

La Semana de EL DIA

Publicación del Departamento de Investigaciones y Estudios del 15 al 21 de octubre de 1983 Año 5 - N° 249

linocut se queda
pág 2.

Autoritarismo y Salidas

Pág. 5

La Invocación a Destinos Comunes

"La Hora Hispanoamericana Está Sonando"

Pág. 6

Fuerte Calda Del PBI

Recesión Con Alta Inflación

Páginas 9 y 10

Temas de Las Ferias

Por José Donoso

Pág. 11

Otoño Caliente en Europa

Por Gwynne Dyer

Pág. 3

Por la Libertad de Prensa, Libertad de Libertades

LA libertad de prensa, libertad en sí misma, es también garantía y apoyo de otras libertades, como la libertad de pensamiento, la libertad de expresión, la libertad de información. Una prensa libre, en todas sus formas, es garantía de una exhaustiva información, y de una irrestricta difusión del pensamiento de todos los miembros del grupo social.

Expresa Burdeau, que "a juzgar por la preocupación que causa a los gobernantes, la libertad de prensa es una libertad fundamental, porque ella hace difícil la tarea de gobernar. Y es bueno que así sea pues un Poder que no encontrara resistencia se hallaría muy próximo a convertirse en un Poder irresponsable, tanto en el sentido moral como en el sentido político

del término".

También en Francia, cuna de los derechos del hombre, ha dicho el actual ministro de Justicia: "La libertad de información es, más que un cuarto poder, el contrapoder por excelencia. Si la prensa oral, escrita o televisada no puede criticar la acción del gobierno, ni las votaciones del Parlamento, ni las decisiones de la Justicia, todas las libertades de los ciudadanos quedan comprometidas."

En este proceso de reinstitucionalización, con el cual todos los sectores del país están consustanciados, es imprescindible pues restablecer de inmediato y en toda su plenitud, la libertad de prensa, eliminando las restricciones que aún pesan sobre ella.

Nuestra Opinión

Hacia un Reencuentro Sin Proscripciones

NO es la primera vez que expresamos nuestra opinión contraria a todo tipo de proscripciones políticas.

Así lo dejamos sentado desde la primera instancia en que el Poder Ejecutivo hiciera jugar las potestades que incluyera en el Acto Institucional N° 4, del 1° de septiembre de 1976, oportunidad en que decidiera la inhabilitación de un importante número de ciudadanos de diversos partidos.

La replanteamos hace menos de un mes, cuando luego de muchos años se reiteró la medida, esta vez en la persona del dirigente nacionalista escribano Eladio Fernández Menéndez.

Siempre hemos entendido que en nuestro país existían claras normas constitucionales que prescribían las condiciones habilitantes para la gestión pública de los ciudadanos.

Las tradiciones democráticas de la República recogieron siempre tales normas y nuestra vida política asistió a un regular ejercicio de derechos y deberes, que no tuvieron otras alternativas que las que son naturales en los avatares de la acción pública.

Tales precedentes —pero fundamentalmente nuestra propia convicción sobre el tema— nos llevan a insistir en nuestra posición adversa a ese tipo de medidas. El país entero aguarda con ansiosa expectativa el reencuentro de la acción política que, en un pasado que no está muy lejos, sirvió para pautar un régimen de convivencia respetuosa y tolerante.

El reencuentro de todos los uruguayos, al margen de discrepancias y malentendidos del pasado, debe constituir la meta principalísima a arribar en un corto plazo.

Drásticas Medidas de Austeridad Económica

Israel: el Fin de la Prosperidad Artificial

Pág. 8

¿Pinochet se Queda?

SANTIAGO de Chile. Parecen estar pasando los tiempos en que enjambrados de corresponsales extranjeros se concentraban en Santiago de Chile esperando poder transmitir a sus respectivos medios la noticia de la caída de Pinochet.

Desde que la película *Gandhi* inspiró al líder sindical, Rodolfo Seguel, la idea de que era posible agitar la apagada vida política chilena mediante protestas pacíficas, es indudable que ha habido cambios en Chile. Sin embargo, lo que en principio pareció dar jaque mate al gobernante que, hace ya diez años, acabó con el experimento de la Unidad Popular, tiende a encauzarse por canales más lentos, y Pinochet parece estar férreamente dispuesto a continuar en el ejercicio del poder. La cuestión es hasta cuándo podrá hacerlo.

Indudablemente, la primera protesta desconcertó al gobierno. Incluso, el propio Pinochet no pudo ocultar su sensación de sorpresa porque "los partidarios del régimen" no lo defendieron frente a quienes protestaban. Esa sorpresa era, sin duda, explicable, si se tiene en cuenta que el gobierno militar ha tenido siempre una base de apoyo no despreciable, pese a que ello sea poco visible en el exterior, donde la muerte de Allende, unida a la difusión internacional, han oscurecido tal respaldo. Debe recordarse que, en el momento de su caída la Unidad Popular no contaba con un respaldo mayoritario. Había ganado ajustadamente las elecciones presidenciales, merced a que los votantes se dividieron equitativamente entre los tres candidatos (Radomiro Tomic, por la democracia cristiana; Jorge Alessandri, por la derecha, y el propio Salvador Allende, por la coalición izquierdista) y a que el Congreso pleno no aprovechó la oportunidad que le brindaba la Constitución —al no haber obtenido ninguno de los candidatos la mayoría absoluta— de optar por el segundo. Si bien posteriormente la U.P. logró aumentar su apoyo popular hasta alcanzar el 50 por ciento de los votos en una elección de autoridades municipales, ese apoyo comenzó a decaer, en especial durante 1973, a consecuencia del desabastecimiento de bienes de primera necesidad, en cuya falta no fue escaso el papel de ciertos elementos opositores, dedicados a desestabilizar al gobierno.

Aun cuando sea probable que la clase media no haya tenido nunca un nivel de vida tan elevado como el que disfrutó durante los primeros años del gobierno de la Unidad Popular, disfrutó esa relativa abundancia con el temor constante de que, tarde o temprano, el gobierno mostraría sus reales propósitos socializantes, y los lanzaría a la proletarización. A ello se agregó que, durante el último año, las ventas puramente económicas también desaparecieron. Por todo ello, esos sectores fueron "golpistas" en 1973 y continuaron leales, incluso en los años más duros, cuando la política económica aplicada por el régimen militar, distó mucho de favorecerlos.

Esa lealtad se vio recompensada, en los ochenta al llegar la hora del "consumismo", las importaciones suntuarias, el dólar subvaluado, los viajes al extranjero y la sensación de que se había logrado el "milagro económico chileno".

En esa euforia, el gobierno obtuvo el respaldo en un plebiscito que sancionó la nueva Constitución política, que extiende el período presidencial de Pinochet hasta 1989.

Con la crisis y la recesión, surgieron también las críticas, la frustración y la pérdida de apoyo de un gobierno que fracasaba. Sin embargo, el miedo al comunismo sigue estando presente en vastos sectores de la población chilena, que no está dispuesta a revivir la experiencia de los años 1970-73. El gobierno lo sabe y, cada cierto tiempo, refresca la memoria de los ciudadanos.

De allí la reacción de Pinochet ante la amplitud de la primera protesta.

Para las posteriores, ya la actitud del gobierno fue distinta. Actuó para enfrentarlas e, incluso, para capitalizarlas en su beneficio. Así, al retirar las fuerzas del orden de Santiago, durante una de esas noches, en que se produjeron des-

manes —que todo hace pensar no eran importantes a la oposición— en el "barrio alto" de la ciudad, le permitió recordar que la seguridad de los bienes y de las personas, en especial de los sectores altos y medios, depende de la presencia militar en las calles y, también, en el gobierno. Hay que elegir entre eso y el caos, pareció ser el mensaje que fue entendido por no pocos.

En la línea de enfrentar la protesta, otra táctica se empleó respecto a las poblaciones marginales, donde la represión fue grande y provocó los muertos y heridos que difundió la prensa internacional. Allí el mensaje fue recordar que se estaba dispuesto a aplicar la mano dura siempre que fuera necesario.

Reafirmados así, por un lado, los apoyos tradicionales y, por otro, el temor de la población, se practicó la "apertura" hacia los partidos políticos. Para ello fue designado el ex embajador en Buenos Aires, Sergio Onofre Jarpa, agricultor y político derechista de trascendental desempeño en los días de la oposición a Allende.

Así, un gobierno que se ha caracterizado por su ataque continuo a los "políticos", recurrió a un hombre de la "clase política tradicional", que —aunque sea un "duro"— tiene la capacidad de diálogo y el lenguaje para conversar con la oposición.

La apertura fue real respecto a los partidos políticos, y a la vida política en general, traduciéndose en la oposición pública de las dirigencias partidarias, en esfuerzos públicos por reestructurar o crear partidos, en acuerdos, llamamientos, declaraciones y manifestaciones, que eran desconocidos en el Chile anterior a agosto de este año, y además, en la vuelta del exilio de muchos que hasta entonces tenían prohibido el regreso.

El esfuerzo de Jarpa estuvo dirigido a evitar la protesta programada para setiembre. Pero no tuvo éxito. La oposición, organizada en la Alianza Democrática, consideró que la apertura del gobierno al diálogo era una muestra de la debilidad de éste, herido por la intensidad de las protestas anteriores. Por lo mismo, reafirmó la idea de continuar con esas formas de expresión popular y, paralelamente, insistió en planteos que podrían ser considerados "maximalistas" si se toman en cuenta las correlaciones de fuerza: pidió la inmediata renuncia de Pinochet.

Ninguno logró sus propósitos: la Alianza pudo insistir en su reclamo de abdicación, máxime cuando mostró dudas sobre su propia fuerza al renunciar a la posibilidad de organizar un acto público de naturaleza masiva.

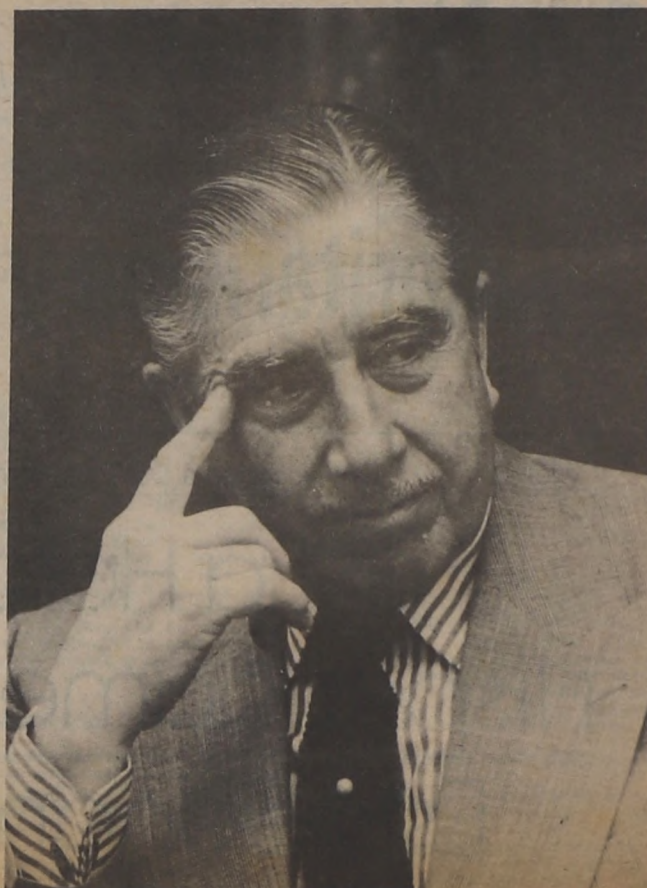
Tampoco Jarpa consiguió evitar la protesta en el mes que se cumplía el décimo aniversario del gobierno militar. El diálogo, en tal contexto, fracasó.

Más tarde, los llamamientos del arzobispo de Santiago, Francisco Fresno, permitieron reiniciar las conversaciones. Ello se hizo en un clima que sugería buenos augurios: el gobierno retiró todas las querrelas contra dirigentes sindicales, en especial Roberto Seguel, que mantenía una huelga de hambre en prisión (pero que también envió una carta indicando que no había querido insultar al presidente de la República con unas declaraciones a publicaciones extranjeras de las que se dio por agraviado el gobierno).

La oposición, por su parte, ya no considera que la renuncia presidencial sea necesaria, urgente e impostergable. Propone, en cambio, que las leyes políticas no sean discutidas por el Consejo de Estado, organismo sólo asesor integrado por miembros designados por el presidente, sino por una Asamblea Nacional Constituyente elegida democráticamente.

Pero todo parece indicar que tampoco prosperarán las conversaciones en esta ocasión. El diálogo no es negociación. Jarpa acaba de declarar, dirigiéndose a los partidarios del gobierno, que pueden estar seguros que no hará concesiones a la oposición. Si esto es así, ¿sobre qué se está conversando?

Por otra parte, ha manifestado a los repre-



sentantes de la Alianza Democrática que no puede discutir la renuncia de Pinochet, que no puede quitar al Consejo de Estado la función de discutir las leyes políticas, que no pueden alterarse los plazos constitucionales, que no puede hacer nada para que la televisión nacional (única que llega a todos los rincones del país) entregue informaciones objetivas sobre el momento político y permita el acceso a la oposición y, por fin, que no está dispuesto a establecer una agenda política para las conversaciones.

En esos términos, no parece posible que se llegue a acuerdos.

Todo sugiere que el ministro del Interior tiene por objetivo ganar tiempo y, ofreciendo diálogo, busca paralizar y desgastar a la oposición. Esta ya no organizará protestas en este mes, incluso el Partido Radical ha declarado que no apoyará nunca más a una de ellas. En cambio, se organizó y realizó —el día 11— la marcha que antes se temió realizar, aunque muchos no estaban de acuerdo, por los riesgos que implicaba, sobre todo, la posibilidad de una baja asistencia, y el que la propaganda oficialista identificara el acto con el Partido Comunista, tal como lo hizo.

En tales condiciones, la tendencia de los sectores opositores a abandonar el diálogo, considerando que se trata de una burla y que lo único que han conseguido es hacerle el juego al gobierno, tiende a aumentar.

Según parece, el ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, ha convencido al resto del gobierno y especialmente al presidente de la República, sobre que la recuperación económica es inminente y que es necesario ganar tiempo para que ella se produzca. Se estima por parte de quienes sostienen esa tesis que una vez que el país vuelva a crecer económicamente, quienes abandonaron al gobierno volverán a sus filas y las veleidades políticas ahora vigentes en Chile se apagarán con el exitismo económico, que tanta euforia produjo en la clase media.

El elemento principal de la continuidad de Pinochet sobre el que poco se habla y que constituye la piedra angular del régimen: la unidad monolítica de las Fuerzas Armadas detrás de su comandante en jefe, es otro factor sustancial que justifica la pregunta inicial: ¿Pinochet se queda?

Todo lo anterior permite señalar que no hay, por el momento, alternativas de cambios importantes en la situación chilena.

Francisco Acevedo

- Próximamente se estrenará en Montevideo, el film más esperado del año.
- Oscar de la Academia a mejor film extranjero.
 - Premio del Jurado en el Festival de Cannes, mejor libreto.
 - Premio de la crítica internacional (IPRESCI) en Cannes.
 - Premio principal en Pecs.
 - Eflato de oro en Agrigento.
 - Premio David Di Donatello a mejor film extranjero.
 - Premio a la actuación masculina de Klaus Maria Brandauer en Roma.
 - Premio de la crítica a mejor film extranjero en Londres.
 - Premio Film Review en New York.
 - Premio al actor Rolf Hoppe en Budapest.
 - Premio de la crítica húngara a mejor film.

Próximamente en Montevideo:

MEFISTO

Un pacto con el diablo: un pacto con la opresión.

centrocine

"Sin Democracia Económica la Vida Política es Sólo Una Gesticulación Permanente de la Demagogia"

EL pasado domingo 9, EL DIA publicó un extenso reportaje efectuado por nuestro Director Jorge Otero Menéndez al actual presidente constitucional de Colombia, Dr. Belisario Betancur, quien desde hace poco más de un año ejerce dicha magistratura.

Es, el personaje reportado, "el primer presidente de la República miembro del Partido Conservador, luego del Frente Nacional por el cual se alternaron las dos colectividades tradicionales colombianas en el poder cada cuatro años durante dieciséis años".

De origen humilde —sus padres eran campesinos de Antioquia— Belisario Betancur se recibió de abogado, hizo estudios en Europa y EE.UU. y desarrolló una importante labor cultural, siendo Decano de la Facultad de Derecho Gran Colombia y autor de diversos libros, ha sido diputado, senador, ministro de Trabajo y embajador en España durante la presidencia de López Michelsen.

La que sigue, es una síntesis de la entrevista mencionada, en cuyo curso se trataron temas de diversa actualidad.

SALIDA DE LA DICTADURA

—¿Cuáles fueron, a su juicio, las principales características del tránsito del autoritarismo de Rojas Pinilla a la democracia colombiana?

—La exacerbación de la lucha partidista y la pérdida de un denominador común de intereses y objetivos de los colombianos —factores asentados sobre una violencia endémica de más de veinte años habían minado las bases de la democracia. En esta forma el implantamiento del autoritarismo no fue tarea difícil. De ahí que lo primero que tuvimos que hacer fue lograr una base mínima de confianza, que permitiera el entendimiento entre los dos partidos tradicionales. Los partidos desarmaron sus brazos y convinieron una tregua en la lucha ideológica, buscando un frente común en torno a los principios que compartían: democracia, libre expresión de la voluntad popular, respeto por los derechos humanos y consagración del principio de la paridad en la distribución de los puestos públicos. En torno a estos principios se creó un movimiento de "Concentración Nacional" que tuvo su culminación en el "gobierno del Frente Nacional", que convino en una alternación cada cuatro años en la presidencia de la República. En esas condiciones, las principales características del tránsito del autoritarismo a la democracia, fueron:

—Una activa y decisiva participación popular en la lucha contra el autoritarismo.

—Una expresa renuncia a cualquier acción expropiatoria en la repartición de los cargos públicos y el establecimiento de la carrera administrativa.

—Incremento del contenido social de los programas de gobierno.

—La purificación y consolidación del sufragio y de todos los mecanismos electorales.

CONSOLIDACION

—¿Qué camino debe recorrer una democracia para su consolidación?

—Bolívar dijo, en los momentos más difíciles de nuestra vida histórica, que era más difícil liberar a un pueblo de las garras de la tiranía que someterlo al despotismo. El, con su obra y con su pensamiento, nos dio una lección de política práctica y luego los avatares de nuestra vida independiente nos enseñaron que la democracia es una forma excelente de gobierno pero que no se consigue espontáneamente, sino que exige grandes esfuerzos. Montesquieu ponía en el centro de la democracia la "virtud" política, esta virtud, a mi modo de ver, entraña los siguientes momentos:

—El establecimiento de canales adecuados para una participación popular efectiva y no simplemente formal.

—El cultivo de la tolerancia y el pluripartidismo, que se traducen en el establecimiento y la protección del pluripartidismo.

—La pureza y consolidación de los instrumentos esenciales a la democracia, como

son la confiabilidad del sistema electoral, la división y delimitación de la competencia de las ramas del poder público, el respeto a las minorías, la profesionalización de las Fuerzas Armadas.

—Pero más allá de estos instrumentos, lo decisivo es el compromiso de cada gobierno en torno a programas de justicia social, que incluyan la repartición equitativa del ingreso, promoción social, incremento de la riqueza y el bienestar, defensa del poder adquisitivo de los salarios, respeto por la identidad cultural, universalidad de la educación. La democracia verdadera es la económica. Sin ella la vida política es sólo una gesticulación permanente de la demagogia.

LAS AVENTURAS AUTORITARIAS

—¿Qué causas tiene esa "dialéctica infernal" que ha llevado a varios países latinoamericanos a oscilar entre el autoritarismo y la democracia?

—Hemos analizado ya muchos factores de esa "dialéctica infernal" a que Ud. alude. En su época, Sarmiento, el gran Sarmiento de "Facundo", formuló la cuestión como un enfrentamiento entre "civilización y barbarie", indicando que la falta de educación y de educación política era uno de los factores preponderantes en este feral conflicto. Pero no son sólo factores espirituales los que influyen, sino que tienen sus raíces en las grandes desigualdades e injusticias, en la repartición de la riqueza. Otro factor que influye es el de la falta de profesionalismo de la institución militar y el desmedido armamentismo de no pocos gobiernos. Si el gobierno democrático se preocupara por ser eficaz y por recoger sin arrogancia las aspiraciones de la colectividad, su estabilidad sería mayor. Si hubiera más justicia y mayor educación política, habría un terreno menos abonado para las aventuras autoritarias.

—¿Cómo vislumbra Ud. el futuro para los pueblos de América Latina? ¿Cree Ud. que pueda lograrse una efectiva integración americana?

—Hegel fue tímido cuando afirmó que América del norte era el país del futuro: estamos viendo que lo es del presente y que los problemas que lo asedian, después de los exultantes años del sueño americano, son efectos de madurez y no de adolescencia. Pero Hegel fue injusto con Latinoamérica, porque la confinaba al reino de la naturaleza y porque recibió todos los subproductos de una América disminuida y pequeña. Sin embargo, el continente del futuro es nuestro continente y sueño en la utopía americana, como soñaron nuestros libertadores y como soñaron los grandes mediterráneos: desde Sarmiento hasta Pedro Henríquez Ureña, desde Martí hasta López de Mesa. Rodó, el gran pensador uruguayo de "Ariel" trazó los senderos de nuestra raza y puso el norte de nuestro desarrollo en el cultivo de ese espíritu inmortal, por contraposición al pragmatismo sajón.

—¿Cuál piensa Ud. que pueda ser la solución para la crisis centroamericana? ¿Lo realizado por el Grupo Contadora hasta ahora satisface sus expectativas originales?

—La crisis centroamericana es la manifestación de un profundo rechazo, de un rechazo colérico contra el atraso, el despilfarro y la opresión de gobernantes que se perpetuaron en el poder o de aventureros que entraron a saco en las riquezas nacionales y después huyeron. Por eso considero, como consideramos los que nos hemos impuesto la tarea de dar fórmulas para la solución de los conflictos —particularmente los miembros del Grupo Contadora— que es necesario atacar la enfermedad en su etiología y no en sus manifestaciones aparentes. La crisis es económica y social. Lo que hemos realizado ahora no satisface ni puede satisfacer las expectativas originales de los gobiernos de México, Venezuela, Panamá y Colombia. Por eso es necesario continuar en la brega con un espíritu esperanzado y optimista que mira la realidad para modificarla y no para perpetuarla.

Exclusivo EL DIA

Europa Occidental: "Un Otoño Largo y Caliente"

Desde Londres

"TENGO la sensación de que nosotros, los gobiernos de la OTAN, hemos ganado la batalla de la opinión pública en Europa", dijo Richard Burt, el Subsecretario de Estado norteamericano para Asuntos Europeos, refiriéndose al próximo despliegue de nuevos misiles nucleares estadounidenses en el continente. "Creo que eso es lo que demuestran los resultados de las elecciones británicas, alemanas e italianas".

Los comentarios bastante altaneros de Burt, realizados en agosto, son anteriores a la destrucción del avión 007 por los soviéticos, lo cual ciertamente tuvo un efecto sobre la opinión pública europea. Pero sería imprudente de su parte el cantar victoria antes de que haya pasado la "semana de acción": del 15 al 22 de octubre.

Esa es la semana que el movimiento de paz europeo ha elegido para sus protestas en masa, a nivel continental, contra los nuevos misiles de la OTAN (y los de sus colegas soviéticos también, aunque ellos se dan cuenta de que pueden hacer muy poco respecto a los SS-20). Las marchas orquestadas, manifestaciones, bloqueos de bases militares, huelgas de hambre y actos simbólicos de desobediencia civil en media docena de países culminarán el sábado 22 de octubre, con mítines multitudinarios donde los organizadores esperan la concurrencia de varios millones de personas.

IMPACIENCIA RADICAL

No todos están totalmente de acuerdo respecto a sus objetivos, pero comparten la misma perspectiva básica. Existe una impaciencia radical entre muchos europeos occidentales sobre los cálculos interminables, infinitamente intrincados y finalmente sin sentido de las fuerzas relativas contabilizadas en ojivas y misiles en Europa, que actualmente absorben las energías de las dos superpotencias. La opinión pública lo ve como un juego cuyo único objetivo es proporcionar argumentos que justifiquen el tener más armamento que el lado opuesto.

Gerhard Eppler, un ministro de gabinete del anterior gobierno de Alemania Occidental y un activista de la paz, ha sugerido un slogan orwelliano para describir los argumentos de ambas partes acerca de los euro-misiles: "Equilibrio es inferioridad; superioridad es equilibrio". Y detrás del rechazo de una corrupta aritmética estratégica yace a menudo una conclusión mucho más radical.

Muchos de los que protestan creen que la estrecha alianza militar de Europa Occidental con los Estados Unidos no es indispensable para su seguridad. Más bien lo que logra es meter a Europa en disputas puramente soviéticas-norteamericanas y convierte al continente en el campo de batalla principal para cualquier conflicto de las superpotencias. La imagen popular de Reagan en Europa como cruzado ideológico y hombre peligrosamente ignorante da urgencia a esta creencia, al igual que el carácter específicamente "europeo" de los nuevos misiles norteamericanos y soviéticos.

Agréguale a mucha gente que simplemente teme a la guerra nuclear, una pizca de empedernidos pacifistas y por supuesto la izquierda ideológica dura en todas sus variedades, condimentado con el tradicional antiamericanismo europeo y obtendrá la receta para un otoño largo y ardiente. O eso es lo que esperan los organizadores de la protesta, pero es probable que salgan desilusionados en la mayor parte de los lugares.

En Francia el movimiento de paz es tradicionalmente débil y de todas formas a Francia no le tocan ninguno de los misiles nuevos de la OTAN. Se espera que Bélgica y Holanda reciban 48 misiles Cruise eventualmente, pero dentro de varios años, así que la protesta no ha encontrado todavía allí un foco realmente urgente.

Los 112 misiles Cruise de Italia comenzarán a llegar a Comiso, en Sicilia, en diciembre y ha habido manifestaciones casi a diario frente a la base desde hace ya más de un año. Pero la policía usa libremente porras, gases lacrimógenos y chorros de agua contra ellos sin provocar una protesta nacional. El movimiento de paz italiano es débil y el nuevo primer ministro socialista de Italia, Bettino Craxi, ha prometido desplegar los misiles a menos que haya "nuevos adelantos de importancia" durante las conversaciones sobre armamentos en Ginebra.

También se aguarda para diciembre la llegada de los 96 Cruise de Gran Bretaña y la Campaña para el Desarme Nuclear (CDN) espera una "manifestación monstruosa" para el 22 de octubre. Pero el movimiento de paz británico fue desalentado gravemente por la elección del pasado mes de junio, en la cual una política de desarme nuclear unilateral por parte de Gran Bretaña contribuyó en gran parte a la tremenda derrota de los laboristas. La dirigencia del CDN también está profundamente dividida respecto a unirse al movimiento de "congelamiento" en los EE.UU. y respecto a la cuestión de retirarse de la OTAN.

LA BATALLA SERA EN RFA

La verdadera batalla se desarrolla en Alemania Occidental, por muchas razones. Tal vez porque se encuentra en primera línea, tiene, por lejos, el movimiento de paz más grande de Europa. El Ministerio del Interior, el cual no tiene interés en inflar las cifras, estima que los 26 grupos del comité nacional del movimiento tienen un apoyo activo de entre uno y medio y 3 millones de ciudadanos.

También a Alemania Occidental es donde han de llegar en diciembre los 108 misiles Pershing, que son los que Moscú más odia y teme (porque pueden alcanzar Moscú en apenas 6 minutos). Así que los soviéticos han estado ejerciendo una presión extraordinaria sobre el gobierno del Canciller Helmut Kohl, incluyendo amenazas de que el despliegue de misiles causará un deterioro drástico en los contactos entre los alemanes occidentales y orientales —lo cual importa mucho en Bonn desde un punto de vista político.

Al final, sin embargo, el tema se arreglará en las calles. Es probable que Kohl pueda hacer frente a las protestas a menos que las autoridades se desacrediten mediante una violencia y una represión excesivas. Pero el movimiento de protesta alemán incluye un elemento lateral violento que busca provocar tales confrontaciones y Kohl se encuentra atascado con un agresivo Ministro del Interior de la derecha, quien podría perder la cabeza fácilmente.

No habrá ningún progreso en las conversaciones de Ginebra por lo menos hasta que haya pasado la "semana de acción", ya que los rusos estarán esperando para ver qué sucede en Alemania. Si los manifestantes no sacuden la determinación de Kohl a aceptar los misiles, tal vez entonces Moscú ofrezca algunas concesiones a la OTAN. Pero es mucho más probable que ambas superpotencias se dediquen a seguir presionando con la instalación de sus misiles.

Gwynne Dyer

Estados Unidos Acelera su Acción en Centroamérica

A pesar de que la opinión pública estadounidense se ha mostrado mayoritariamente contraria a que su gobierno asuma en América Central un compromiso similar al que contrajera en Vietnam, la política del presidente Reagan en la región se encamina a un accionar similar al llevado a cabo en el Sudeste asiático, aunque naturalmente las formas de tal presencia se han modificado, precisamente, por las reticencias que manifiestan la mayoría de los norteamericanos.

Los caminos mediante los cuales Estados Unidos ha elevado sustancialmente su protagonismo en la región centroamericana son múltiples y complementarios. En efecto, además de buscar la presencia activa de los ejércitos centroamericanos mediante la reactivación del CONDECA (Consejo de defensa centroamericana), llamada la OTAN de Centroamérica, Estados Unidos ha elevado el apoyo logístico, financiero y militar a los rebeldes que luchan contra el gobierno de Managua, así como el apoyo militar directo a los gobiernos de la zona. Todo ello, además de la elevación sustancial de su propia presencia directa, la que se ha concretado en las maniobras prolongadas que lleva a cabo en ambas vertientes oceánicas del istmo centroamericano y, en forma más permanente, con el contingente que ha estacionado en Honduras.

Complementariamente, Estados Unidos ha intensificado su accionar diplomático en dos dimensiones: hacia Europa, con las misiones de Ryan y Stone y hacia la región centroamericana, con la misión encabezada por el ex secretario de Estado, Henry Kissinger.

AVANCES

La activación de la política de Estados Unidos hacia la región ha elevado la adhesión de los gobiernos centroamericanos a la estrategia antisandinista de Washington.

Aparte de la acción colectiva que significa la reactivación del CONDECA, los diversos gobiernos han asumido responsabilidades individuales en el dispositivo antinicaragüense. Así es como, por ejemplo, el canciller salvadoreño, Fidel Chávez Mena, consideraba la existencia del régimen sandinista incompatible con una perspectiva de paz en América Central, en un discurso que pronunció ante el Consejo de Asuntos Mundiales de la OEA en Washington.

Chávez Mena consideró al gobierno sandinista como un régimen "no democrático" e indicó que "este tipo de regímenes se caracterizan por su expansionismo hacia las democracias vecinas".

A su vez, Costa Rica elevó al Consejo Permanente de la OEA una queja contra Nicaragua a la que acusó de agresión contra un puesto fronterizo, aludiendo —junto a Estados Unidos— a un eventual recurso al TIAR si se repetían tales hechos.

Sin embargo, es en el plano de las ya públicas "acciones encubiertas" de apoyo a los insurgentes antisandinistas por intermedio de la CIA, que Estados Unidos ha intensificado al máximo su presencia regional.

En tal sentido, la revista "Newsweek" afirmaba en su edición de la semana pasada que la Agencia Central de Inteligencia (CIA) tiene un presupuesto estimado en 80 millones de dólares para dirigir "una guerra generalizada contra el régimen de Nicaragua, ayudar a unos 20.000 efectivos en el campo de batalla y realizar ataques aéreos".

En una amplia nota dedicada al incremento de las actividades de la CIA en diversas partes del mundo, la revista dijo que el operativo contra el gobierno nicaragüense incluye "IncurSIONES de espionaje y la dirección de varias actividades de propaganda destinadas a desestabilizar a los sandinistas".

"Todo esto es coordinado desde centros operativos estadounidenses en Honduras, Costa Rica y El Salvador... El transporte aéreo de munición, medicamentos y otros suministros son llevados ahora a los rebeldes (antisandinistas) desde San Salvador en aviones de transporte C-47 salvadoreños", agregó la nota.

Según el corresponsal Robert Rivar de "Newsweek", los pilotos salvadoreños ya están en condiciones de sustituir a los estadounidenses que antes realizaban estos vuelos.

Según la revista, la CIA, el departamento de Estado y el Pentágono coinciden en que los insurgentes antisandinistas tienen un máximo de seis meses "o quizás sólo tres, para demostrar que su 'rebelión' puede extenderse en toda Nicaragua".

El artículo atribuyó a un funcionario estadounidense la opinión de que "los antisandinistas pueden esperar por siempre, pero el Congreso no esperará", refiriéndose a las iniciativas parlamentarias contrarias a la política de Reagan.

Según funcionarios del departamento de Estado, citados por "Newsweek", el operativo de la CIA "va más allá del esfuerzo en Nicaragua, involucrando a El Salvador, con ayuda encubierta a los débiles partidos políticos de ese país, al proceso electoral y una campaña de 'propaganda y desinformación' en la prensa salvadoreña destinada a convencer a la población civil que los guerrilleros, y no el ejército, son los chicos malos".

"Necesitamos desesperadamente una victoria en alguna parte", dijo el coronel Joseph Cintotti, director de la escuela de "Boinas Verdes" en Fort Bragg, al aludir a su presencia incrementada en Honduras, según "Newsweek".

La confluencia de todos estos factores ha hecho que se eleve la conflictividad en torno a Nicaragua, sin que sea posible pensar que la lucha eventual quede circunscrita sólo a los elementos irregulares: "La frontera Honduras-Nicaragua es la línea internacional más ardiente en Centroamérica —escribía recientemente el "New York Times"— la Fuerza Democrática Nicaragüense (FDN), aliada de la CIA, con apoyo hondureño, ha utilizado a Honduras como base para ataques terrestres y de artillería durante más de un año. Si los ataques que violan la frontera crecen hasta convertirse en guerra, será difícil para Estados Unidos y sus 4.500 efectivos estacionados en Honduras para entrenamiento y maniobras, mantenerse al margen del conflicto".

De esta manera, a diferencia de Vietnam, Estados Unidos a medida que se involucra, compromete en forma proporcional a los países desde donde realiza sus acciones en defensa de su "seguridad nacional".

Refiriéndose a esta situación, el "New York Times" comentó: "a medida que la organización de Pastora incrementa sus actividades, se hace también más difícil para Costa Rica conservar su imagen de imparcialidad pública."

Una serie de ataques aéreos del grupo Pastora sobre objetivos militares seleccionados en Nicaragua fueron planeados en Costa Rica, aunque San José rechazó las acusaciones sandinistas de que los aviones portadores de cohetes partieran de aquí".

"Para guardar las apariencias, el gobierno que tomó posesión hace 16 meses del presidente Luis Alberto Monge, decomisó en las últimas semanas armamento, lanchas rápidas, vehículos y una pequeña aeronave al grupo Pastora. Pero hasta esa reacción fue calificada de ambivalente; mientras el embajador norteamericano en San José, Cucutius Winsor, se quejó de que el ministro de Seguridad Pública fue demasiado riguroso en sus medidas contra los rebeldes, algunos políticos locales dijeron que Monge no fue suficientemente duro o que favoreció a los seguidores de Pastora porque, en la práctica, ellos quedaron libres para continuar su organización".

Así es como esta elevación del protagonismo de los diferentes gobiernos centroamericanos dentro de la estrategia contra Nicaragua de la administración Reagan, eleva a su vez las contradicciones en el interior de cada uno de los países. Así, por ejemplo, un grupo de diputados costarricenses que viajó a la línea fronteriza con Nicaragua tras las acusaciones de su gobierno en la OEA, afirmó que parte de los ataques lanzados el 28 de setiembre contra el puesto fronterizo nicaragüense de Peñas Blancas, se produjeron desde territorio costarricense.

Al punto que el oficialista Carlos Chajud, anunció ante miembros del Consejo de Estado nicaragüense —que también concurrieron al lugar— su decisión de pedirle al presidente Monge que haga efectivo el principio de neutralidad activa y que éste no se convierta en letra muerta.

A su vez, en Honduras se multiplican las voces contra la "ocupación" de que es objeto ese país por las tropas estadounidenses, agudizándose la oposición al régimen de Suazo Córdova.

El centro de la estrategia estadounidense está ubicado en la posibilidad complementaria de derrocar al gobierno de Managua y neutralizar a la guerrilla salvadoreña, por entender que ambos constituyen elementos conflictivos para su control de la zona, la que, a su vez, estima de primera prioridad dentro de su dispositivo de seguridad hemisférica.

Por ello no resulta una bravuconada el anuncio recién

te de la "Fuerza Democrática Nicaragüense" que lidera el "negro" Chamorro, quien anunció en Honduras que para fin de año o principios de 1984 podría establecer "un gobierno provisional en territorio liberado de Nicaragua" e invocar el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR) o pedir protección al Consejo de Defensa Centroamericana (CONDECA) para fortalecer su posición beligerante contra el gobierno de Managua.

Así se explica la acelerada elevación de las acciones, en todos los frentes contra el gobierno nicaragüense.

LA DIPLOMACIA

Europa y Centroamérica son los espacios políticos que ocupan prioridad en la diplomacia norteamericana referida a la conflictiva situación regional.

Después de la visita a las capitales europeas aliadas que acaba de efectuar P. Ryan, encargado de coordinar el desarrollo de la ayuda económica norteamericana a la "cuenca del Caribe", un segundo enviado estadounidense se tomó la posta, por un plazo de tres semanas. Richard Stone, el embajador itinerante del presidente Reagan para América Central, comenzó el 1º de octubre en Londres una gira que lo debe llevar a nueve países europeos.

El objetivo de este viaje no es sólo explicar la política centroamericana de Washington a aliados reticentes o francamente críticos, sino de tratar también que éstos adhieran a tal política. En tal sentido, Stone insiste en dos puntos: primero, la complejidad de la gestión de Estados Unidos, que no consideraría la posibilidad de barrer por la fuerza al régimen nicaragüense y a los movimientos guerrilleros, sino la de conducirlos, mediante una presión militar, económica, política y diplomática, a integrarse al proceso democrático y de desarrollo que Washington estima que está llevando a cabo en la región. Un segundo punto sería el encaminado a pedir que se comprenda que es desde esta perspectiva que ha de considerarse el apoyo que Estados Unidos presta a los contrarrevolucionarios nicaragüenses, la ayuda masiva en armas que Estados Unidos le ha dado a los países "amigos" y las maniobras iniciadas el 12 de julio en América Central.

En consecuencia, alega Stone, ahora le corresponde a Europa contribuir al éxito de esta estrategia limitando al máximo toda relación económica con Managua y desarrollando, al contrario, sus relaciones económicas y políticas con los países amigos, respecto de muchos de los cuales reconoce que son muy poco democráticos, pero que según Stone evolucionan en el buen sentido bajo la presión estadounidense.

Por otro lado, la comisión formada por el presidente Reagan para elaborar una "política a largo plazo" respecto de la región y cuya presidencia encargó a Henry Kissinger, inició una gira por los diferentes países centroamericanos, incluyendo una breve estancia en Nicaragua, la que coincidirá con la que realizará el subsecretario de Estado adjunto para asuntos latinoamericanos a Managua, Motley, en un primer acercamiento oficial a ese nivel desde hace meses.

La visita de Kissinger genera una dinámica sumamente compleja en el área, pues a pesar de que argumenta que sólo es de estudio, despierta una serie de expectativas encontradas. En efecto, un influente empresario hondureño consideró al respecto: "Somos el Estado de la línea del frente en la lucha contra el comunismo en América Central. Estamos asumiendo grandes riesgos y merecemos algún tipo de compensación". A su vez, los dirigentes de Managua ven con malos ojos que esta gira coincida con el sabotaje, incendio y evacuación del terminal petrolero en Puerto Corinto, llevado a cabo por efectivos del FDN, que reciben apoyo directo de la CIA.

Sin embargo, la estrategia diplomática estadounidense orientada a Europa, ha encontrado elementos nuevos que tienden a neutralizar sus resultados previstos. En efecto, la reciente visita del presidente colombiano Belisario Betancur a España —para recibir el premio "Príncipe de Asturias"— sirvió para revalorizar la gestión del grupo Contadora, a la vez que para abrirle a este grupo un espacio de alianzas más allá de los ámbitos puramente regionales. Así es como Stone debió participar en una "minicumbre" madrileña, activamente catalizada por el gobierno de Felipe González, donde además del presidente Betancur, participó el ex presidente venezolano y vicepresidente de la Internacional Socialista, Carlos Andrés Pérez, mientras el ministro nicaragüense del Interior, Tomás Borge coincidía con esa reunión, al llegar oportunamente a la capital española.

Si bien el juicio de un diario hondureño sobre la situación es básicamente cierto, al decir que Contadora avanza a paso de tortuga en tanto que los preparativos militares lo hacen a paso de liebre, no es menos cierto que la posibilidad de una rápida solución militar del conflicto centroamericano en la dirección deseada por la Administración Reagan, tropieza con dificultades mayores a las que encontrarán las respectivas administraciones estadounidenses para intervenir directamente en Vietnam.

Por ello, no es inevitable que se alcance un "statu quo" que, sin resolver los problemas de fondo de la región, permita que la diplomacia acalle a los cañones.

Una Aproximación a la Cuestión de Las Salidas Del Autoritarismo

Si sobre el autoritarismo contemporáneo existe una cuantiosa bibliografía —cuyo número ha decaído en los últimos años— así como sobre la democracia, no ocurre lo mismo sobre los tránsitos de los primeros hacia la segunda. La diferencia al respecto, a nuestro modo de ver, obedece no solo a lo reducido de los casos en que efectivamente se ha arribado a una democracia plena, sino también a lo reciente de los sucesos que podrían ser motivo de análisis. En nuestra aproximación al tema utilizaremos un esquema interpretativo que distingue, para el tránsito al que hemos hecho referencia, cinco circunstancias; la emergencia del gobierno autoritario, la instalación del mismo, la dinámica de ese autoritarismo, el inicio de una apertura, que puede ser tanto por iniciativa del régimen autoritario como por la presión de las fuerzas de la sociedad, y el comienzo real de la misma, es decir la que lleva efectivamente a un tránsito. La diferenciación de estas dos últimas etapas tiene su importancia nada desdeñable ya que se presentan dinámicas distintas.

Dichas "circunstancias" no pretenden mostrar ni su estudio constituirse en una teoría al respecto del tema. Por otra parte, pensamos que, si bien puede haber características comunes en cada uno de esos "momentos", las diferencias existentes entre los países en donde estos fenómenos han ocurrido inhiben la posibilidad de una generalización que pecaría, entre otros defectos, de ser escasamente operativa. La cuestión es encontrar aquellas variables o factores que diferencian o no cada una de las etapas y distinguir cuál de ellos influye en las siguientes, cuáles son propios del contexto donde se dan y cuáles los emergentes en el transcurrir de esas etapas —propios o comunes— que influyen o son capaces de influir en las otras etapas.

Cuando distinguimos entre emergencia o instalación del gobierno autoritario queremos significar además de la observación de Cardoso que alcanza su evidencia más notoria en el caso brasileño (1964-1968, caída del presidente Goulart y acto número uno —y acto institucional número 5) sino también una cierta "timidez" o prudencia con que actúan los grupos "golpistas" antes de que quede afianzada la constante que consideramos definitoria del "nuevo autoritarismo" que es la participación principal en el gobierno autoritario de la institución militar.

Muchas de las causas mediatas o inmediatas, o estructurales —vacíos de poder, crisis económica, temores en las clases medias y altas o la "dialéctica infernal" apoyada por un lado en la subestimación de las estructuras de poder de la sociedad y, por otro, la posibilidad de reprimir demandas de mayores justicias, cualquiera sean estas y cualquiera su costo —se encuentran en la base del autoritarismo en general, tomando por autoritarismo la definición aséptica que diera Linz de "pluralismo restringido" o la más "militante" que nos ofreciera Cardoso de su "pluralismo perversito".

Más allá, pues, de la tesis de la "profundización" dejada ya de lado por O'Donnell, más allá incluso de la importancia de los aliados civiles, sean estos o no tecnócratas nacionalistas o "servientes" del capital transnacional o de las diversas "bur-

guesías", consideramos como soporte básico, necesario y suficiente, característico del nuevo autoritarismo la presencia plena en el poder de la institución militar en cuanto tal.

Tanto la emergencia autoritaria como su instalación como régimen no son sino consecuencia de lo novedoso que resulta la experiencia para las propias Fuerzas Armadas, que tiene como rasgos relevantes y que encontramos repetidas en otras experiencias, la supuesta defensa de la sociedad frente al peligro de disolución (nivel de amenaza), un cierto desprecio por la clase política (una particular percepción de las posibilidades del comunismo o de los vacíos de poder creados por crisis políticas en las democracias), una minimización en la percepción de los problemas que vive la sociedad y una optimización del papel que las Fuerzas Armadas pueden desempeñar en la restauración de una sociedad vista como víctima y victimaria de lo que consideran factores esenciales de un determinado ser nacional.

De ahí, por ejemplo, las paradojas y contradicciones, todas dolorosas, en que incurrir: salvar la vida política prohibiendo la vida política, "restaurar la sociedad"; "desactivando" la sociedad, confundiendo las injusticias que suponen las estructuras sociales con el modo como tratan de "salvar" esas injusticias aquellos elementos que desestiman a su vez la característica del modo que está estructurada la sociedad.

Aparece siempre un plano inclinado de la democracia al autoritarismo que, si termina en un golpe de Estado no se produce de golpe. En ello, podemos si encontrar muchas coincidencias con el autoritarismo en general. La diferencia sustancial estaría en lo dicho antes. Esto es, la presencia de la institución militar como tal —lo que supone, sin embargo, varias purgas en el transcurrir de ese autoritarismo. Por citar algunos casos recordemos a uno y otro lado del espectro de la institución misma lo acontecido en Brasil con el Gral. Albuquerque o con el Gral. Silvio Frota o si se quiere las diversas pugnas en la cúpula militar brasileña.

Como ejemplo de esa diferencia entre lo que podemos llamar el autoritarismo tradicional y el "nuevo autoritarismo", podemos citar también la reiterada creencia en los valores de una democracia cuya definición dista de la clásica y que incluye una gama que puede ir de la "democracia" pinochetista o la de los coroneles griegos, o la de Médici a la de, por ejemplo, Figueiredo. Basta recordar el autoritarismo de Salazar o de Franco o el de Rojas Pinilla —confesados no democráticos— para observar las diferencias a que hacíamos referencia aún cuando, lo

reconocemos, son muchos los puntos de contacto entre estos últimos con los primeros del espectro citado del nuevo autoritarismo, coincidencias éstas que han llevado, tal vez desde Schmitter, a los enfoques corporativistas que no han sido pocos, por cierto, en la interpretación del autoritarismo contemporáneo.

En ese plano inclinado caracterizado por las crisis económicas, políticas, por la incidencia de factores internacionales, por el nuevo papel que adoptan las Fuerzas Armadas encontramos también momentos de "impases", el conjunto de lo cual nos habilita a pensar que las salidas deberán recorrer un plano análogo aunque no igual o simétrico al anterior.

Por ejemplo, la frustración del golpe de Estado del 54 o la del 61 en Brasil, admiten una comparación con frustraciones de aperturas, año 68, 74 o 78 en el mismo país.

Se ha señalado que de los autoritarismos en general, en el pasado, se iba o hacia un totalitarismo (caso Cuba y países de la Europa central) o hacia la democracia pero por tres posibles caminos: el golpe de Estado (caso Rojas Pinilla) levantamientos populares (caso Pérez Jiménez) o por grandes catástrofes como puede ser la pérdida de una guerra (caso Grecia en el enfrentamiento por Chipre, o Argentina por las Malvinas).

Todos ellos no fueron sino el comienzo real de un cambio de régimen pero consecuencia de esa ausencia de posibilidad de permanencia que el autoritarismo tiene por definición por la inviabilidad de su autorreforma. Por el momento, sin embargo, sólo un caso existe de apertura contemporánea distinta a las anteriores si no tomamos en cuenta la precipitación provocada por la pérdida de un conflicto armado. Estamos hablando de España. De la ruptura pactada. Brasil parece que va en camino a ello aunque su marcha ha mostrado ser mucho más lenta. Ambos casos obedecen a nuestro modo de ver, no por cierto a las hipótesis de Poulantzas sino a que en las salidas anteriores, no tenía por qué contarse con la presencia necesaria del factor básico de sustento del autoritarismo contemporáneo: la Institución Militar.

En este sentido, es que la variable del tiempo transcurrido por el nuevo autoritarismo (variable que consideramos de real importancia para la etapa del inicio de la apertura) es que debe ser evaluada conjuntamente con las formulaciones de alternativas "razonables" de gobierno por los sectores políticos. Los inicios de cambios del autoritarismo a la democracia suponen la existencia de mediaciones adecuadas (partidos políticos, sindicatos) que muestren eficacia ante la "reactivación" o la posible "reacti-

vación" de la sociedad civil.

La conjunción de todos esos factores o variables marcará el nivel de demandas lógicas que deberá efectuar la clase política "en esa dinámica de enfrentamiento y negociaciones" que suponen las aperturas. Cuando decimos "razonables", queremos descartar, por ejemplo, los casos de "maximalismos" (de todo o nada, es decir, los juegos de suma cero) que son inviables por la estructura tanto de la sociedad como del poder, aún cuando podrían parecer las posiciones indicadas si se observa solo la necesidad de satisfacer demandas legítimas y largamente reprimidas. Por eso, esto es, tomando el funcionamiento de esas variables y factores es que el inicio muchas veces está dado por una acción a partir de la opción entre diversas pérdidas, optándose por aquella pérdida mínima que haga improbable una involución a los momentos más duros del régimen autoritario (caso de la incorporación de toda la oposición en el PMDB en 1974). Pero esa circunstancia que es una situación, no un estado, podría permitir a la "presión desde abajo" el que pueda articularse tácitamente con una entonces obligada "reforma desde arriba" despojando el camino de la apertura de los temores de los protagonistas del poder por su propio futuro y de los sectores de la sociedad apartados de ese mismo poder por la crisis económica. Podría el temor hacerlos de lo que sobrevendrá ir hacia lo contrario de donde se estaba volcándolos, a una reformulación de la coalición original. De ahí aquello de que el compromiso de salida se base en que ninguno pierda (suma algebraica como resultado).

Este "algo es mejor que nada" es muchas veces inviable por la vieja observación de Alexis de Tocqueville: "Todo lo que se quita de los abusos saca a relucir lo que queda y hace que el sentimiento sea más hiriente. El mal ha llegado a ser menor, es cierto, pero la sensibilidad se agudiza".

Esto ocurre por cualquiera de las dos vías de inicios. Desde la reforma de arriba o desde la presión de abajo. La cuestión es si como en el caso español durante Arias Nabarro el régimen no tiene posibilidades de autorreforma, y tampoco soluciones a la crisis que debe enfrentar ya de orden interno en el propio gobierno, ya por la situación política general, se desemboca en el "todo", o en, el segundo, en el "algo". Si descartamos la posibilidad de alcanzar el "todo" por las razones antedichas no existan ejemplos fuera del caso portugués (que merecería un examen más detenido), el "algo" dependerá, también por lo expuesto, de la lucidez de los sectores políticos y de los protagonistas del poder para que ese "algo" no sea sólo el resultado de la opción entre las pérdidas posibles sino también de la evaluación de las ganancias probables que signifiquen el mínimo de pérdidas posibles. Con ello se habrá dado comienzo real a la apertura, reduciendo los riesgos de involución y, muy probablemente, sentando las primeras bases de una democracia estable. Porque como ha sido muchas veces dicho: no todas las salidas suponen un gobierno posterior democrático y estable. El denominado "riesgo de argentinización" no es sino eso.

Rodrigo Díaz

La Invocación a Destinos Comunes

"La Hora Hispanoamericana Está Sonando"

ALGUNA vez, en un pasado no muy lejano, se definió al 12 de octubre como la fecha nacional de España, ya que se había entendido, en aquella nación, que el Descubrimiento de América, la posterior conquista y colonización y el fecundo y denso trasiego cultural trasuntado en casi cinco siglos, constituía, sin ninguna duda, el aporte más importante realizado por el país ibérico a la historia de la humanidad.

Considerado, entonces, el 12 de octubre como el Día de la Hispanidad, la evocación del fasto histórico registrado en 1492, luego de que el Gran Almirante culminara triunfalmente aquel período para muchos incierto iniciado el 3 de agosto del mismo año en el Puerto de Palos, debe puntualizarse que la fecha —conmemorada el pasado miércoles— encuentra a la Madre Patria en una etapa augural, coherente con el alto destino que la historia le ha asignado en el decurso de los siglos.

La transición incurrente de España hacia un régimen democrático se coloca, sin duda alguna, en el capítulo fundamental de su presencia ahora si innovadora en el concierto de los Estados modernos, asumiendo responsabilidades que le son propias a su rango y a su tradición, y reasumiendo tradiciones de neto arraigo popular en la resolución de los asuntos públicos.

La asunción del trono por el Rey Juan Carlos I ha sido, sin duda, un positivo hecho en la política interna española, con proyecciones propias del carisma del joven monarca, cuyo impulso personal a la reestructuración de la vida nacional española ha sido fundamental e insoslayable.

EL ENTORNO JURIDICO

La nueva Constitución española, ratificada por un referéndum el 6 de diciembre de 1978, configuró, como documento, el entorno jurídico apto para la transmutación racional y celosamente democrática de la existencia hispánica.

La nación española se define, en esa Constitución, como un "Estado democrático y social de derecho que propugna como valores superiores de su ordenamiento jurídico la libertad, la justicia, la igualdad y el respeto al pluralismo político" como "el derecho a la autonomía de las diferentes nacionalidades y regiones" que lo integran.

Las normas generales del Derecho Internacional conllevan, en su ordenamiento, fuerza de ley y aparece como un estado laico, aunque se le presenta como "no confesional". "La soberanía reside en el pueblo y los partidos políticos se proclaman como "instrumentos fundamentales para la participación política de aquel".

En cuanto a la forma de gobierno, se establece que es monárquico. Este gobierno está compuesto por un Consejo de Ministros e integrado a la vez por un Presidente que designa el Rey consultando las mayorías parlamentarias y por Ministros que también designa el Rey pero a propuesta del Presidente.

El poder judicial es un poder independiente, con jueces y magistrados inamovibles y sometidos únicamente al imperio de la ley.

LAS RELACIONES HISPANOAMERICANAS

Si del "Día de la Hispanidad" se trata, ineludible resulta afirmar que la política del Rey Juan Carlos I, a través de Adolfo Suárez, Leopoldo Calvo Sotelo y Felipe González, ha sido de persistente acercamiento a América, en una confirmación total de principios y metas comunes y de aproximación a un destino igualmente común.

En un discurso pronunciado el 12 de octubre en Las Palmas de Gran Canaria, precisamente en celebración del "Día de la Hispanidad", el Rey Juan Carlos I, señalaba, entre otras cosas: "No me parece que sea una frase trivial el afirmar que la hora hispanoamericana está sonando. Si esto es así y si hemos podido decir recientemente que ha terminado la fase declaratoria y lírica de nuestra fraternidad para pasar a la acción y responder a aquella llamada que suena, es también porque hace ya muchos años los intelectuales, los escritores, los historiadores, los poetas de nuestra lengua, comenzaron a

anunciarla con el don profético que era propio de su vocación. Cuando los políticos aun no tenían conciencia plena de lo que era y podía ser nuestra afinidad; cuando los planes de cooperación económica, cultural o técnica aun no existían, y cuando una ignorancia mutua, y a veces tosca, caracterizaba a nuestras relaciones, unos hombres de pensamiento en Hispanoamérica y España estaban haciendo las primeras formulaciones, quizás un poco retóricas porque así era la época y ellos no podían usar otros modos, de la comunidad de países americanos".

Y en otro momento de ese mismo discurso decía el rey Juan Carlos: "Así pues, junto a la concertación política y a la cooperación económica y técnica, tan fundamentales para la perspectiva futura de nuestros países, la cultura emerge como uno de los pilares básicos de nuestro hecho diferencial. Es la cultura la que hace esencial y profundamente libres a los hombres y la que les da conciencia de sí mismos y, por tanto, capacidad para actuar en todos los terrenos. Nuestra hermandad, en trance de crisis, pero también en trance de esperanza, exige un enorme esfuerzo de desarrollo educativo. Es preciso y urgente que nuestra comunidad se reconozca a sí misma en su auténtico perfil cultural, sepa bien quién es, cuál es su origen y cuál su destino; aprecie la hondura y voluntad de su ser histórico, hecho de cruzamientos y mestizajes múltiples, no sólo de razas, sino también de cultura. Y provista de esa conciencia, ajuste bien sus ejes de marcha como tal comunidad para el futuro".

"EL HISPANISMO AMERICANO"

Las reflexiones del monarca español —premoniciones tendidas hacia el porvenir de las relaciones ibero-americanas— tuvieron su culminación con motivo de la visita realizada por los reyes españoles al Uruguay en mayo pasado. En el discurso pronunciado en el Paraninfo de la Universidad, Juan Carlos I puntualizó, con énfasis, la posición actual de España con respecto a esta parte de América: "...es preciso consignar que la política exterior de mi país se orienta, con atención preferente, hacia todas las Repúblicas de este inmenso Continente. Se trata de una "constante" inscrita en el cuadro de sus prioridades. El gobierno español ha definido claramente su posición al respecto, con la formulación de una serie de principios básicos de actuación".

Y agregó, seguidamente: "Al proyectar su política sobre esas coordenadas, mi Gobierno ha entendido que, para su articulación eficaz y ágil, era ineludible la previa reestructuración de su acción administrativa de cara a Iberoamérica. Un Instituto de Cooperación Iberoamericana, adecuadamente dotado de los amplios medios que hoy se requieren para los fines propuestos, orienta su acción hacia la investigación detallada de la compleja realidad actual y futura de nuestra comunidad de naciones".

En el mismo discurso, afirmaba el Rey Juan Carlos: "Hispanoamérica ha comenzado a romper una serie de inercias innecesarias que la ataban a compromisos que no eran suyos.

En los últimos años y de forma muy particular durante los agitados meses de 1982, hace ahora un año, se puso de manifiesto que el ideal de su unidad no puede quedar en meras palabras. Que es preciso avanzar más en la identidad de intereses. Que es necesario presentar un frente unido ante viejas concepciones del poder y de la política que nada tienen que ver con el mundo moderno de nuestros días y mucho menos con el que nos aguarda en los umbrales del nuevo siglo. Así como es cierto que la tradición histórica otorga valores culturales pero nunca condicional el sentimiento de nación, también es verdad que los intereses nos deben unir tanto como las ideas". El discurso finalizaba con esta reflexión: "Yo quisiera antes de terminar mis palabras, fijar nuestra atención por un momento en la necesidad de trazar las bases reales de la cooperación entre nuestros pueblos en el seno de una Comunidad Iberoamericana de Naciones. Una asociación natural que, al no precisar de formulaciones jurídicas exce-

sivamente casuísticas, denota la realidad de su presencia y de su necesidad."

LOS VIENTOS DE RENOVACION

Como señalábamos al principio de esta nota, la transición de España hacia un régimen democrático, custodiado por una Constitución respetuosa de todos los derechos pero igualmente mentora de todos los deberes, ha sido un hecho.

Los vientos de renovación han soplado sin prisa pero sin pausa en la vieja nación ibérica. Hace ya cerca de un año —el 7 de diciembre de 1982, tras el triunfo de PSOE— se celebró en el Palacio de la Moncloa el primer Consejo de Ministros de Gobierno presidido por Felipe González.

Este capítulo armoniza con los vientos de renovación aludidos. Toma cuerpo en el renovado proceso de la vida institucional española y en especial tiene relación con el fenómeno de complementación tantas veces invocado y tantas otras abortado.

Por eso, vale la pena aludir nuevamente al pensamiento de Juan Carlos, que quebrando una lanza por el destino común hispanoamericano, dijo: "Dentro del vasto ámbito geográfico que abarcan las fronteras de nuestro idioma y de nuestra cultura se mueve un inmenso mundo de seres que están viviendo un crítico, a veces dramático, período de transición, de transformación. Múltiples fuerzas se agitan en él, se enfrentan en su seno opuestas corrientes ideológicas; viejas reivindicaciones de toda índole se levantan con más fuerza que nunca; inquietudes, amarguras, injusticias, esperanzas, optimismos, se cruzan entre sí; juegan fuerzas ajenas y ambiciones extrañas; se habla insistentemente del futuro y angustia al mismo tiempo el presente".

Seguramente, en la madrugada del 12 de octubre de 1492, el marino Rodrigo de Triana, tripulante de la carabela "La Pinta", en la que viajaba Cristóbal Colón, al exclamar, ante la visión de la línea de tierra en el horizonte, "¡Tierra!" no pensó, ni por un segundo, que a partir de aquel momento se tendía, a través del océano recién conquistado, entre la vieja España y el novísimo territorio una mancomunidad espiritual que ya no tendría fin.

Activa Política de Contactos

LOS reyes españoles, desde su llegada al trono, iniciaron una política activa de contactos con el continente americano, concretando así, en hechos, la afirmación de Juan Carlos I, en el sentido de que "la hora hispanoamericana está sonando".

He aquí, una referencia sumaria de los viajes efectuados por el jefe del Estado español y su esposa, señalándose los plazos de estadía de ambos en cada país de este continente:

- 1 República Dominicana: del 31 de mayo al 1º de junio de 1976.
- EE.UU. de América: del 2 al 5 de junio de 1976.
- Colombia: del 11 al 15 de octubre de 1976.
- Venezuela: 8 al 10 de setiembre de 1977.
- Guatemala: 10 al 13 de setiembre de 1977.
- Honduras: 13 al 14 de setiembre de 1977.
- El Salvador: 14 a 15 de setiembre de 1977.
- Costa Rica: 15 a 16 de setiembre de 1977.
- Panamá: 16 a 17 de setiembre de 1977.
- 2 México: 9 a 11 de octubre de 1977 y 18 a 21 de noviembre de 1978.
- Perú: 21 al 24 de noviembre de 1978.
- Argentina: 26 al 29 de noviembre de 1978.
- Ecuador: 13 al 17 de mayo de 1980.
- Brasil: 14 al 20 de mayo de 1983.
- Uruguay: 20 al 22 de mayo de 1983.

ANCAP: 52 Años en la Defensa Del País

"CREASE un Ente Industrial del Estado, que se denominará 'Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland, con el cometido de explotar y administrar el monopolio del alcohol y carburante nacional y de importar, rectificar y vender petróleo y sus derivados y de fabricar portland".

El precedente es el texto del artículo 1° de la Ley N° 8.764 del 15 de octubre de 1931, y que determinó el advenimiento de ANCAP a la vida nacional.

Era el corolario de una prolongada lucha destinada a consagrar el nacimiento de un ente dedicado a la defensa de los intereses de la República, aún en medio de oposiciones enconadas y de campañas subjetivas que no tenían otro designio que el de desorientar a la opinión pública.

Ayer se cumplieron 52 años de aquella etapa de neto signo positivo, en momentos en que el organismo, en ese ya más de medio siglo de vida sigue constituyéndose en una de las bases fundamentales del desarrollo del país.

Y en aquella prolongada lucha a que aludimos, también quedaba incorporado a los anales históricos un coherente esfuerzo periodístico desplegado en la defensa de intereses superiores. Como cuando, por ejemplo, el 6 de setiembre de 1919, es decir, muchos años antes de aquel 15 de octubre de 1931, en EL DIA se afirmaba: "La gran ventaja de las empresas del Estado y lo que debe asegurar su marcha triunfal, es que no tienen que entregar sus utilidades a los capitalistas, como las empresas particulares, y pueden aplicar cuanto producen a su perfeccionamiento, baratura de sus servicios y mejor retribución de quienes las sirven; pero si el Estado se sustituye al capitalista para aplicar a otros fines las utilidades, apropiándose las con tanta avidez como éste y con un interés menos vivo y previsor que el que asegura a las empresas particulares su marcha regular, esa ventaja desaparece y quedan sólo para aquellas empresas los peligros que llevan consigo las conductas más altruistas, de ser arrastradas a la ruina en su oposición con la masa de los intereses amorales".

LOS ORIGENES DE LA EMPRESA

En la segunda presidencia de José Batlle y Ordóñez (1911-1915) pueden rastrearse, quizás, las primeras consideraciones encaminadas a concretar capítulos de la transcendencia del señalado.

En efecto, siendo ministro de Industrias de la época el Dr. Eduardo Acevedo, es cuando se decide la iniciación de las primeras exploraciones del subsuelo de nuestro territorio, determinándose la creación del Instituto de Geología y Perforaciones, a la vez que el Instituto de Química Industrial.

Eran tiempos de la 1ª Guerra Mundial, en cuya culminación habría de oírse a Clemenceau afirmar: "De ahora en adelante, para las naciones y los pueblos, una gota de petróleo vale tanto como una gota de sangre". Y lord Curzon, integrante de la dirigencia de la Gran Bretaña victoriosa en aquella coyuntura, habría de decir: "La verdad es que los aliados deben su victoria al petróleo".

Recordaba don Domingo Arena: "Batlle, en su segunda presidencia, planteó el problema del estanco del alcohol en los términos más radicales. Tuve el honor de sostener su proyecto en el Senado, de manera que conozco bien su principal fundamento. Proponía la expropiación de las destilerías por su precio de tasación, con sólo un diez por ciento de bonificación, por entender que una industria que había nacido y prosperado por la protección del Estado no podía pretender indemnización cuando aquel quisiera hacerla suya".

El 25 de mayo de 1921, es decir, cuando todavía no habían transcurrido tres meses de la asunción del cargo de Presidente del Consejo Nacional de Administración, Batlle y Ordóñez presentó su proyecto de ley sobre monopolio del alcohol. El mismo obtuvo mayoría en el gobierno colegiado y fue elevado posteriormente al Parlamento.

Señalaba, entre otras cosas:

"La República envía al exterior, en pago del alcohol, kerosene y bencina que consume, más de seis millones de pesos por año. Una buena parte, pues, del oro que entra en ella a cambio de sus productos, vuelve a salir inmediatamente a cambio de esos artículos. Y esa masa de oro que se va, al par que aminora nuestra riqueza, contribuye poderosamente en estos momentos a inclinar en contra de nosotros la balanza del comercio internacional y a forzarlos, por tanto, a pagar diferencias de cambio como las que agobian a nuestra importación.

La República puede, no obstante, empezar casi de inmediato a librarse de ese enorme tributo, produciendo ella misma el combustible que necesita para los usos en que ahora emplea el alcohol, el kerosene y la bencina; y puede ahorrar anualmente, mediante su propia industria, lo que ahora paga a la industria sin necesidad alguna. Y la totalidad casi del valor de este ahorro iría a esparcirse entre los agricultores del país, que tendrían un gran mercado abierto para el maíz que produjesen, cuya demanda sería mucho mayor que ahora, así como para otros productos

Los Grandes Entes Industriales



que actualmente se desperdician, como el maíz arduo, el orujo, etc.

El medio de obtener el resultado que señalo es la producción nacional del alcohol y su monopolio por el Estado. Esa producción se ensayó hace años, favoreciéndola con eficaz protección aduanera. Y el país se surtió de su propio alcohol. Pero el propósito que había guiado al legislador se vio incumplido porque la industria se convirtió en un gran monopolio privado que impedía el abastecimiento del artículo, y que, además, exportaba sus utilidades, pues el empresario que lo ejercía tenía su familia en el extranjero y enviaba allá cuanto ganaba."

OTRA ACTITUD DE BATLLE

Volvemos a Domingo Arena, quien, con respecto a la gestión de Batlle en el Consejo Nacional, en 1921, refiere:

"En el problema del petróleo, su actuación no pudo ser grande, porque su aparición es relativamente reciente. Pero como si estuviera escrito que no había de haber nada trascendente aquí que no llevara su sello, también en la delicada materia tuvo una intervención memorable. Es poco conocida pero yo la recuerdo bien porque se produjo cuando ambos estábamos en el Consejo de Estado. Una poderosa empresa extranjera ofreció, por intermedio del Ministro de Industrias, gastar medio millón de pesos para hacer cateos en el país, en busca de petróleo, reservándose, naturalmente, la explotación del posible hallazgo, mediante un modesto beneficio para el Estado.

La propuesta produjo desconcierto y hasta produjo cierto halago y no habría sido difícil que hubiese sido aceptada. Pero Batlle la atacó rudemente desde el primer instante y la hizo fracasar enseguida. Manifestó, lo recuer-

do bien, que por ninguna suma debía comprometerse una esperanza tan lisonjera como era la perspectiva del petróleo nacional. Si había probabilidades de que existiese el precioso elemento —por algo gente práctica gastaba su dinero— era el Estado que debía perseguir su búsqueda, sin fijarse en los sacrificios, ya que era su deber no poner en manos extrañas, ni la hipotética existencia de un elemento de tan vital interés nacional. Pues bien: cuando Batlle hablaba así no se inspiraba en ninguna lectura ni en ninguna otra iniciativa ajena, porque la gran política petrolera no se había iniciado todavía en ninguna parte. Sin embargo adelantaba la palabra definitiva que habían de pronunciar más tarde los grandes especialistas y lanzó al país por la vía que habían de emprender después los países más previsores y mejor gobernados. Batlle fue, pues, en el magno asunto, un verdadero vidente como lo había sido o lo volvió a ser en otros de igual a mayor magnitud. No de balde yo, más de una vez, le atribuí un sexto sentido, que le hacía presentir, tal vez ver, en el porvenir oscuro y distante, soluciones que para los otros eran enigmas inadmisibles".

OTRA ETAPA

El establecimiento de una fábrica nacional de portland —una vieja aspiración batllista relacionada con la formulación de los planes de obras públicas— permaneció prácticamente veinte años sin concretarse. Y fue durante la presidencia del Directorio a cargo del Ing. Juan P. Fabini, luego de 1951, que fue instalada la fábrica de Minas, instalación que, conjuntamente con la de Paysandú, originan una producción que abarca más de las tres cuartas partes del portland nacional.

Algunos Hitos

LA siguiente es, a grandes rasgos, una tentativa cronológica de la evolución de ANCAP, a través de diversas etapas:

1931.- Se aprueba la Ley de creación de ANCAP.

1932.- Durante el primer año de actividad industrial, la única producción fue la de grappa, que se comercializaba paralelamente con el alcohol y la caña expropiados a las firmas que operaban en plaza antes de la ley de creación del Ente. El instituto entró lentamente a la industria, mediante la importación y reventa de los combustibles líquidos refinados, obteniendo una sensible rebaja en los precios vigentes. El depósito de inflamables de La Teja es transformado en una planta de envasado y expedición de combustibles.

1933.- Se obtienen lubricantes en el exterior, para proceder a su reventa. Se efectúa la primera producción de caña y se adquiere, a la ANP, al primer buque: ANCAP I.

1934.- ANCAP inaugura en Paysandú la primera planta auxiliar de combustibles del Interior y adquiere el ANCAP II.

1935.- Con la colaboración de Y.P.F. de Argentina, se inicia el montaje de la refinería de combustibles y el adiestramiento de personal técnico.

1937.- Es inaugurada oficialmente la Refinería de La Teja, con una capacidad de 500 m3 por día y cesan las importaciones de productos elaborados.

1938.- ANCAP firma un convenio con las compañías privadas distribuidoras de combustibles, por el que se establece que la Refinería de La Teja procesará todo el petróleo crudo que importe.

1939.- La capacidad de refinación se eleva a 1.000 m3 por día.

1940.- Satisfactorios resultados del estudio de las cañas cosechadas en plantaciones experimentales.

1946.- Se adquieren en E.E.U.U. tres buques tanques: ANCAP III, ANCAP IV y ANCAP V.

1947.- Mediante una transformación de la unidad de cracking térmico en la unidad de topping, se aumenta la capacidad de procesamiento de la Refinería a 2.600 m3 de petróleo crudo.

1948.- Se concreta la adquisición de 10.000 hás. en El Espinillar para desarrollar plantaciones de caña de azúcar.

1949.- Se inaugura moderna destilería en Paysandú.

1950.- Se aumenta la capacidad de la Refinería de La Teja a 4.100 m3 de petróleo crudo por día. En Pando se inaugura el laboratorio de Investigaciones Científicas.

1951.- Se inicia la producción de algunos tipos de lubricante de uso industrial, asfalto y gas licuado.

1952.- Se inaugura el Ingenio de El Espinillar.

1954.- Luego de prolongados estudios se decide la instalación de la Fábrica de Portland de Minas, colocándose la piedra fundamental en octubre.

1955.- En mayo se inicia la primera perforación en busca de petróleo en el territorio uruguayo.

1956.- Se adquiere el ANCAP VI.

1957.- Se confía a la administración de ANCAP el Instituto de Química Industrial.

1958.- Se exporta cemento a Paraguay.

1960.- Entran en funcionamiento equipos de la primera parte de la ampliación de la Refinería de La Teja.

1963.- Se inician exportaciones de gas licuado a Brasil y comienzan trabajos de evaluación de los depósitos de arenas negras de Rocha.

1970.- Se realiza un estudio sobre planes de desarrollo a mediano y largo alcance.

1971.- Puesta en servicio del Centro de Cómputos.

1978.- Contrato con la Armada Nacional referente al transporte de petróleo crudo para el abastecimiento del país.

1979.- En la refinería de La Teja se inició la construcción del nuevo parque de tanques.

1981.- Se concretó la compra de un millón de barriles a la empresa Estatal Ecuatoriana para asegurar el abastecimiento.

Drásticas Medidas de Austeridad Económica

Israel: el Fin de la Prosperidad Artificial

EL nuevo gobierno de Yitzhak Shamir, sucesor de Menahem Begin, ha comenzado a "apretar el cinturón" a 4,25 millones de israelíes, a fin de enfrentar la más crítica crisis económica de la historia del Estado judío.

El pasado lunes 10, inmediatamente de haber recibido el voto de confianza en el "Knesset", parlamento israelí (60 votos a favor contra 53 en contra) el primer ministro Shamir y los 20 miembros de su gabinete se reunieron por casi nueve horas para analizar las medidas a adoptar para enfrentar la crisis económica. Las decisiones, dadas a conocer en la madrugada del martes 11, forman parte de un drástico programa de austeridad. Las medidas más impactantes fueron:

—Devaluación del "shekel" —moneda israelí— en un 23 por ciento frente al dólar (la moneda norteamericana pasó de valer 65 shekel a 80)

—Eliminación de las subvenciones estatales a artículos de consumo de primera necesidad, por lo que los precios de estos productos se encarecieron en, por lo menos, un 50 por ciento.

—Eliminación del sistema de indexación según el cual los sueldos aumentaban paralelamente y en igual medida a la inflación.

—Un plan de estímulo a las acciones bancarias.

EL COMIENZO

En los últimos años, la participación en la actividad de la Bolsa de Tel Aviv —llamado por los israelíes "El Casino Nacional"— se convirtió en un verdadero fenómeno social. Se ha determinado que más de una de cada dos familias especula allí, aunque más no sea modestamente.

Sin embargo, en la pasada semana la población israelí, con firmes expectativas de una pronta devaluación del shekel, comenzó una loca carrera de compra de dólares y venta de sus acciones, fundamentalmente sus acciones bancarias. Como en Israel el mercado de cambios es libre, todo ciudadano puede retirar 500 dólares en cada agencia bancaria. Como es habitual entonces, el dólar actuó, una vez más, como "moneda refugio" ante las expectativas devaluacionistas. Con la cotización de 65 shekels por dólar —valor incrementado en 50 veces sobre el existente en 1977 cuando el Likud, actual coalición de gobierno llegó al poder— el público adquirió divisas en forma desenfrenada, llegando a comprar hasta 16 millones de dólares en una sola jornada.

El problema se centralizó en los grandes bancos comerciales. Estos, que habían operado en la Bolsa para que sus títulos mantuvieran un valor relativamente alto, no disponían de suficientes reservas para comprar sus propias acciones y satisfacer la inusitada demanda de divisas. De cualquier forma trataron de hacerlo al comienzo, para lo cual se vieron obligados a solicitar al extranjero, préstamos de divisas a corto plazo por varios cientos de millones de dólares.

Sin embargo, esta acción de readquirir sus propios títulos a altos valores para que mantuvieran la cotización pronto mostró que podía ser mantenida ante la fuerza de la ola especulacionista y solicitaron al Tesoro que interviniera. Fue así que tras el cierre del viernes 7, la Bolsa no volvió a abrir sus puertas ni el domingo, ni el lunes, y recién lo hará en la jornada de mañana. La drástica decisión, puso fin a las locas corridas hacia el dólar.

El plan de rescate puesto en marcha por el gobierno israelí consiste en transformar las acciones bancarias en valores indexados a largo plazo según la cotización del dólar o la evolución del costo de la vida, con la condición de que sus tenedores las conserven durante un período prolongado (cinco o diez años). El Estado garantiza un precio "piso".

En definitiva, las vitales acciones bancarias se han convertido en una especie de bonos vinculados con el valor dólar y reembolsables en el corto o mediano plazo. Pero, de cualquier forma, por lo menos el valor de esas acciones ha sido disminuido en un 15 por ciento desde el viernes.

LOS ERRORES

Durante la campaña electoral del 1981, el gobierno encabezado por el Likud, abandonó un programa de austeridad de dos años, con la esperanza de volver a ganarse a los jóvenes electores, principalmente sefaraditas. El gobierno cortó abruptamente las tarifas sobre los productos importados y de lujo y permitió subsidiar otros tan esenciales como los alimentos y la nafta, que estaban al doble

del precio que estuvieron cuando el Partido Laborista estaba en el poder. También aumentó el valor del shekel para facilitar la compra de productos europeos, y gastó miles de millones de dólares en subsidios para la vivienda, la mayoría de ellos en la Franja Occidental.

Esta prosperidad artificial ayudó a Likud a volver a tener su mayoría, pero a un gran costo para las perspectivas económicas de Israel. Desde que se puso en práctica esta política, los israelíes han gastado un 17 por ciento más en productos de lujo importados, y mientras que de alguna manera la guerra de Líbano erosionó la ilusión de una prosperidad más extendida no hizo nada para revertir el aumento en el consumo.

INFLACION Y DEFICIT

Mientras tanto, la situación de la economía se deterioraba en forma acelerada. Por primera vez desde 1966, la economía no creció el año pasado. La inflación, que en el pasado ejercicio llegó al 131,5 por ciento, podría trepar en este al 150 por ciento. El déficit comercial se aproxima a los 5.200 millones de dólares, frente a los 4.900 millones de 1982. Las exportaciones bajaron un 13 por ciento en setiembre mientras las importaciones siguen aumentando. La producción está estancada y sólo el 8 por ciento de los puestos de trabajo creados en los últimos cinco años benefician directamente a los sectores productivos. A su vez la deuda externa llegó a 21.500 millones de dólares al promedio del presente año y se elevará a los 24.500 millones al concluir 1983. De esta forma, el monto anual de los vencimientos asciende a 2.500 millones de dólares que es el equivalente de la ayuda de Estados Unidos. (Cada israelí debe en promedio casi 6.000 dólares). Las reservas internacionales bajaron a un nivel muy próximo a los 3.000 millones de dólares.

Este cuadro de situación llevó a los israelíes a no creer en su moneda ni en su ministro de Finanzas, Yoram Aridor. Entonces, con la experiencia de la devaluación del shekel del 7,5 por ciento dispuesta por Aridor en agosto, sus conciudadanos se anticiparon y se avalanzaron sobre el dólar.

CONSECUENCIAS

Evidentemente, el programa económico puesto en marcha por el flamante gobierno significa una clara reducción del nivel de vida de los israelíes. La devaluación determinará que las exportaciones sean más competitivas internacionalmente en tanto que se han encarecido drásticamente las importaciones. Con esto se procura limitar el gasto superfluo y el consumo indiscriminado. Por otro lado, la eliminación de las subvenciones a los alimentos de primera necesidad provocará un incremento muy importante del costo de vida y a su vez, permitirá reducir en forma considerable el déficit del presupuesto del Estado (el ministro Aridor habló de una contracción de 1.000 millones de dólares). Para contener la inflación se ha eliminado la indexación de los salarios a la variación de los precios internos, que generaba un proceso de realimentación inflacionaria (superior al 100 por ciento en los últimos tres años).

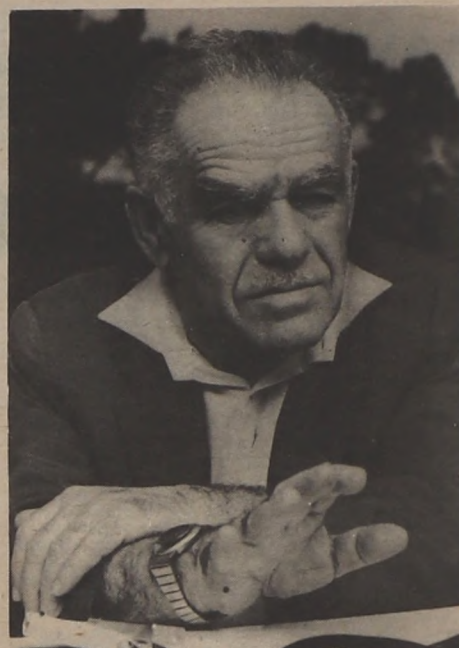
REACCIONES

Las reacciones han sido extremadamente duras. La población se encuentra realmente muy afectada por las drásticas disposiciones adoptadas por el gobierno. La influyente central sindical "Histadrut" afirmó que no aceptará ningún cambio en el sistema de indexación. Su secretario general, Jerucham Mechel, dijo en una entrevista irradiada por radio Jerusalem que la central sindical está considerando seriamente la posibilidad de realizar una huelga de advertencia por varias horas, pero que también se contempla una huelga general.

El presidente del Banco Central de Israel, Moshe Mandelbaum, consideró que la devaluación fue muy baja.

Por su parte el Partido Laborista de oposición, pidió por la convocatoria inmediata a elecciones criticando los esfuerzos por mantener vigentes las políticas de Begin. El líder laborista, Shimon Peres dijo que la continuación de esas políticas "crearía el terreno fértil para la reanudación de la guerra en el Medio Oriente". "Alto al desperdicio de miles de millones de shekels en villas en la franja Occidental" dijo Peres.

Pero a pesar de todo esto, aún quedan preguntas cuyas respuesta aparecen realmente complejas. Primero, ¿podrá el gobierno, con su débil mayoría parlamentaria



mantener este severo programa de austeridad? ¿Qué pasará mañana cuando reabra sus puertas la Bolsa de Valores de Tel Aviv? ¿Cuál será la actitud del público?

Por último, ¿qué pasará si los capitales extranjeros que se encuentran depositados en bancos israelíes, asustados por la situación, son sacados del país? A fin de 1982 los depósitos extranjeros en los bancos de Israel llegaban a los 12.000 millones de dólares, frente a los cuales entre capitales privados e institutos de créditos israelíes depositados en los bancos del exterior había siete mil millones de dólares.

UNA MEDIDA REVOLUCIONARIA

Pero el paquete de medidas para revertir la difícil situación no tuvo aún punto final. En efecto, el jueves 13 el Gobierno anunció un plan para basar su economía en el dólar, además de su propia moneda. Este anuncio significa en definitiva, que Israel monetariamente se convierte en un estado más de los Estados Unidos.

El ministro de Energía Modai expresó: "Esta medida es de tanto alcance como cambiar el himno nacional y la bandera".

El plan se asemeja a sistemas usados en Panamá, Liberia y Luxemburgo, y significará una renuncia del control israelí sobre su propia política monetaria, especialmente la impresión de circulante, a fin de limitar la inflación.

La medida "significa que abandonamos nuestra moneda nacional" afirmó el profesor Yacov Sheini de la Universidad de Tel Aviv. "El gobierno no tendrá una política monetaria. Será exactamente como el Estado de California".

La transición a la economía basada en el dólar se hará en dos etapas. En primer lugar, todas las transacciones de salarios, precios y el presupuesto estatal mismo serán calculados en dólares.

En la segunda etapa, el dólar será eventualmente usado por los israelíes dentro del país para comprar bienes y servicios.

"El gobierno perdió todo control y el público ya no tiene confianza, quiere dólares" señaló Sheini. La inflación israelí ha estado alimentada por un creciente déficit comercial y un masivo déficit presupuestario. Bajo el nuevo sistema, los déficit no serían cubiertos mediante la emisión monetaria sino pidiendo préstamos en dólares a bancos de EE.UU. "Nos convertiremos en el 51° estado de Estados Unidos" advirtió Chaim-Bem Shachar, también profesor de economía de la Universidad de Tel Aviv.

El ministro de Finanzas Aridor indicó que el uso del dólar será solamente parte de un programa para combatir la inflación que requerirá masivos cortes presupuestarios y un freno al alza de los salarios, forzando una baja del nivel de vida.

Israel enfrenta una compleja instancia. La crisis económica, derivada de la aplicación de un planteo liberal monetarista que no ha reparado en establecer los ajustes más indispensables en una economía y que ha generado una prosperidad artificial, alcanza ribetes excepcionales. Las medidas adoptadas, enmarcadas dentro del mismo planteo original crearán dificultades adicionales y pondrán en duro trance al flamante gobierno de Yitzhak Shamir. Por lo menos Aridor ya presentó renuncia.

Significativa Contracción en el 1er. Semestre

La Caída Del PBI Podría Llegar Nuevamente al 10%

LA economía uruguaya sigue sumida en una profunda recesión. Ello queda una vez más de manifiesto, a través de la consideración de un indicador básico del nivel de actividad, como es la evolución del Producto Bruto Interno global y su comportamiento sectorial.

Lamentablemente los resultados del primer semestre, que fueron divulgados recientemente por el Banco Central del Uruguay (B.C.U.) a través de la publicación del Boletín Estadístico N° 40, son bastante desalentadores y muestran el mantenimiento de condiciones sumamente perjudiciales para la economía nacional.

Por otra parte, era ilógico suponer que se pudiera constatar algún síntoma de reactivación, desde el momento que el exigente proceso de ajuste implementado por las autoridades económicas atiende exclusivamente, la recomposición de los equilibrios de ciertas variables básicas —balanza de pagos, déficit fiscal, nivel de reservas, etc.— y no está enfocado para el logro de una reactivación productiva. Recién en los últimos días, las autoridades de gobierno parecen procurar algún tipo de variante, a través de la reimplantación del régimen de reintegros a la exportación que tan buenos resultados había brindado a nuestro país a mediados de la década del 70 y que fueron eliminados en 1979. Claro que es necesario tener presente que las condiciones internacionales eran radicalmente diferentes, con el comercio mundial en franca expansión. Hoy en cambio, el nivel de intercambios internacionales se muestra contraído, imperando las medidas proteccionistas —fundamentalmente en las naciones industrializadas— con altos niveles de desempleo y la sola esperanza de la incipiente recuperación mostrada por la economía norteamericana, su fuerza y su dinamismo.

LAS CIFRAS

Según la información proporcionada por el BCU, en el primer semestre de 1983 el nivel de actividad descendió un 8,1 por ciento en relación a igual período de 1982. Este porcentaje es levemente inferior al que se dio en el primer semestre del año anterior (-8,4%) en relación a igual período de 1981. Cabe recordar entonces, que el ejercicio 1982 cerró en definitiva, con una baja del producto del orden del 10 por ciento. En consecuencia, es lógico esperar que el presente año los resultados sean semejantes y que la disminución del PBI vuelva a

ser sumamente pronunciada.

Considerando los resultados por trimestres desestacionalizados, es decir, realizados los ajustes que eliminan las distorsiones propias de los diferentes períodos y hacen viable la comparación —en el segundo trimestre de 1983 se verificó una baja de 2,2 por ciento en relación al primer trimestre. Este resultado contrastó con las favorables expectativas que se habían generado al fin del período enero-marzo de 1983, cuando la comparación con el último trimestre de 1982, había arrojado un resultado positivo del orden del 2,3 por ciento de crecimiento.

Este continuo retraso del Producto está determinando un claro retroceso de la economía uruguaya que va desapareciendo el esfuerzo realizado para lograr un crecimiento sostenido. El retroceso está llevando al PBI a niveles existentes a mediados de la década del 70.

La gravedad de la situación determina, una vez más, la reclamación de un cambio de postura de los orientadores de política económica a fin de poner en marcha iniciativas que puedan revertir, aunque más no sea parcialmente, esta tendencia descendente de la generación del producto y de la calidad de vida de la población uruguaya. El impacto de este proceso de ajuste está adquiriendo una dimensión tal, que hará sumamente compleja la recomposición de la dinámica productiva nacional y la reiniciación de un período de crecimiento económico sostenido y un avance en las etapas de desarrollo.

POR SECTORES

Los sectores componentes de la economía nacional experimentaron comportamientos diversos pero que, en términos generales y salvo expresas excepciones, están signados por la caída del nivel de actividad.

En el primer semestre de 1983 los sectores más afectados fueron el de la construcción (-25,6%), industrias manufactureras y comercio (-15,9%) y en menor medida, el de transporte y almacenamiento (-10,7%).

Los sectores donde se notó un mejor comportamiento fueron los de pesca y caza marítima (+9,5%) y electricidad, gas y agua (+2,9%).

A nivel de trimestres desestacionalizados, los mayores descensos en el período abril-junio se dieron en el sector de la construcción (-6,3%), agropecuario (-4,4%) y transporte y almacenamiento (-3,9%).

Como se aprecia, la mayor contracción de actividad se ha concentrado en

aquellas actividades que tienen la característica de ser abundantes en el uso de mano de obra. La industria de la construcción y la manufacturera son componentes principales a la hora de absorber el trabajo nacional. En consecuencia, es fácil comprender que el nivel ocupacional no puede haber mejorado sustancialmente, precisamente en un momento en que la desocupación alcanza guarismos de significación y la problemática social emergente del desempleo se agrava considerablemente.

AGROPECUARIO

En el sector agropecuario la información disponible indica que en algunos cultivos como el trigo y el lino, en la cosecha 1982/83 se han producido descensos de producción (-18,5% y -41%), alcanzando las 316.000 toneladas y 6.500 toneladas respectivamente, a consecuencia directa de menores áreas sembradas.

En el cultivo del girasol, igualmente disminuyó fuertemente el área sembrada (-40,0%), lo que debe haber incidido en la producción final. En el caso de la remolacha azucarera se dio un 7,3 por ciento de incremento en la producción a raíz de mayores rendimientos, los que más que compensaron las menores áreas sembradas (-3,1%). Así la producción 1982/83 alcanzó a 393.800 toneladas. Finalmente en el caso del maíz se detectaron mayores siembras que en la zafra anterior (+17,8%) y aun se carece de información sobre el resultado final del plantío.

En el subsector pecuario, por su parte, uno de los indicadores utilizados —peso medio de los novillos faenados en frigoríficos— presenta una media para el semestre de 462 kilogramos en pie lo que supera a igual período del año anterior en un 2,4 por ciento. En lo que respecta a la lana, en la zafra octubre 82—agosto de 1983 se ha comercializado una cifra prácticamente similar a la de la zafra anterior (aproximadamente 73.800 toneladas) lo que indicaría un mantenimiento del nivel de producción en este rubro. En lo que se refiere a la producción de leche se detecta un avance de la cantidad producida que incluso superaría los registros del año anterior, si nos basamos en las cifras de entrada de leche a CONAPROLE.

PESCA

El sector de pesca y caza marítima es uno de los que logran incrementos en su generación de producto. Además, los mismos son de suma significación tanto en el primer semestre (+9,5%) como en

el segundo trimestre del año (+47,3%).

Las capturas, tanto por parte de ILPE como de los particulares, se han visto incrementadas, superando las realizadas en igual período de 1982 en un 7,6 por ciento. Llegaron a 64.881 toneladas. Además las exportaciones en toneladas llegaron a los 48 mil y en dólares, ascendieron a más de 22 millones.

INDUSTRIA MANUFACTURERA

En el sector de las industrias manufactureras, a pesar de que en el segundo trimestre del presente año se observa una evolución levemente favorable en relación a igual período del año anterior, si se le compara con lo acontecido en el primer trimestre, sigue mostrando un bajo nivel de actividad. En efecto, en el primer trimestre se ubicó en un 16,6 por ciento por debajo de igual período de 1982 y en el segundo un 14,8 por ciento menos que en el segundo trimestre del ejercicio pasado.

Sólo unas pocas ramas están mostrando cierta recuperación con relación al año anterior. Ellas se vinculan con la producción de alimentos y la fabricación de textiles, y en menor medida, la preparación de cueros y fabricación de productos de cuero y productos derivados del caucho.

Aquí las dificultades derivan fundamentalmente de la baja de capacidad adquisitiva de la demanda interna —excesivamente deteriorada— y de las también escasas posibilidades de colocar productos de exportación en mercados del exterior.

CONSTRUCCION

En esta área de la economía las dificultades son muy notorias. La caída del nivel de actividad en el primer semestre del corriente año con relación a igual período de 1982 llegó al 25,9 por ciento y fue la más significativa a nivel sectorial. También fue muy importante el resultado negativo del período abril-junio con relación a enero-marzo (en términos desestacionalizados).

Si tomamos como indicador indirecto el consumo de cemento y portland para uso interno, se aprecia una mayor contracción en las obras privadas que en las públicas (-27,8% contra 23,5% respectivamente), considerando la evolución de los siete primeros meses de 1983 con respecto a igual período de 1982.

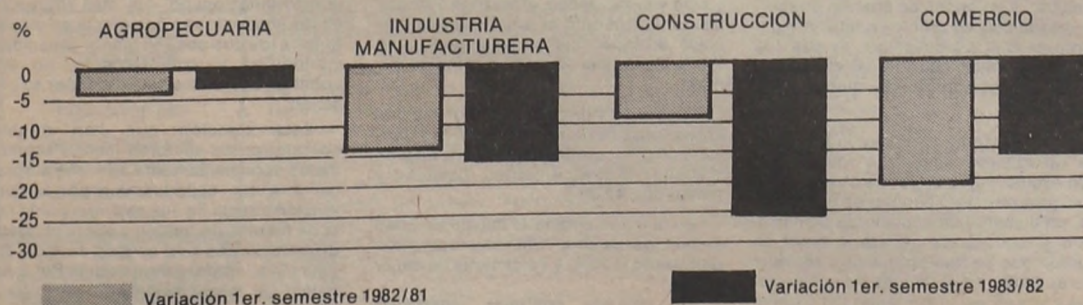
ENERGIA

Dentro del sector de la energía se destaca la evolución en la producción de la energía eléctrica la cual subió un 2,2 por ciento, también en el período enero-julio del presente año con respecto a los 7 primeros meses de 1982.

Lo más significativo en este sector es el apreciable incremento de la producción de la energía hidráulica en relación con la térmica (casi el 90 por ciento del total).

Lo expuesto demuestra entonces, que el esfuerzo productivo de nuestra economía se encuentra sumamente disminuido y que no hay perspectivas ciertas, de una pronta modificación de la tendencia imperante. En consecuencia, la caída del producto será nuevamente exigente en 1983 y la economía uruguaya continuará retrocediendo en el proceso de crecimiento iniciado a mediados de la década del 70.

PRODUCTO BRUTO INTERNO - SECTORIAL



Fuerte Avance de Los Precios en Setiembre

Recesión Con Alta Inflación

OTRO fuerte impulso registró la inflación —medida a través de la variación registrada en el Índice de Precios al Consumo, elaborado por la Dirección General de Estadística y Censos— en el pasado mes de setiembre. El incremento llegó en esta oportunidad al 4,92 por ciento y se constituyó en el guarismo de mayor significación en el presente ejercicio, luego del impactante 15,4 por ciento de incremento que se verificó en enero como consecuencia de los efectos derivados de la modificación de la pauta cambiaria ocurrida a fines de noviembre de 1982 y del ajuste de salarios y de tarifas públicas producido a comienzos del presente ejercicio.

En esta oportunidad también, el avance inflacionario se derivó de la resolución adoptada por las autoridades económicas de incrementar las tarifas públicas según el siguiente detalle: UTE: 14%; ANTEL: 10%; ANCAP: 30% en promedio; GAS: 24,5% y OSE: 14% y los salarios de los empleados públicos (incremento de N\$ 700 para los trabajadores que cumplen horario completo y proporcionando para los restantes) y el ajuste del salario mínimo nacional (aumento del 33 por ciento llevándolo a N\$ 2.787).

NUEVOS CURSOS

Abierta La Matrícula

CURSOS

EMPRESARIALES

DIVISION DE ESTUDIOS

SUPERIORES A DISTANCIA

EL PROGRESO DE UNA EMPRESA

ES LA EFICACIA PROFESIONAL DE SU

HOMBRE

La formación o el perfeccionamiento profesional y técnico es hoy un objetivo común a las empresas. Los Cursos Empresariales CLAC son la respuesta oportuna a esta necesidad fundamental. Los Cursos Empresariales CLAC a Distancia constituyen el método más moderno y eficaz para los directivos y ejecutivos, para el hombre de empresa en general. Cuyo gran problema es la falta de tiempo. Y en embargo estar al día, adquirir una formación y actualizarla que se pone en juego un tiempo y un esfuerzo. El trabajo duro y la

CURSOS EMPRESARIALES:

- JEFE DE CONTABILIDAD
- JEFE DE FINANZAS
- JEFE DE PRODUCCION
- JEFE DE VENTAS
- JEFE ADMINISTRATIVO
- PRODUCCION
- FINANZAS
- CIRC. EQUIPOS DE VENTA
- MARKETING
- CONT. Y CONTROL PRESUP.
- PLANIF. Y ORG. DE LA EMPRESA
- MANEJO DE INFORMACION
- MANEJO DE PSICOLOGIA
- PS. APLIC. A LA EMPRESA
- PS. APLIC. A LA PUBLIC. Y VENTA

ME INTERESA FOLLETO DEL CURSO

NOMBRE _____ EDAD _____
DOMICILIO _____
CIUDAD _____
DEPARTAMENTO _____
BUENOS AIRES: 515 DPTO. 904
Cables en Buenos Aires: 98 15 55
CLAC MONTEVIDEO

Con la variación producida en el pasado mes, la inflación acumulada en los nueve meses del presente año llegó al 42,3 por ciento y en los últimos doce meses al 55,12 por ciento.

Las proyecciones oficiales a comienzos del período ubicaban la variación anual del Índice de Precios en un entorno del 40 por ciento. Luego, a medida que avanzaron los acontecimientos y con los registros de los dos últimos meses, fue necesario ajustarla. Se estimó, entonces, que superaría el 50 por ciento y no sobrepasaría el 60 por ciento. Por el momento los resultados parecen alinearse a esta última estimación y hacen prever que el ejercicio cerrará con un incremento general del nivel de precios de la economía, cercano al 55 por ciento.

De esta forma, entonces, de corroborarse estas apreciaciones, se habrá producido una clara reversión de la tendencia imperante en la economía uruguaya durante los últimos años. En efecto, los registros de inflación desde 1979 se ajustaron al siguiente detalle:

Año Variación de Precios

1979	83,1%
1980	42,8%
1981	29,3%
1982	20,5%

Se observa que tras la fuerte alza de precios verificada en 1979, derivada de la demanda excedente procedente de los países vecinos, que fue combatida con una serie de decisiones del entonces ministro de Economía y Finanzas, Cr. Valentín Arismendi, como la rebaja de aranceles; la inflación siguió una tendencia descendente que se fue acentuando hacia el pasado ejercicio, que cerró con 20,5 por ciento de alza de precios. Sin embargo es necesario recordar que en 1982 los precios habían evolucionado en forma muy modesta hasta que el 26 de noviembre se decidió abandonar la "tablita" y entonces se produjo un fuerte reacomodo de precios relativos y durante el mes de diciembre el alza fue muy importante, con lo cual el registro anual fue algo superior del que se venía cumpliendo.

En el presente ejercicio, la situación ha variado radicalmente y los precios han evolucionado en forma dispar de un mes para otro pero generando en definitiva, un aumento acumulado de significación. Claro que es necesario tener en cuenta que se han producido tres ajustes de tarifas en el período de nueve meses y dos de sueldos —aunque no gene-

ral en el último caso.

COMPORTAMIENTO MENSUAL

El mayor registro mensual se produjo, como ya expresamos, en enero, con 15,4 por ciento. Luego le sigue en importancia la inflación de setiembre con 4,92 por ciento. Se ubica posteriormente abril con 3,97 por ciento, precisamente en ese mes se produjo otro ajuste de tarifas. Agosto también registró una variación de precios importante, con 3,14 por ciento, en una clara muestra del poder de anticipación de los agentes económicos en torno a las modificaciones en las variables básicas de la economía.

COMPORTAMIENTO TRIMESTRAL

Si analizamos la evolución de los precios en base a trimestres, llegamos al siguiente detalle:

Trimestre	Variación
I	20,1%
II	7,06%
III	10,7%

Nuevamente el período enero-marzo es el de mayor avance en materia de inflación, influido por el comportamiento expansivo de enero. Luego el tercer trimestre alcanzó una variación de precios del 10,7 por ciento algo superior a la registrada en el lapso abril-junio.

SETIEMBRE

Como se expresó al comienzo, la inflación de setiembre fue del orden del 4,92 por ciento. El rubro alimentación sufrió un incremento del 3,44 por ciento y tuvo una incidencia en la inflación del mes, del 1,4 por ciento. La indumentaria se elevó en promedio en 2,68 por ciento con una incidencia global en el índice de 0,22 por ciento. La vivienda se elevó 3,84 por ciento y la incidencia alcanzó al 1,02 por ciento. Finalmente el rubro "Varios" se elevó 9,28 por ciento generando una fuerte incidencia del 2,28 en el índice general.

Dentro del rubro alimentación las mayores subas se dieron en cereales y derivados (7,7%), productos lácteos, huevos y aceites (5,08%) y carnes, fiambres y embutidos (4,20%).

En la indumentaria el mayor ascenso de precios fue para "Blanco y reparación de calzado (4,20%) y vestimenta de mujer (4,10%)".

La vivienda continuó mostrando

incrementos moderados con el mayor avance en el rubro servicios (13,62%) y conservación de la vivienda (7,63%).

Finalmente en el rubro Varios se dieron los mayores aumentos. Servicio de limpieza y combustibles se incrementó en 23,69%, servicio doméstico en 12,70 por ciento y el transporte en 11,86 por ciento.

PRIORIDADES

Tras la experiencia estabilizadora intentada por las autoridades económicas encabezadas por el Cr. Arismendi a partir de octubre de 1978 con la utilización del sistema tabular de cambio, la economía uruguaya ingresó en una etapa diferente cuando el 26 de noviembre se pasó a la flotación del tipo de cambio. Desde ese momento, evidentemente, las prioridades para los orientadores de la política económica cambiaron. Esta actitud se acentuó, aún más, cuando se concretó el acuerdo por un crédito "stand by" con las autoridades del Fondo Monetario Internacional, comprometiéndose un programa de ajuste bastante severo.

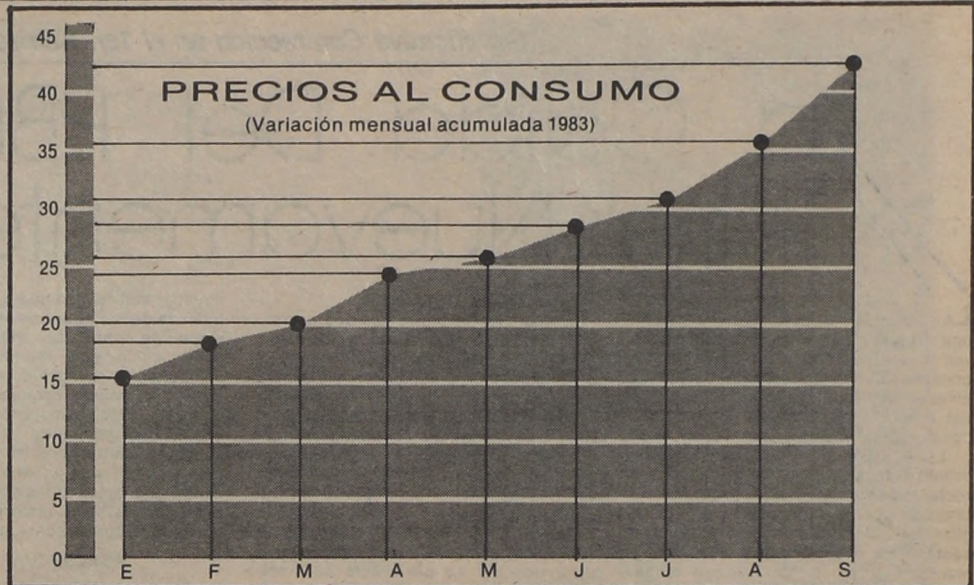
En ese momento, entonces, la contención de la inflación dejó de ser la prioridad número 1. Esto no significa decir que no importó a los responsables de gobierno la marcha del nivel general de precios de la economía, sino que se generaron otras prioridades que exigieron mayores desvelos.

Así por ejemplo la posición de reservas, la contención del déficit fiscal y el ajuste de la balanza de pagos aparecieron como más urgentes.

De esta forma se generó un mayor impulso en los precios que se ha reflejado en ese guarismo superior al 50 por ciento con el que, seguramente, cerrará el ejercicio económico.

En ese sentido, entonces, la población trabajadora, es decir, los sectores que dependen de un ingreso fijo han debido sobrellevar lo que se llama el impuesto inflacionario —el más regresivo de los impuestos ya que afecta en mayor forma a los que poseen menor capacidad contributiva y, prácticamente, no encuentran alternativa para defender su posición.

Esta afección que han debido sobrellevar los sectores menos acomodados económicamente se viene a agregar a la que experimentan por la contención directa de sus salarios, por la falta de fuentes de trabajo y por la obligada disminución de sus niveles de vida. En este caso, entonces, un doble efecto negativo par la población uruguaya: recesión con alta inflación.



Fallaron Los Jurados Del Concurso "IMAGO"

EN el concurso Quinto Aniversario de Imago, se han expedido los jurados correspondientes:

Premio Imagonías de Poesía: jurado Jorge Arbelache, Tatiana Oroño y Wilfredo Penco, declaran por mayoría desierto el primer premio, otorgando tres menciones especiales con recomendación de edición de una antología de los mismos a los trabajos de los poetas Ramón Carlos Abín de María, Aldo Mazzuchelli y Sylvia Riestra.

Premio Imagonías de Cuento: jurado Milton Fornaro, José Carmona Blanco y Ariel Méndez, otorgan el Primer Premio al libro "La cortina de hierro" del escritor Julio César Gallardo, mencionando las presentaciones de Roberto Meyer, Andrés Ardao, Julio Gallardo, Julio Vigli, Anibal Mareñales, Luis Beauxis y Luis García.

Premio Imago de Ensayos: jurado Julieta Lgomarsino, Alejandro Scherzer y Enrique A. Sobrado, otorgan el Primer Premio al libro "Eva Perón, intento de aproximación psicoanalítica" de Mario Deusch, Alejandro Garbarino, Alejandro Raglio y Hebert Tenenbaum; primera mención a "Aproximación al estudio psicoanalítico del cáncer" de Alicia García López y segunda mención a "El discurso secreto" de Daniel Esquivel De León y Hermes Millán Redín.

En la Peña del viernes 7 de octubre en Casa del Autor Nacional, Treinta y Tres 1324 a las 19.30 hs. con entrada libre, se presentaron los ganadores leyendo textos de los premiados en poesía y cuento.

Los premios serán entregados el próximo 2 de diciembre en el mismo lugar, oportunidad que se conmemorará el quinto aniversario de la Editorial Imago.

**1a. LIQUIDACION
DE LIBROS
TECNICOS
2.500 libros
en oferta**

Administración
Computación
Electrónica
Educación etc.

de las Editoriales
Casals-McGraw-Hill-
Diana Limusa-Prentice-
Hall y otras

M.R.LOSA
Colonia 1567 T.41 29 05

Exclusivo EL DIA

Temas de Las Ferias

Por José Donoso

MAS y más, con los años que avanzan y pese a las comunicaciones fáciles de hoy, el trabajo del escritor es un trabajo de soledad. Hay quienes envidian esta situación, como Luis Buñuel, que cuando hace años me visitó en mi retiro de Calacete, me dijo que él hubiera deseado para sí la independencia del escritor, sólo frente a su máquina de escribir. A lo que yo le respondí que a mí vez yo le envidiaba el contacto humano, el intercambio, el entusiasmo renovable de la creación compartida del cineasta. Hoy, parece totalmente inaceptable el clásico "Si me lees, yo te leo...", porque como los pueblos primitivos, los escritores guardan celosamente el secreto de sus originales, no se vayan a esfumar su esencia al compartirlas antes de la publicación. Estamos creativamente muy distantes del tiempo cuando don Pío Borja se encontró con don Ramón le habría respondido: "Es que murió Rubén Darío y en el café ya no voy a tener a quién leerle lo que escribo". Esto, claro, ilustra un mundo más reducido y benigno que el nuestro, donde los escritores se reúnan en tertulias, bares, restaurantes y cafés para leerse unos a otros y compartir la comidilla de la profesión y se creaba la confraternidad, además de algunas ilustres enemistades literarias. En todo caso tenía una vida propia aquello que en USA se llama "the literary community": la comunidad literaria, que es algo más específico y gremial, por decirlo de algún modo, que el concepto más vasto de "la inteligencia". También se han anulado los salones literarios y si alguno subsiste es para ventilar allí las melancólicas telarañas y dorados de otros tiempos. Es sólo en las universidades, como en las grandes universidades norteamericanas, donde se crea y se renueva constantemente este concepto del "literary community" que cruza el país en toda su extensión, con su farándula de profesores, estudiosos, investigadores, bibliotecas, talleres, conferencias, reuniones.

FERIA EN FRANKFORT

Por suerte el mundo moderno ha inventado, o más bien resucitado, otro sitio de reunión e intercambio: el tradicional mercado, la plaza, el gran zócalo, el bazar donde todo el mundo se encuentra y circulan los cuentos y las rencillas, se anudan amistades y se abren posibilidades: la Feria de Nijni-Novgorod, donde no hay osos que bailan, ni ganado, ni trigo, sino libros, escritores, editores, todos estos, claro, a veces bastante más pintorescos que los osos bailarines. Se oyó criticar muy injustificadamente, me parece, la reciente Feria del Libro de Buenos Aires —y de paso, supongo, a todas las ferias del libro— por no ser, por no postularse a sí mismas como acontecimientos culturales. Pero sucede que las Ferias del Libro, siempre y en todas partes, son en primer lugar un acontecimiento industrial promovido por la industria del libro y sólo adjetivamente, secundariamente, acontecimientos culturales. La más ilustre de las Ferias del Libro, la de Frankfurt a/Main, es un gigantesco mercado de múltiples hangares repletos del zumbido como de Torre de Babel de los stands de editores de todas partes del mundo. A veces se invita a un escritor, o a un grupo de escritores que presidan, pero esto no es lo importante: lo que importa son los encuentros, la comunicación en los pasillos, los rumores literarios recogidos, deformados, transmitidos, llevados a países lejanos y a lenguas que a nosotros nos parecen exóticas, las figuras estelares que casualmente hacen su aparición —recuerdo al viejo Einaudi, elegantísimo vestido de terciopelo verde, paseando por entre este mundo de papel

impreso y de grandes ideas, con Carlos Barral; recuerdo a Cortázar, a Natalie Sarraute, a Verushka en la misma feria— un libro nuevo ofrecido como secreto y subastado entre las grandes editoriales por los grandes agentes literarios del mundo: la Feria de Nijni-Novgorod de la literatura. En el Parque del Retiro, en Madrid, bajo los maravillosos árboles isabelinos, se desarrolla también una notable Feria del Libro de gran movimiento y con gran carácter. Y en Barcelona, para el día de San Jordi, la ciudad entera se llena de libros y de rosas, porque es tradición que en esa fecha se compre un libro y una rosa para regalársela a la persona más querida.

EL "BOOM" Y DESPUES

La reciente Feria del Libro de Buenos Aires tuvo un carácter especialmente interesante. Pasando por alto, por obvio, la increíble riqueza editorial del mundo hispanoparlante, donde pareciera que todo se publica y todo se traduce y todo el mundo se interesa y más allá de las figuras estelares con frecuencia encontrada en sus pasillos —desde Giorgio Bassani hasta Juan Rulfo— esta Feria tuvo, me parece, un papel cultural que deberá seguir teniendo. Me explico: Creo que el momento más brillante de la novela latinoamericana fue aquel controvertido momento llamado del "boom", que por lo menos tuvo el mérito de llamar la atención universal sobre el quehacer literario latinoamericano. Ese momento de brillo planteó además otra cosa: una gran comunicación entre las literaturas de los distintos países de nuestro continente, tanto que durante un tiempo todos sabían y conocían qué se estaba escribiendo y publicando en otros países y si bien cada nación conservaba su identidad cultural parecía que hubiera otra identidad, suplementaria y unitaria, que era la del "literary community" latinoamericano. Creo no estar equivocado al afirmar por lo menos dos cosas. Una, que ese mutuo conocimiento enriqueció prodigiosamente nuestro panorama literario; y dos, que el momento de ese mutuo conocimiento, de esa confraternidad, ya ha pasado. En este momento se puede ver una atomización del cuerpo de la "literary community" latinoamericana: los espléndidos novelistas nuevos de Argentina, por ejemplo, ya no se conocen corrientemente en México, ni los colombianos en Chile, ni los chilenos jóvenes en Uruguay, como de hecho sucedió, me parece, hasta hace pocos años. Las literaturas de cada país han vuelto a tornarse insulares, autocontentidas, autoconsumidas y no se oyen muchas voces nuevas que hablan chino para todo el continente. Las famas rigen para un país, a veces sólo para una ciudad. Todo, ahora, parece ser medido y apreciado sólo según los cánones interiores de cada país.

Es verdad que en la Feria del Libro de Buenos Aires hubo tal vez pocos foros y reuniones. Estos fueron organizados más que nada como vitrinas de lucimiento para los escritores visitantes y nacionales de cada editorial, ya que ellos concentraban estos encuentros. Es cierto, también, que este aspecto de la Feria soportaría un mayor esfuerzo. Pero la curiosa situación de gran mercado y sitio de encuentro, esta función tan antigua de esta Feria del Libro —también de otras, como la de México, que era igualmente rica puede resultar ser la mayor de sus funciones culturales. Porque todo el mundo olvida los conceptos vertidos en una conferencia. Pero nadie olvida lo que Rulfo dijo en un pasillo, lo que Bassani murmuró al oído de algún editor, nadie pierde la conciencia de su propia dimensión dentro de tanta algarabía presente, nadie deja de llevarse a su país el libro recomen-

dado por el editor rival, nadie olvida el título de algo que fue criticado cruelmente por grupo que comía bifes de chorizo en un restaurante de la Feria. Sobre todo, todo el mundo regresa a su propio país con los bolsillos abarrotados de libros nuevos recomendados o denigrados —ambos acicates igualmente potentes para la curiosidad— con los oídos llenos de nombres de escritores de otros países que quizás leerá y que antes no conocía. Es curioso pensar, que de cierta manera, en décadas anteriores, antes que floreciera el ya disuelto "boom", existía el mismo aislamiento que ahora existe y fue viajando, llevando libros y nombres personalmente de un país a otro como en un correo de chasquis, la primera forma de dar a conocer a autores de fama antes encerrada en sus propios países y por lo tanto con auditorio limitado. Tal vez de estas Ferias —pienso en la de México, que conocí hace cinco años, pero sobre todo en la de Buenos Aires— logran restablecer el cosmopolitismo literario latinoamericano, que frutos tan brillantes logró dar. Es cierto que hoy nuestros países, en tantos casos económica y políticamente aislados, intentan sobreponerse a este grave peligro cultural inventando nacionalismos espurios y ciertamente sospechosos, que tienden a elevar lo de ese país —cualquier manifestación cultural: desde la televisión al teatro a la canción y al folclore— por saber lo de otros países y enorgullirse sobre todo de una ingenua autosuficiencia cultural rechazando lo de afuera. El nacionalismo cultural me parece un fenómeno aislador y peligroso, como todos los nacionalismos. Las Ferias del Libro podrían constituir un estúpido antidoto contra ese peligro.

ACUSACIONES

En la Feria de Buenos Aires se libró también otra batalla, que debe tender a la vuelta de la internacionalización de las literaturas latinoamericanas. Un escritor, novelista políticamente comprometido, que fue exiliado por un régimen militar argentino, en esta ocasión tuvo oportunidad —permiso tal vez— para volver a Buenos Aires por unos días con ocasión de la Feria del Libro, con el fin de presentar su última novela. En esta oportunidad, este novelista acusó a otro novelista porteño de su generación, pero que no se exilió, de ser un traidor, un "fascista" por haber permanecido en su país durante la dictadura militar argentina, asegurando que el enorme éxito de este último novelista disfruta se debe a su estado de no exilio, ya que para conseguir ese éxito dejó de salir de su país como en opinión del primero debió haber salido. Esto señala una realidad: que en nuestros países, en este momento, muchas literaturas nacionales están escindidas y hay en la mayoría de los países, una literatura del exilio y otra, distinta, a veces como en este caso, antagónica, que permaneció dentro. Feroces mareas críticas de una y otra posición subieron y bajaron durante la Feria, estableciendo sólo una enemistad que va más allá de la literatura. Es un problema demasiado profundo y doloroso para que una Feria del Libro lo resuelva. Pero ciertamente, si las Ferias pudieran proporcionar a los escritores un terreno neutral donde zanjar cuestiones de tanto interés como esta, ya estarían proporcionándole a la cultura un espacio donde volver a respirar y a moverse y donde año tras año se haría un trabajo de relación para volver a plantear la internacionalización de la literatura, ahora con medios mucho mayores, donde rearmar lo roto, iniciar reivindicaciones y luchas y alcanzar una posible concordia entre las partes escindidas.

José Donoso

Alguien Agresivamente Desolado

"Diccionario del diablo", por Ambrose Bierce. Ediciones de la Banda Oriental. Colección para suscriptores. Montevideo, 1983. 84 págs.

Bajo la forma de un diccionario dispartado, contestatario y en la superficie regocijante, Ambrose Bierce ha escrito —en realidad— su autobiografía espiritual. Porque no importa tanto que, de pronto, se reconozca la referencia a sus circunstancias bien concretas, como cuando define "altar" diciendo que es el término usado para aludir al "sacrificio de su tranquilidad y su libertad que realizan dos tonos de sexo opuesto". Lo que sí importa es que, de un extremo al otro, este libro recoge el humor sombrío de quien ya definitivamente no cree en el hombre. "Admiración", por ejemplo, es para él un "reconocimiento cortés de la semejanza entre otro y uno mismo". Tampoco cree en la vida y lo que ella puede ofrecer, pues, con una desesperación fúnebre ante el vacío de un mundo sin sentido, define al año como el "período de trescientos sesenta y cinco desengaños".

LAS RAICES DE UNA GRAN NAUSEA

Naturalmente, no es posible comprender las razones de esta desolada experiencia acudiendo a los datos biográficos, pues ninguna nómina de hechos objetivos alcanza para explicar lo que sucede en un alma. No estará de más, sin embargo, reconocer en la historia personal de Bierce los elementos que permiten imaginar las raíces de su gran náusea. Nacido en una familia bastante estrafalaria y voluntario en la Guerra de Secesión, presenció siendo muy joven la ruina que dejó esta contienda. Después de una recorrida por el legendario Lejano Oeste, se radicó en la costa y comenzó a ejercer, como dice Elbio Rodríguez Barilari en el prólogo de este volumen, un "indiscriminado terrorismo periodístico". Ya que, en cuanto a los orígenes de una amargura ajena, todo es conjetura, vale la pena registrar dos nombres. El de un amigo: Mark Twain. El de un autor que mucho lo influyó: Jonathan Swift.

Agréguense a estas circunstancias un matrimonio permanentemente de-

savenido, que terminó al fin en separación, y la muerte de dos hijos, uno de ellos, enfermo de alcoholismo crónico, y al menos resulta más fácil comprender su oscuro final: al estallar la revolución mexicana resolvió unirse a las tropas de Pancho Villa, después de declarar en una carta que sería bueno morir en una guerra civil. Sus huellas se pierden aquí, a fines de 1913, borrando los detalles de lo que aparece casi como un suicidio.

TODO AL ROJO VIVO

Lo que no puede abordarse a partir de ninguna reseña de acontecimientos, porque resulta cosa del carácter de un hombre, es esa incapacidad de la ironía que se siente en el "Diccionario del diablo", aunque sea éste un libro animado por el afán de denostar todas las cosas. Porque la ironía es arma de un espíritu tranquilo y fuerte; de un hombre capaz de tomar frente a la realidad esa distancia prudente necesaria para que la inteligencia ejercite toda su lucidez.

Bierce tiene demasiada cólera, y su irritación lo lleva siempre a la condena desahogada, que revela sus sentimientos al rojo vivo. En esto, precisamente, está la fuerza de su diccionario, que en su misma desmesura deja ver siempre el ánimo dolorido. Lo de Bierce es, a lo sumo, sátira ácida e impiadosa. Y no deja de llamar la atención —dicho sea de paso— cómo desde esta perspectiva suele observarse a la literatura misma. Si define a la elegía, es parodiando la célebre "Elegía en un cementerio de aldea", de Gray, en estos versos horribles: "El perro anuncia el moribundo día, / la grey mugiendo hacia el redil se aleja. / A casa el sabio el lento paso guía / y el mundo a mis estupideces deja." Si habla del folletín, solicita un "resumen de lo que sigue, en lugar del habitual 'resumen de lo publicado'", a fin de no leer más, y cuenta una historia absurda, de dos coautores peleados, uno de los cuales resuelve hacer naufragar a todos los personajes en el Atlántico, a fin de terminar con la obra que lo unía a su antiguo socio.

¿DIABLO O ANGEL EXTERMINADOR?

Pero no es la literatura el blanco

predilecto de Ambrose Bierce, sino más bien su propia sociedad. Apenas se abre el diccionario, es posible encontrar claras pruebas de su vocación de justicia y espíritu anticolonialista. Los aborígenes, por ejemplo, están definidos como "seres de escaso mérito que entorpecen el suelo de un país recién descubierto". "Pronto dejan de entorpecer; entonces fertilizan", agrega Bierce. Y, con un aliento que nadie confundiría con la olímpica ironía, se refiere al orden de su país hablando de algunos elementos folklóricos, como "Ali Babá y los Cuarenta Rockfellers".

En un sentido general, por lo tanto, Bierce es uno más entre los artistas inadaptables en la sociedad de Estados Unidos. Parece que, en unas pocas páginas de "Los raros" —las dedicadas a Poe, el gran solitario en el mundo del dinero y el éxito— Dario fue profético en cuanto al destino del escritor en aquellas latitudes. En su prólogo, Rodríguez Barilari analiza muy bien los efectos que debió tener, en el interior de un hombre honrado, la desavenencia entre un humanismo predicado por todas partes y el desarrollo capitalista. En una observación finísima, que no sabríamos cómo sustituir, dice el prologoista: "Con su contra-diccionario, Bierce contesta a la sociedad alienada desmontando uno de sus instrumentos legitimadores más insospechablemente 'objetivos'. Bierce subvierte el diccionario y recupera el sentido original de las palabras a través de la paradoja."

Si ésta fue su ambición purificadora, la llevó adelante, además, con verdadero talento. En medio de una definición intercala, de pronto, un diálogo, como el muy sabroso desenvuelto entre un selenita y un terráqueo. Si narra, como ocurre en la historia de Adán, el mono del general darwinista, sabe sacrificarlo todo a la eficacia de la broma. Bierce sabe también lanzarse sin titubeos al disparate, como queda a la vista en la humorada siguiente, a costa del avestruz: "La ausencia de alas que funcionan no es un defecto, porque, como se ha señalado ingeniosamente, el avestruz no vuela".

J.A.

Minutero

Sonrisas de esta banda. — Con ocasión de la 6ª Feria Internacional del Libro, la Cámara Uruguaya del Libro ha publicado una breve antología de textos humorísticos, que tiene este título general: "El humor está de feria".

En un inteligente prólogo, Wilfredo Penco historia el desarrollo del humorismo en este país, concluyendo que una inclinación a él ha sido una de las constantes de la expresión nacional. Señala, asimismo, las omisiones que pueden censurarse a este volumen —si es verdaderamente de carácter antológico— ya que no incluye muestras de Julio Rosiello (Pangloss), Alfredo de la Peña, Carlos Mendive y Carlos di Lorenzo (Lic. Dilo). Y todo ello sin contar a quienes no están en Uruguay, como ocurre con Mario Benedetti. El prologoista destaca, además, que no está representado en el libro el humorismo político en sus formas desemozadas, que ha sido —sin duda— una de las manifestaciones más consecuentes, canalizando con frecuencia la amargura y la cólera.

Wilfredo Penco escribe su prólogo, en fin, dejando de lado una posible teoría del humorismo, de modo que nadie podría exigirla en una simple reseña. Vale la pena destacar, sin embargo, que no todo lo recogido en este volumen cabe cómodamente bajo el rubro general "humorismo". Alguna página está como a medio camino entre este género y un costumbrismo ejercido sin prohibirse la exageración y el dislate. Fuera de esto, naturalmente, queda la cuestión de la eficacia de los relatos incluidos, pues ya se sabe que, en tanto hay gente que se ríe de cualquier cosa, hay otra que —frente a cualquier forma del humorismo— se mantiene en grave vigilancia, sin querer entrar en el juego. Porque el efecto del humorismo, queráse o no, depende del buen ánimo de dos: y si mucho importa quién hace el chiste, mucho aporta quien lo escucha.

Los autores representados en "El humor está de feria" son los siguientes: Hugo Burel, Juan Capagorry, Elina Carrill Berro, Julio César Castro, Antonio María Dabiez, César di Candia, Aquiles Fábregat, Milton Fornaro, José González, Carlos Núñez, Anselmo Pallares, Jorge Scavo, Jorge Varlotta y Viterbo. La coordinación del volumen estuvo a cargo de Antonio M. Dabiez y los relatos aparecen ilustrados.

Una investigación en la República Federal de Alemania. — Su tema fue "Literatura y sociedad", y la llevó a cabo Andreas Johannes Wiesand con la colaboración de Karla Fohrbeck. El trabajo partió de la base de que la actual vida literaria ya nada tiene que ver con la torre de marfil. Se desarrolla en contacto con organismos, instituciones, medios de difusión y asociaciones, intereses económicos, políticos y educativos. Con el libro de Wiesand se procura una primera información —lo más exhaustiva posible— sobre la situación laboral y el mercado de trabajo para los escritores, las relaciones de éste con el público, las academias y sociedades literarias, los medios de promoción cultural, la prensa escrita, la radiodifusión y la televisión, el cine y hasta las publicaciones por entregas. Se estudia, asimismo, la situación del libro en el mercado de comercio en general.

Con sensatez, autor y colaboradora aclaran que no todo lo que se edita debe ser tomado en serio, de modo que la investigación emprendida no ilumina necesariamente a lo que está ocurriendo en la literatura alemana, en cuanto a calidad se refiere. Baste señalar, al respecto, que en el correr de 1974, por ejemplo, cuarenta mil personas publicaron un libro en la república federal.

De todos modos, el trabajo ofrece muchos elementos de interés. Obligado a precisar el sentido que se dará a los términos, Wiesand dice: "quien realice de una manera exclusiva o predominante actividades como autor profesionalmente libre y tenga que vivir también de ellas, puede ser calificado sin más de autor independiente". En Uruguay, pues, no habría ninguno, porque una cosa es que alguien "tenga que vivir" de las actividades literarias y otra que pueda. Con los criterios de Wiesand, tendríamos nosotros "autores de dedicación secundaria": es decir, vinculados a la prensa, la enseñanza u otros medios de vida.

"Eco" cumplió veinte años. — La revista del Instituto Cultural Colombo-Alemán, de Bogotá, ha entrado ya en su vigésimo primer año de vida. El propulsor principal de la empresa fue el librero Karl Buchholz, quien desde un primer momento proyectó una publicación que se abriese "al amplio horizonte dentro del arco Hispanoamérica se abrazara con Europa para afirmar su pertenencia al ambiente de lo europeo universal".

Buchholz, que a los veintitrés años tenía ya una librería internacional en Berlín, abandonó Alemania al advenir el nacionalsocialismo. Radicado primero en Estados Unidos, viajó mucho luego, inaugurando las primeras galerías-librerías internacionales en Bucarest, Lisboa y Madrid. En el acto de apertura de un centro cultural de este tipo en la capital española, estuvo presente Jorge Ortega y Gasset.

Finalmente, el célebre librero se estableció en Bogotá, la ciudad que Humboldt definiera como "la Atenas suramericana".

Espacios de Comunicación

CUANDO ha llegado a nuestra mesa de trabajo el tercer fascículo de la serie "El Uruguay de nuestro tiempo" (Editada por el Centro Latinoamericano de Economía Humana, N° 65 cada ejemplar), podemos hablar con propiedad de una buena idea que, como tal, está siendo objeto de una adecuada respuesta de un público que constituía una incógnita.

Estos cuadernillos reúnen ya desde el punto de vista de los temas tratados, la policromada heterogeneidad que configura la "realidad nacional" contemporánea, arrancando de la economía, transitando por las condicionantes internacionales y llegando a la inserción del deporte en su contexto social, a la vez que se nos anuncian otros siete temas igualmente significativos.

Sin embargo, quizás más que los temas seleccionados, importa la forma en que se nos presentan, su exposición, puesto que es esta dimensión la que posibilita que se configure la atención del público. Naturalmente que no pretendemos iniciar falsos antagonismos entre "contenido y forma", sino tan sólo remarcar el hecho de que estos fascículos están llenando espacios de comunicación poco transitados, estableciendo un puente entre el análisis científico y la difusión de carácter periodístico. Con lo que tienen ganada una audiencia segura entre los que no se conforman con la pura exposición coyuntural de la realidad o con una explicación conformista de ella.

Deseosos de hurgar en las intimidades de esta experiencia, nos entrevistamos con miembros del

"equipo motor" —como se autodenomina— y que han servido de vínculo entre el Consejo de CLAEH y los autores, cubriendo esa enorme, trabajosa e invisible franja de actividad que va desde la motivación, el análisis, la corrección, la vigilancia del cumplimiento de plazos, hasta la atención de personas que, como este cronista, buscan adentrarse en la parte oculta de los hechos públicos.

Así fue como nos enteramos que estos cuadernillos tienen un tiraje de cuatro mil ejemplares, con periodicidad quincenal y que su valor (N° 65) fue objeto de ardua discusión y que ésta sólo se zanjará cuando la experiencia alcance su culminación a fin del presente año. En efecto, el valor se determinó tomando en cuenta un público potencial, capaz de resolver a favor de esta novedosa experiencia la trabajosa ecuación que vincula el interés por el conocimiento bien dosificado con la generalizada escasez de dinero.

También supimos que ya con tres números en la calle, los planes han mostrado que no eran ambiciosos y que son cada día más los uruguayos que quieren compartir una visión más profunda, pero no menos amplia, de la realidad que nos circunda.

Con la serie "El Uruguay de nuestro tiempo", CLAEH está sumando a sus actividades científicas y académicas, una relevante aventura en el campo de la comunicación ciudadana.

CIM

Sin Muchas Pretensiones Literarias

LLUVIA, de Somerset Maugham; relatos escogidos de Edit. Argos Vergara; 236 págs. N\$ 132. Distribuye Librería Atenea.

Aunque la amplia celebridad de Somerset Maugham se debe en gran parte a algunas de sus novelas (Servidumbre Humana; La Luna y seis peniques; El filo de la navaja, entre otras), varias de las cuales fueron llevadas a la pantalla, también escribió drama y cuentos. Entre estos últimos Argos Vergara ha seleccionado ocho para esta nueva colección de "Relatos escogidos" en el libro titulado Lluvia.

"Lluvia" que tal vez sea uno de los cuentos más conocidos de Maugham, es el que abre este tomo y pertenece, al igual que otros cinco de los aquí incluidos, a ese amplio sector de su narrativa que está inspirado en el Lejano Oriente.

En estos relatos de escenario oriental Maugham se preocupa principalmente por presentar al europeo inmerso en un medio extraño y exótico, y por reflejar el efecto que los puestos remotos, el clima tropical y la población nativa tienen sobre él. Viajes interminables por mar, comidas extravagantes en bungalows aislados e incursiones al interior de las islas sirven de marco para desarrollar las acciones de sus personajes.

Interesado desde joven por las islas de los mares del sur, Maugham viajó por primera vez a Tahití en busca de material sobre la vida del pintor Paul Gauguin. De ahí en adelante, se sintió más y más atraído por la vida y el encanto de la Polinesia, a la que volvería con frecuencia en años posteriores y a la que convertiría, como muestran sus relatos, algunas de sus novelas, libros de viaje y dos obras teatrales, en centro temático de importancia dentro de su obra general.

CUENTOS DEL LEJANO ORIENTE

"Lluvia", "Honolulú", "La caída de Eduardo Barnard", "La fuerza de las circunstancias", "Los cuatro holandeses" y "P&O", que son los cuentos orientales aquí incluidos, se encuentran entre los mejores dentro de la narrativa corta de este autor.

El primero, "Lluvia", es —sin duda— el mejor trabajo del conjunto. Siempre dentro del estilo simple y de "entretenimiento" que caracteriza a la prosa de Maugham, este relato pinta con trazos sencillos y seguros la vida de los misioneros en las islas del sur.

El personaje del misionero ha sido, al igual que el oficial, el marino y el plantador, una figura muy usada por Maugham. Su presentación suele mantener una actitud estrictamente neutral, ya se trate de católicos como de protestantes. Y no hay mejor ejemplo de ello que el Reverendo Mr. Davison, de "Lluvia", su posición dentro de la historia y su final, provocado —en parte— por el efecto enervante de la cortina de agua que cae ininterrumpidamente, la cual conduce a que el personaje pierda totalmente el control de sus sentimientos.

En "Honolulú" los que pasan a primer plano son los descendientes de misioneros, muchos de los cuales se han convertido en personas adineradas. También esta idea de confort relacionada a la vida de la misión es mencionada en "P & O", aunque en forma colateral.

Otros personajes centrales en esta narrativa de marco oriental son aquellos europeos que recurren a la vida exótica de las islas, para huir de la opresión de la civilización occidental y buscar una libertad sin esquemas conocidos.

Este es el tema planteado en "La caída de Eduardo Barnard", uno de los pocos relatos de este autor en los cuales



los caracteres principales son norteamericanos. La civilización estadounidense no le ha dado a Eduardo Barnard una forma de enfrentar la vida y es solamente en Tahití donde ha de encontrar la verdadera felicidad y comprenderá aquello que es más importante para él: "Nunca supe que tenía un alma hasta que la encontré aquí".

Estos relatos retratan, como reconociese el autor dos décadas atrás, "una forma de vida que hace ya mucho que dejó de existir". En estos sesenta años el Lejano Oriente ha cambiado totalmente, sin embargo estas historias conservan una frescura sin ningún tipo de pretensión literaria.

DENTRO DE SUS PROPIOS LIMITES

Los otros dos relatos que completan este tomo se desarrollan dentro del mundo occidental, aunque en escenarios totalmente distintos: uno tiene como marco la Riviera francesa y otro "un estado libre del continente americano" cuyo nombre el autor no quiere dar a conocer por "nada del mundo".

Ya sea en estos dos cuentos —ambos muy cortos pero de lograda efectividad— como en el resto de la selección, el estilo de la prosa es fluido y fácil. Somerset Maugham ha sido uno de los pocos escritores ingleses de ese período que ha preferido "la palabra sencilla a la palabra exacta", y cae algunas veces en frases hechas, verdaderos "clichés", o en repeticiones despreocupadas de verbos y adjetivos.

Maugham ha sido un profesional de la pluma y, ya sea como cuentista, novelista o dramaturgo, siempre trabajó dentro de unos límites propios de los que él era perfectamente consciente. En casi la mayor parte de su obra se ha contentado con manejar una gama reducida tanto temática como de personajes, sin prestar atención a una calidad de estilo que la compensase.

Sin pretensiones, desde su puesto de espectador imparcial que observa pero no juzga, relata sobre la buscada libertad del hombre, sobre tierras exóticas (tan asociadas también a Conrad como a la narrativa de los últimos años de Stevenson), y logra el objetivo buscado a través de ello: entretener alguna tarde de lluvia de aquellos lectores — que han sido muchos— dispuestos a leer algo liviano pero con cierta calidad.

Cecilia Ceriani

El Premio Nobel no Leyó a Cervantes

WILLIAM Golding, Premio Nobel de Literatura 1983, no leyó a Miguel de Cervantes ni entendió "Cien años de soledad", de García Márquez, manifestó hoy al diario católico madrileño "Ya".

El flamante Nobel dice no haber leído a ningún escritor de habla hispana. "Bueno, lei esa novela... 'Cien...'"

El periodista le recuerda que se trata de "Cien años de soledad", a lo que Golding contesta: "Esa misma, pero no la entendí. Es una experiencia

y una civilización que me es completamente extraña, hay muchas cosas que no podría entender porque estoy muy lejos de esa gente y de esa civilización".

La concesión del Nobel le ha producido un cierto "shock". "Soy el primer inglés —dijo— que gana el Premio Nobel en los últimos 30 años. Mi antecesor fue Churchill".

Golding manifestó que "escribo tal y como me vienen las cosas. Cada libro es completamente diferente. No tiene nada que ver con el anterior.

Cuando estoy con un nuevo libro escribo mucho pero cuando no, simplemente me dedico a no hacer nada".

"Todas mis novelas, agregó, tienen la estructura de las tragedias clásicas; cuando escribo soy siempre consciente de la necesidad de incrementar la tensión de la misma forma que lo hacía un gran trágico griego para conseguir el efecto apetecido y el desenlace final". De el "Paraíso perdido", de Milton, dijo: "es un espléndido libro de vacaciones".

Catalejo

Los Autores Marginados

Por Enrique Estrázulas

LOS reclamos de los escritores nacionales, las protestas por su marginación no son lacrimógenas ni anojadas. Hace muchos años que se apagó el boom de la literatura nacional y también hace muchos años que —sacando tres o cuatro nombres de escritores vendibles y promocionados debidamente— la amplia mayoría de nuestros narradores padecen olvido y silencio, aún aquellos que están muy lejos de merecer semejante marginación por sus méritos, por su calidad literaria a menudo a la altura de los más reconocidos.

Tanto en la VI Feria Internacional del Libro como en los actos de ASCEEP se habló extensamente de este tema. El escritor argentino Jorge Asís dijo, durante un panel con narradores uruguayos, que recorriendo las calles de Montevideo, las librerías céntricas, no vio prácticamente escaparates con autores uruguayos. Esto, que no es exacto, se aproxima sin embargo a la realidad. Porque tenemos que tener en cuenta que si es mediante un gran esfuerzo de los libreros que se organiza, por ejemplo, la VI Feria Internacional, sería mediante un pequeño esfuerzo de los mismos que en todas las librerías de la capital existirían libros de todos los autores importantes de este país, sean narradores, ensayistas o poetas. Sería un pequeño esfuerzo que el panorama exhibido en librerías fuera aproximadamente completo, tal como intentó y logró hacerlo la Casa del Autor Nacional.

La tradicional Feria de Libros y Grabados, que se realiza desde hace más de veinte años en el mes de diciembre y parte de enero, fue en los años sesenta la gran protagonista, la creadora en buena medida del boom de la literatura uruguaya, la propiciadora de que los uruguayos comenzaran a leer autores de esta tierra. Algo grave rompió la continuidad de ese positivo diálogo, de ese puente entre lectores y autores. Se silenció la producción nacional y, subterráneamente, la generación del silencio comenzó a escribir textos que están, en su enorme mayoría, inéditos.

El escritor uruguayo Miguel Ángel Campodónico, dijo en el panel donde participaron Jorge Asís, Hugo Giovanetti, Milton Fornaro y quien escribe, que conocía por lo menos diez escritores inéditos que podrían estar al nivel de los mejores en cualquier país del mundo. Si esta comprobación fuera nada más que aproximada, ya se habría salvado literariamente la generación que padeció diez años de silencio. Es reconfortante saber que el margen de posibilidades de equivocación de Campodónico, que merece mi respeto tanto opinando como escribiendo, es breve. Entonces, solamente queda saber qué día venturoso y futuro serán editados estos escritores para que puedan ser conocidos por el público lector y no solamente por sus amigos.

No es posible olvidar lo que perdimos: aquel público ávido por el libro nacional que sólo existe en parte hoy en día, que ya no tiene aquella avidez porque el panorama es breve, porque ha sido mutilado en gran parte. A ello tenemos que sumarle los lectores y los autores que ya no están. Pero mientras tengamos una posibilidad de reconstruir lo destruido no hay que mostrar un solo síntoma de derrotismo y seguir luchando.

La literatura nacional —la formada por autores que viven en el país y que están fuera del país— existe. Pruebas suficientes en materia de calidad se han acumulado y las ha destacado la crítica seria, o los comentaristas serios. De manera que ya no es posible oír voces tan elitistas y negativistas que digan lo contrario sin rebatir ese criterio rápidamente.

Creo que existe más de una veintena de escritores uruguayos dignos de exponer en cualquier librería y que han sido editados. Sus obras están, generalmente, amontonadas en editoriales uruguayas que no reciben pedidos. Esto es real y demostrable. ¿Será posible cambiarlo un día? ¿Será posible modificar con un esfuerzo breve esta forma del olvido o la indiferencia que lleva paralelamente al lector a la indiferencia y al olvido? Los escritores, todos, creemos que es posible.

Vigencia de Lo "Primerizo"

"En un balneario alemán", por Katherine Mansfield. Bruguera. Barcelona, 1982. 157 págs. N° 120.

En 1911, cuando la autora contaba con veintitrés años, se publicó *En un balneario alemán*, de Katherine Mansfield. Estos cuentos gozaron de un éxito inmediato llegando a una tercera edición hasta que el editor se declaró en quiebra. Desaparecieron entonces las planchas del libro y, consecuentemente, todas las esperanzas de cobrar derechos de autor. Pero la escritora, al parecer, no quedó muy decepcionada. John Middleton Murry, testigo de los hechos y autor de la introducción de esta edición española, dice que la autora pronto sintió indiferencia por el libro y, luego, hostilidad. "Para ella —dice— representaba una etapa de amargura y cinismo juveniles que deseaba repudiar definitivamente. Tan ajena a ella lo consideraba que, al estallar la guerra con Alemania, uno o dos editores le hicieron tentadoras ofertas para publicarlo, pero las rechazó, aunque andaba necesitada de dinero. En aquel momento en que se detestaba todo lo alemán, no cabe duda de que el libro hubiera alcanzado un gran éxito popular; en aquel momento, y desde luego en muchos momentos de su vida, quinientas libras hubieran supuesto una riqueza incalculable para Katherine Mansfield. Pero nada la hubiera inducido a ganarse quinientas libras a base de reeditar *En un balneario alemán*, en parte porque consideraba que el libro en sí no merecía la pena, pero aún más porque le parecía indigno aprovecharse del odio general que inspiraba Alemania".

ESCRITURA Y SILENCIO

Los biógrafos de la autora saben que la misma atravesó un período en el cual escribió febrilmente y no publicó absolutamente nada. Ese silencio no fue roto hasta la publicación

de *Prelude*, en 1917. Al publicarse *Bliss* tres años más tarde, logró inmediatamente un éxito inmediato y una vez más; los ansiosos editores le pidieron permiso para reeditar *En un balneario alemán*.

John Middleton Murry fue el encargado de comunicarle la petición y publica íntegramente la respuesta de la narradora británica en la mencionada introducción:

"...no puedo reeditar *En un balneario alemán* en ningún caso. Es demasiado inmadura y no lo reconozco como mío. Quiero decir que no me parece válido. No puedo ir dando este tipo de producto al público. No es lo bastante bueno. Si me envías la nota que se refiere a él, contestaré ofreciendo un nuevo libro para el 1° de mayo. Pero ni por un momento tomaré en consideración la reedición de *En un balneario alemán*. Es, netamente, una obra de adolescencia; y, además, no responde a lo que pienso, es una mentira. ¡Oh no, nunca!"

Entre tiras y aflojes, la convenció de que la obra era, no sólo buena sino verdaderamente interesante para haber sido escrita a los diecinueve años. Le dijo también que no podía suprimirla rechazando su reedición. En un balneario alemán existía irrevocablemente, afirmó hasta convencerla. "Pero tengo que escribir un prefacio donde se señale que es una obra primeriza, muy primeriza, o sencillamente que fue escrita a determinada edad, etc."

Pero Katherine Mansfield no llegó nunca a escribir aquella introducción, aclaró finalmente Middleton.

INCESANTE PLACER

La crítica inglesa dice a menudo que Katherine Mansfield ha pasado a la historia de la literatura primordialmente porque recuperó el género del cuento corto de la posición marginada que tenía (y vuelve a tener en 1983 desde hace ya tres décadas) en el

siglo XIX. Estos trece relatos ofrecen al lector un placer constante, una divertidura y profunda pintura de diversos tipos humanos. Hay una agudeza notable de la autora en la observación de las costumbres y los rasgos psicológicos de distintos tipos humanos. Los cuentos, ambientados deliberadamente en un balneario de Alemania anterior a la Primera Guerra Mundial, parecen casi fotográficos. La escritura es diáfana y la economía de expresión es admirable, así como el sentido del humor que es tácito, que nunca es rebuscado, que llega al lector con una frescura que, probablemente, solamente se logre en algunos libros "primerizos", tal como la autora calificó su colección de relatos en un prefacio inexistente, en conversaciones aparentemente creíbles.

El estudio de la psicología femenina hace la vigencia de estos cuentos porque, para el lector de varias décadas más adelante de 1911, las pinturas resultan, en su mayoría, impecables. Katherine Mansfield no utiliza clisés: son historias diferentes dentro de un mismo encuadre, dentro de un mismo paisaje.

Más allá de que sea, en buena parte, admirable que estos relatos hayan sido escritos a los 19 años, llama la atención que la autora los haya considerado "inmaduros y nada válidos". Se podría explicar teniendo en cuenta lo que suele suceder con el primer libro de ciertos autores en cuanto lo miran a cierta distancia. A menudo quien crea no sabe mirar, en profundidad, su propia obra. Katherine Mansfield acaso, en base a rigor autocrítico, llegó a ignorar que algunas veces, ese rigor se convierte en un enemigo de la frescura.

Son trece excelentes relatos que, escritos a principios de siglo, siguen llegando intactos al lector de fines de siglo. Y son, a la vez, la prueba de que lo empírico no es patrimonio exclusivo de los viejos.

E.E.

Subrayamos

★ ★ ★ 15 CUENTOS PARA UNA ANTOLOGÍA, de Walter Rela. (Narradores uruguayos de hoy M/Z Editor. Montevideo. 1983. 170 págs. N° 120. — Esta selección llevada a cabo por Walter Rela, brinda, sin duda, una visión bastante fiel de lo realizado en el campo de la narrativa corta uruguaya desde el año 1970 a nuestros días. No es completa, pero tampoco pretende serlo. Es, eso sí, esclarecedora. Queda bastante todavía por hacer y publicar, y este es un ejemplo a seguir porque —aunque oscilante— reúne un tipo de literatura muy nuestra. Mientras tanto, en estos 15 cuentos para una antología encontramos a algunos escritores que merecen ser leídos y tenidos muy en cuenta.

★ ★ ★ NADIE, NINGUNA SOY, por Selva Casal. Biblioteca Alfara. Montevideo. 1983. 68 págs. N° 100. — Plantear la tragedia de este mundo —la visible y la invisible, la sugerida y la inventada así como la descubierta minuciosamente— con versos de la belleza y la sobriedad que muestra este poemario, es una rara hazaña. Una poética que diviniza el drama y busca la perfección sintética es la tentativa de Selva Casal. Esa forma de expresarse, de desgarrar y hermosa tristeza, de sorprendente economía, rige en casi todos los textos del poemario. Estamos ante un libro que abre sus puertas a lo sensorial, a la cavilación, al silencio.

★ ★ ★ UNA CASA PARA MR. BISWAS, por V. S. Naipaul. Seix Barral. 1983. 521 págs. N° 380. — Poco conocido entre los lectores del Río de la Plata, V. S. Naipaul (escritor nacido en Trinidad de familia hindú), va obteniendo con el paso del tiempo un interés cada vez mayor. Esta larga novela, por varias razones excepcionales, es una composición de luz tenue y continua, convincente y rodeada de una profunda naturalidad.

★ ★ ★ SARRASINE, por Honorato de Balzac. Traducción y prólogo de José Luis Vigli. Editorial Laertes. Barcelona, 1980. 89 págs. Distribuye: Distribuidora Universitaria S.R.L. — No es mala idea ofrecer ahora —claro está, en Uruguay, ese ahora lo es con el consabido retraso— en el pleno auge de una narrativa tan distinta a la suya, un relato de Balzac aligerado de sus dificultades mayores y que margina claramente la moral tradicional. "Sarrasine", obra poco conocida y muy moderada en esas descripciones que han terminado por confinar a Balzac en los ámbitos docentes, es casi más un cuento que una novela. Motivó un notable estudio de Roland Barthes que, antes de morir, la puso de moda en París hace pocos años. Por ser una obra casi desconocida por nuestros lectores, se impone recomendar este hallazgo literario de Balzac.

★ ★ ★ CARTAS ESCOGIDAS, de William Faulkner. Editorial Seix Barral. Barcelona, 1983. 633 págs. N° 624. — El tener entre manos un libro conteniendo las cartas de William Faulkner es algo así como poseer la llave para entrar en una habitación celosamente guardada y prohibida durante muchos años. En una selección extensa y despareja se destaca con entrañable valor la comunicación postal que el escritor mantiene con su familia durante su visita a Europa en 1925 de la que surgen coloridos retratos de los pueblos, gentes y ciudades que iba conociendo, y algunas otras cartas que escribe estando lejos de su granja, en las que expresa un claro deseo de volver a su refugio del sur.

★ ★ ★ ANTOLOGÍA POÉTICA EN HONOR DE GÓNGORA, recogida por Gerardo Diego. Alianza Tres. Madrid. 190 págs. N° 185. Este libro es el fruto de una asombrosa erudición puesta al servicio del estudio de la glosa de Góngora en los versos de innumerables autores, algunos menores y otros de primera magnitud.

Rulfo y Betancur Premiados

EL escritor mexicano Juan Rulfo obtuvo hoy el premio "Príncipe de Asturias" de literatura "por la alta calidad estética, hondura investigadora, acierto y novedad expresiva, así como por su decisiva influencia en la posterior narrativa de su país", informó ANSA.

El autor de "Pedro Paramo" declaró a la prensa española que dentro de poco reanudaré la producción literaria activa, tras muchos años dedicados a trabajos de historia y antropología social.

Rulfo —conocido también como artista fotógrafo— elogió la decisión de los diversos jurados del premio Príncipe de Asturias por las decisiones tomadas, subrayó el trabajo del Presidente de Colombia Belisario Betancur por la paz en Centroamérica en el ámbito del grupo Contadora.

Rulfo en cambio no está satisfecho con la asignación del Nobel de Literatura a William Golding, piensa que si se quería dar el premio a un escritor inglés, Graham Greene lo merecía mucho más. Conversando, el escritor mexicano afirmó que "la soledad es su mejor amiga, una fuente de creación". De la literatura latinoamericana opinó que está siempre viva, pero que las dificultades económicas se sienten cada vez más.

"UN PREMIO LIMPIO"

El escritor mexicano Juan Rulfo, que recogerá hoy en Oviedo el premio "Príncipe de Asturias" de Literatura, al anunciar su vuelta activa a la producción literaria, en declaraciones a la prensa, aseguró que el citado premio es "el más importante estímulo recibido en toda mi vida... porque es un premio limpio".

Sobre otro galardón de los premios Príncipe de Asturias, el Presidente de Colombia Belisario Betancur, dijo que "hizo una importante labor en favor del 'Grupo de Contadora', que intenta neutralizar la actitud bélica de Reagan, al que como buen vaquero, le gustan las aventuras".

Bibliografía Jurídica

● TÍTULO: Derecho Penal de la Sociedad Anónima (Los delitos de la ley N° 2230).

AUTOR: Gonzalo D. Fernández.

EDITORIAL: Ediciones Jurídicas Amallo M. Fernández (180 págs.; julio 1983).

Desde el momento que es la empresa privada es la célula fundamental en una economía de tipo capitalista, y considerando que hoy la sociedad anónima es una de las fórmulas preferidas para la organización jurídica de las mismas, parece obvio consignar que todo a lo que ellas se refiere, reviste primordial interés.

Y no son ajenos al mismo, por supuesto, los aspectos delictivos a que pueda dar lugar su gestión o administración.

No son sólo considera-

ciones teórico-especulativas, las que mueven al profesor adscripto de Derecho Penal en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, Dr. Gonzalo D. Fernández, a abordar tal cuestión en esta, su monografía, sino razones de orden eminentemente práctico, si por ellas entendemos las que dicen relación con la problemática actual en la materia.

Si a esta importancia insita en el tema desarrollado, se agrega la dedicación, esfuerzo sistemático y precisión que denota la obra, entonces resulta evidente que especialidades en Penal y Comercial y el Foro en general, darán a la misma buena acogida.

En términos generales, las primeras partes de la obra (Primera y Segunda) se dedican a estudios de la cuestión en forma predominantemente doctrinaria, planteándola desde el punto de vista de las situaciones que originan la problemática y su vinculación con el Derecho Penal.

Luego de las 64 páginas que a ello se dedica, la Tercera Parte incluye el pormenorizado estudio de los delitos que establece la ley N° 2230, con el clásico enfoque penalista en materia de análisis de figuras delictivas, con lo que abarca una zona colindante con distintas especializaciones sin mengua de una unidad conceptual

que es tarea del magistrado avizorar y para quien, también, la obra habrá de constituirse en buena ayuda.

● TÍTULO: Elementos de Derecho Civil Uruguayo (T. II: Obligaciones, Contratos).

AUTOR: Nelson Nicolli, con la colaboración de Héctor Jorge Quesada Suárez.

EDITORIAL: Ediciones Jurídicas Amallo M. Fernández (290 págs.).

Es interesante destacar de inicios que el autor no se propone realizar un "tratado" sobre el tema de las obligaciones o el de contratos, sino "abarcar a vuelo de pájaro el panorama general del Derecho Civil en nuestro país", tal como lo destaca en el prólogo del libro cuya publicación se da noticia.

Es la característica modestia del Dr. Nicolli lo que lo lleva a tal afirmación, pues si bien se puede coincidir con él en cuanto a que la obra no pretende "ser exhaustiva ni original" lo cierto es que el logro va mucho más allá de un mero vuelo de pájaro para constituirse en un otear serio, sistemático y de innegable valor, del horizonte de nuestro Derecho Civil en lo atinente a obligaciones y contratos.

Con no menor regocijo ha de recibirse la obra por los cultores del Derecho en general, por cuanto puede significarles como "aid mem-

moire" o guía para bien arribar a rápidas conclusiones a comparaciones de institutos jurídicos que es menester deslindar con la premura que las urgencias profesionales requieren o las lubricaciones jurisprudenciales exigen o bien tener una visión amplia y orgánica de esta parte del Derecho Civil.

Una primera parte, que insume pocas páginas, es dedicada al estudio de las obligaciones. El grueso del volumen se destina al Estudio Especial de los contratos y, así, desfilan ante los ojos del lector, después de la correspondiente introducción al derecho contractual, los contratos a título gratuito (donación y mutuo sin intereses, analizado posteriormente) y los contratos a título oneroso, debidamente clasificados y entre los que figuran la compraventa, la permuta, promesa de enajenación de inmuebles a plazos, cesión de derechos, arrendamiento (de obras y de servicios), mandato, sociedad, préstamo, depósito, transacción, fianza, prenda, anticresis, hipoteca, juego y apuesta, y renta vitalicia. Y no falta el análisis de nuevas figuras contractuales ("leasing", "franchising", "factoring"), y círculos privados para la adquisición de bienes) para culminar en el estudio del concurso, cesión de bienes y privilegios y graduación de créditos.

Curso de Análisis Transaccional
por el Dr. Carlos Penadés
Infórmese en
Librería Inglesa
SARANDI 580
Tel. 90.19.55

Con David Huerta

Releyendo

Los Peligrosos Libros

Por Jorge Albistur



En general, una parte de la obra para entrevistarse a un escritor. Pero en el caso de David Huerta, mexicano, 34 años, hay que hacer al revés, porque a excepción de poca gente (a saber, Washington Benavides, Wilfredo Penco, Víctor Cunha, Jorge Arbeleche) los demás no conocíamos la poesía de Huerta. Que es abundante, si se tiene en cuenta la edad. En ocho años ha publicado cinco volúmenes de poesía: *El jardín de la luz* (UNAM, 1972), *Cuaderno de noviembre* (Era, 1976), *Huellas del civilizado* (La máquina de escribir, 1977), *Versión* (Fondo de Cultura Económica, 1978) y *El espejo del cuerpo* (UNAM, 1980) y tres de ensayo, *Cuentos románticos*, prólogo, selección y notas (UNAM, 1972), *El relato romántico*, (M. Educación Pública, 1982). Ha practicado, además, la crítica cinematográfica y es así que lo encontramos, invitado por Cinemateca Uruguaya a la Semana de Cine mexicano, así como por la VI Feria del Libro a los coloquios que compartió con José Donoso y Jorge Asís.

—Entre 1981 y 1982 hice crítica de cine para la Agencia de Noticias CISA, lo que era un trabajo visible, por un lado —la Agencia distribuye su material en dieciocho diarios— e invisible por otro, ya que cubría antes que nada el circuito de provincia, que es algo así como el laboratorio mercado-técnico de la capital, en el que primero se ensayan los estrenos antes de traerlos al D.F. O sea que me encontré haciendo un trabajo intenso, pero que a la vez se volvía difuso por la forma en que se "distribuía".

—Pero tu trabajo es estrictamente literario en la actualidad, ¿no es así?

—Sí, en este momento trabajo en tres cosas distintas, pero conectadas. Soy el secretario de Redacción de la revista mensual "La Gaceta", que edita y distribuye el Fondo de Cultura Económica, y que empezó siendo una publicación de información sobre el Fondo para pasar a ser, ahora, una revista en la que el cincuenta por ciento es colaboración literaria, con adelantos, noticias, ensayo y creación. Además, tengo una columna semanal, fija, en la revista "Proceso", una publicación político-cultural dirigida por Julio Scherer García, quien fuera director del diario "Excelsior" hasta 1976. Y puedo decirte que es realmente importante escribir tres cuartillas semanales, obligatorias, sobre el tema que se me antoje. Finalmente, coordino el Taller Literario de la Casa de la Cultura de Aguascalientes, que es una buena iniciativa, generalizada en muchas casas de la cultura del país, para acercar al escritor a los centros de creación literaria.

—O sea que vivís de tu trabajo intelectual.

—Sí, y eso a pesar de que hace poco tiempo Proceso sufrió el retiro de la propaganda estatal, con lo cual perdió su mayor fuente de ingresos y tuvo que reducir personal.

El presidente López Portillo consideró como un ataque personal determinadas denuncias hechas por la revista sobre su gobierno, y reaccionó de esa manera. Yo, por mi lado, tuve la beca Guggenheim hace un tiempo, lo que me permitió escribir un libro de poesía de 500 páginas, que no sé quién querrá editar, debe ser el libro de poemas más largo de México. Pero fuera de eso, soy un poeta pobre, y prefiero seguir siéndolo.

—Resulta inevitable establecer tu filiación para el lector uruguayo, porque el fin de cuentas ser hijo del poeta Efraín Huerta no es algo que se pueda obviar fácilmente.

Un día retrocede, su arcilla no encierra más que un aire de pedacería "filosófica", de páginas rayadas en desesperación de literatura, de burla y pesadumbre. En la amistad del lenguaje hay una fibra de quemadura, el peso de una palabra es una explicación de la persona sola, una pulcra travesía sobre la luz del aire.

El espacio no es sucesivo, si lo que se dice: en la intersección de estos posibles aparece un planeta frágil y obstinado. Cuando respiro me adueño del mundo: no hay extravío, hay imágenes, la sangre está escrita en la secreta red del cuerpo.

Un paso es un poema. Un destino en la literatura no desea sólo un repertorio, sino un movimiento.

Lo que no ha dicho es milenario: está en el corazón de un silencio encendido como una lámpara; la suma de lo virtual y de lo postergado en la tenacidad de la escritura.

de Cuaderno de Noviembre, Era, 1976

—Bueno, yo sí sé las influencias de mi padre sobre mi obra, pero puedo decirte que no son nada evidentes. Creo que se puede notar, en todo caso, en cierta manera de mitificar. Pero Efraín sólo muy ocasionalmente fue mi "consejero" poético.

—Efraín fue algo así como el otro polo de la poesía de Octavio Paz ¿no?

—Ambos fueron compañeros de generación y de juventud, pero cada vez más intensamente fueron recorriendo caminos diferentes tanto en poesía como en postura política. Muchos intentaron oponerlos como el "bueno" y el "malo" de la contienda cultural, pero afortunadamente ninguno de los dos se prestó a eso.

—La Estampita de poemínimos, de Efraín, publicados poco antes de su muerte, lo muestran en estado de total vitalidad irónica, a pesar de su enfermedad.

—Sí, pero los Poemínimos, que son muy eficaces, no dejan de ser una broma, una derivación de la conversación, de la charla que Efraín ya no podía mantener después de su operación de laringe. El conjunto de su poesía es de enorme dramatismo. Mira, Efraín era verdaderamente toda una personalidad.

—Sabés que en Montevideo, fuera de los narradores del boom, se conoce bastante poco de la producción actual.

—El único mexicano que participó del boom, en sentido estricto, fue Carlos Fuentes, ya que decir que Rulfo lo hizo es suponer que también Onetti tuvo su pico de difusión en aquellos años, cosa que no es cierta. Para mí Fuentes es un "pazista", un escritor que divulga narrativamente los presupuestos poéticos y teóricos de Octavio Paz. En cambio, creo que el gran narrador, verdaderamente personal y desmesurado de estos últimos años, es Fernando Del Paso. Yo no conozco otra novela como José Trigo: fijate que prácticamente Del Paso no repite ni una sola palabra de una página a otra, hace una clase de invención de lenguaje insólita, monstruosa, yo diría que única. En Palínuro de México hace algo completamente distinto, pero igualmente importante.

—¿Qué narrador joven destacarías hoy en México, qué poetas actuales te importan en especial?

—Jorge Aguilar Mora es uno de los narradores menores de cuarenta años que creo más importante. En cuanto a poetas, el peruano Antonio Cisneros y los españoles Claudio Rodríguez y Gil de Biedma. Y no quiero dejar de mencionar al novelista francés Michel Tournier, un "raro" de la literatura.

—Tu estadía en Montevideo fue muy movida e intensa. Participaste en la marcha que cerró la Semana del Estudiante, diste charlas sobre Rulfo, Paz y la literatura mexicana, acompañaste a Donoso en Cinemateca, pero además estuviste con mucha gente.

—Lo de la marcha fue increíble e inesperado para mí. Como comentario aparte. ¿Son todos rubios en este país? Recordando con rapidez, te diría que me resultó muy grato trabajar con Claudia Anselmi en el Encuentro de Primavera de poetas y plásticos, en la Galería del Notariado. Y en cuanto a todos los libros que me llevo y que empujé a leer a mi regreso a México, quiero adelantarte mi interés por la obra de Salvador Puig.

—Tenés buen ojo.

LOS hombres son siempre más importantes que los libros, y sólo importan de veras los libros que reflejen a un hombre. Cosa tan obvia no debería ser olvidada en una columna como ésta, que se alimenta exclusivamente de libros. Por suerte, no es difícil humanizar siempre un poco a esas abrumadoras colecciones de palabras muertas —porque viva es solamente la palabra dicha, el coloquio en lugar de la escritura— ante las cuales se acaba por sentir —¡tan a menudo!— aquel célebre "malestar de la cultura".

Con todo esto, es ya un tema viejo el del peligro potencial de un libro; o, dicho en otras palabras, el de su influencia sobre la vida. El libro más leído en el mundo es la Biblia y en él han aprendido su fe millones de hombres. Este caso no hace sino volver más expresiva todavía la conocida pregunta de Goethe: "¿Quién sostiene el Olimpo y reúne a los dioses?" Porque si Homero dio a los griegos su mitología, cada uno de los grandes pueblos de la tierra tiene su libro sagrado: y el Corán, o los Vedas, o el Bagavad-gita, o al Popol Vuh son, como la Biblia, antes que nada bellas creaciones poéticas. De alguna manera, pues, encierra una verdad esa voltairiana sentencia según la cual —y sin hacer juegos de palabras— los hombres hicieron a los dioses a su imagen y semejanza.

Pero dejando de lado a la Biblia y los otros textos sagrados, la obra más leída en el mundo es el "Quijote". Cervantes ha planteado a su manera —de un modo singular y extremo— el asunto de la peligrosidad potencial de un libro. Porque a don Quijote "se le secó el cerebro", dice el novelista, a fuerza de leer y releer, así que los libros fueron el acicate para lanzarse a una acción: tomar las armas e irse por allí a arreglar el mundo, para volver carne y sangre un sueño adolescente.

No es el momento de revisar el dicho de Cervantes, pero sería fácil demostrar, recorriendo su texto, que Alonso Quijano no enloqueció solamente por leer mucho. Su vida era demasiado monótona y su fantasía demasiado vivaz; tierno y tímido hasta lo enfermizo, había llegado a la madurez sin haber conocido el amor. Todo esto lo vuelve loco. Pero de cualquier modo, Cervantes ha presentado a los libros como detonantes de una acción —y esto sí es interesante— en lo menudo. El Quijote no habría detenido a los mercaderes toledanos, por ejemplo, si no se hubiese entusiasmado en cierta hazaña de Angriote, que conoció leyendo el "Amadís", y que aquí se dispone a imitar. Y tampoco habría cumplido el retiro en Sierra Morena —ese complejo momento en que el loco resuelve fingirse loco— si no hubiese leído algunas veces más de lo debido la penitencia de Beltranejos. El Quijote está lleno, en fin, de acciones que se deben a la literatura.

Por lo común, sin embargo, más bien que promover una acción, los libros son el punto de partida de una emoción. Dante sabía muy bien esto, y en torno a un libro ha organizado la más bella historia de amor que hay en su "Comedia". Según Francisca, "un solo punto fué aquel que nos venció", de modo que si no hubiesen leído que Lancelote besó a la reina Ginebra, no habría habido pecado ni infierno. Fácil resultaría demostrar la falsedad de esto: Francisca habría sido lujuriosa sola materia de Breteña, como don Quijote habría sido el mismo sin libros de caballería. Porque los hombres —como queda dicho— son siempre cosa más importante que los libros.

De todos modos, Bécquer ha querido plantear a su manera, también, la peligrosidad de un libro, en aquella rima en que el mozo y la muchacha leen juntos el canto de Francisca, hasta comprender por qué todo un poema cabe de pronto en un verso. Y así como estos enamorados de Bécquer se besan leyendo a Dante, otros se besarán quizá leyendo a Bécquer, como otros se besaron leyendo una historia medieval: la literatura tendría aquí una eficacia interminable, reflejada en esas oleadas sucesivas de un mismo poder fermental.

Pero en la mayor parte de los casos, leer y releer son solamente el punto de partida para una reflexión. Porque los libros cambian cuando se los releer, o, mejor dicho, uno se descubre distinto cuando vuelve a un libro ya conocido y que sigue siendo el mismo. También en esto, al fin y al cabo, los hombres importan más que los libros. Por eso, siempre ocurre ese encuentro y desencuentro que Rodó registra en su soneto "Lecturas". Leyó a Perrault en la infancia. Leyó mucho luego. "Y hoy, ¡cosa extraña!, vuelvo a Perrault, me reconcentro y río!" Es que releer resulta siempre un modo, un poco enigmático, de reconocer-se y desconocer-se.

Farándula

El Viático

Por Carlos L. Mendive

CELEDONIO siempre fue un funcionario ejemplar.

Durante décadas recorrió la comarca como inspector de un instituto de enseñanza.

El y su portafolio fueron contruyendo una personalidad solitaria y atractiva.

A ese hombre parecía que nada le afectaba. El frío y el calor eran meros hechos climáticos. La lluvia era agua y, los torrentes, simples accidentes del suelo que era necesario sortear.

Para dormir era un espartano.

Noches lo vieron compartir piezas de hoteles y pensiones con hombres que no conocía.

Asimismo, más de una vez, pidió hospedaje en una chacra o en un rancho.

Aprovechando la buena voluntad de una china o la generosidad de un gaucha, ubicaba su sobretodo en el piso de tierra, dormía apoyando su cabeza en el portafolio.

Cuenta la leyenda que sus tobillos mostraban las cicatrices que dejaron los dientes y colmillos de perros, que nunca entendieron el paso de ese hombre por los senderos del campo.

Lo cierto era que su vocación carecía de límites.

Vadeó ríos y arroyos, descendió valles profundos y resbaló en la roca de peligrosas pendientes.

A él, nadie lo detenía.

Se cuenta que en el verano del 82, una china joven de talle fino y trenzas largas, lo quiso retener bajo la sombra de un alero.

Pero Celedonio, duro y cumplidor, se desembarazó de esa tentación montando a un zaino que pastaba en las inmediaciones de las casas. Estimulando a su cabalgadura con los tacos de los zapatos negros, pronto arribó al poblado más próximo.

Lo inesperado de la partida y la obstinada costumbre de ese equino por seguir la huella, hizo que Celedonio se encontrara al mediodía en la villa donde el día anterior había cumplido sus funciones inspeccionales.

Teniendo en cuenta que el reloj de la plaza había dado las doce horas, se dispuso a almorzar en el restaurante que estaba ubicado al costado de la comisaría.

Desde hacía años sus comidas las financiaba un viático que le abonaba el instituto de enseñanza.

Para que le restituyeran lo que había abonado, debía elevar una rendición de cuentas a la superioridad.

En los primeros años acostumbraba a comer fiambre, entrada y postre.

Pero, paulatinamente, su estómago se fue acostumbrando a ingerir el menú completo.

Esa viscera se fue burocratizando.

El almuerzo de ese día no fue de los más succulentos.

Como fiambre pidió matambre con rusa, continuó con canelones de verdura con salsa, milanesa a caballo y, para acelerar la digestión, bebió una sopa de verduras.

De postre le sirvieron queso y dulce.

Cuando solicitó la cuenta, el mozo le preguntó:

—Y, amigo... ¿té o café?

—No se lo que voy a tomar —contestó Celedonio, para de inmediato agregar:

—Traígame un tecito y, después, un café en vaso.

El Arte de Hasaj y Tosar

Casa del Teatro viene organizando un ciclo muy interesante de música de cámara, bajo la dirección artística y con el aporte del maestro compatriota Héctor Tosar. Este recital del violinista Fernando Hasaj, acompañado al piano por Tosar, continúa una línea que irá prolongándose a juzgar por la favorable acogida del público que se acerca a la sala de dicho teatro, apropiada acústica y estéticamente para esta clase de eventos.

En la ocasión se proponían sonatas de violín y piano de grandes autores. Obras de Beethoven (*Sonata en do menor, op. 30 N° 2*), Schubert (*Sonata —Gran Dúo— para violín y piano, op. póstumo*) y Brahms (*Sonata N° 1, en sol mayor, op. 78*), consistiendo el bis en un "Scherzo" de Brahms.

De las diez sonatas para violín y piano escritas por Beethoven, las 3 del op. 30, "dedicadas al Zar de todas las Rusias", constituyen un "corpus" singular. Las 1 y 3 no parecen lejanas espiritualmente de la *Sonata "La Primavera"* op. 24, de carácter apacible y bucólico. En cambio la segunda del op. 30 (favorita de Hasaj), que data, como sus hermanas, de 1802, está en el enérgico y sombrío tono de "do menor", y la inicia marcialmente un tiempo con un soplo dramático, en el que se presenta a las sinfonías "Herolca" y la *Quinta*. Luego hay un lírico "Adagio", un "Scherzo" ingenioso rematado en un "Final" brillante. La versión de ambos músicos fue de primera línea, ante el fervor de nuestro medio, de gran belleza. La "Sonata en la mayor", de Schubert, pieza extensa, en 4 movimientos, que resultaron otros tantos portentos de sutileza y penetración con un autor de carácter intimista como el joven vienés. A estas alturas los artistas estaban por completo en clima, pero faltaba aún el broche de oro de la jornada.

La "Sonata N° 1, op. 78" es posiblemente la más feliz de las tres obras concebidas por Brahms para violín y piano. Escrita hacia 1877 (próxima a la "Segunda Sinfonía" y al "Concierto para violín, op. 77") la sonata presenta sus temas fundamentales enlazados por un breve motivo (tres "re"), lo que estrecha la cohesión de la obra entera, en cuyo final resurge la melodía de un "lied" de Brahms, "Luvia", sobre texto de Groth. El ambiente es fresco, como corresponde a la naturaleza evocada en ella (los Alpes suizos), dividiéndose la obra en 3 tiempos (*Vivace ma non troppo, Adagio, Allegro molto moderato*). La ejecución de Hasaj al violín y de Tosar al piano resaltó desde el compás inicial el admirable lirismo y calidez de esta partitura maestra, en una traducción que conmovió al público. Pocas veces hemos apreciado una aproximación tan rigurosa al arte de Brahms como en esta oportunidad; desde 1966, cuando Salvatore Accardo y Luis Batlle Ibáñez ofrecieron, memorablemente, en el Estudio Auditorio, las 3 sonatas para violín y piano de Brahms. Ante los "bravos" y palmas, los intérpretes concedieron un "Scherzo" para violín y piano, también de Brahms, otro momento mágico. Recordando la anterior presentación de Hasaj y Tosar, hace pocas semanas, en el teatro del Anglo, con sonatas de Bartók, Tosar y Ravel, puede considerarse que los artistas dominan ejemplarmente tanto el siglo XIX como el actual. El acto en Casa del Teatro resultó antológico, y el dúo Hasaj-Tosar lo más importante que existe actualmente en Uruguay.

"ART Foyer" EN EL SODRE

Continuando el ciclo de presentaciones de los domin-

gos a las 16 hs., que han concitado un público inesperadamente numeroso para el "hall" ubicado en Andes y Mercedes, se cumplió en esta séptima edición un programa curioso, con tres secciones de media hora, sin nada que ver una con la otra. Primero, el Coro de Niños del SODRE, dirección Lunita Ferrari "el más joven de nuestros cuerpos estables" como con humor lo definiera el director artístico, Ipuche Riva, cuando hizo una breve introducción al acto. El coro (mixto) está compuesto por alrededor de 40 niños, que no cantan "a cappella" sino apoyándose en el piano que toca su directora, lo que parece un error básico. Ocasionalmente se utilizan flautas, percusión, guitarra, etc., lo que es simpático, pero de escaso atractivo, salvo para los deudos.

El grupo hizo "Hormiguita negra", de Fabini, "Vidalita", con recitante, "Rancho solo" de Gluzeu-Mortet, "La rosa y el sauce" de Guastavino (lo mejor), "Niños, cantad" de Celia Correa Luna, "El río", anónimo peruano y 7 cánones diversos.

Los chicos son afinados, cantan de memoria, y el principal obstáculo para que se luzcan parece ser el corto vuelo de su directora, empeñosa y todo.

La segunda parte se dedicó a partituras venezolanas para voz y piano, por Rita Contino (soprano) y Carmen Mariño (piano). Cuatro canciones de Ana Mercedes Asuaje (Sofando, Plenitud, Canción de la nieve, Alma, no me digas nada), una de Antonio Estévez (Polo doliente), otra de José Muñoz (Pastoral) finalizando con "Por los caminos de Zorca", de Blanca Estrella. Nuestra soprano cantó y "dijo" los textos con hermosa voz, nítido registro y excelente fraseo, siendo muy bien acompañada por Carmen Mariño al teclado.

Sería aventurado abrir juicio sobre estas primeras audiciones, aunque "Polo doliente" de Estévez, resulta de lejos, lo más importante (como estructura dramático-musical) que interpretaron Contino y Mariño, ante el sostenido aplauso del público.

Cerró el acto una obra de Bartók, la "Sonata para 2 pianos y percusión", dirigida por León Biriotti, con Victoria Schenini, Elida Gencarelli (pianistas), Roberto Serrentino, Luis Pérez y Héctor Schiaffino (percusionistas). La pieza, de 1937, cuenta entre las obras maestras del siglo XX, y su versión resultó una hazaña de nuestros instrumentistas, junto al director León Biriotti, dando la tensión de esta partitura con formidable impulso. Estamos ante músicos de primera línea, desde luego, que ya habían hecho esta sonata. Pero de ejecutarla en el recogimiento de una sala de conciertos a este "hall" plagado de ruidos parásitos, llantos y voces infantiles, motores de ómnibus y gente que apagaba y prendía luces, media un abismo.

Frente a esta imponente labor de instrumentistas y director, no cabe análisis, salvo constatar la maestría de los artistas y el genio de Bartók. Fueron 25 minutos de la mejor música, hecha como los dioses, mostrando a Schenini, Gencarelli, Serrentino, Pérez y Schiaffino en un gran momento. La circunstancia de encontrarse al lado de los ejecutantes hizo participar de tal modo al sector de público que nos incluía que al término de la versión todos nos extenuamos por igual. Pero valió la pena, y cabe enorgullirse de contar con tan magníficos artistas, largamente vividos y aplaudidos.

La Semana Recomendada

MÚSICA

*****CANCIONES PARA NO DORMIR LA SIESTA*, presentando su nuevo y excelente espectáculo, consagrado hacia los Derechos Fundamentales del Niño promulgados por la UNICEF. Sábados y domingos en función vespertina y los jueves a las 21 hs. en el Teatro Astral.

***LARBANOIS-CARRERO. Nuevo recital de este excelente dúo, donde darán a conocer las composiciones que integrarán su próximo LD. Todos los jueves de octubre a las 21.30 hs. en la Alianza Francesa.

CINE

***LAS LARGAS VACACIONES DEL 36, de Jaime Camino. Reposición de un importante filme español, antecedente de la mejor producción actual. Atlas.

***TRES HERMANOS, de Francesco Rosi. Una visión preocupada de la actual realidad social y política italiana, realizada por uno de los directores de más importante carrera testimonial. Casablanca.

***CANDILEJAS, de Chaplin. La vuelta de un clásico de la filmografía de Chaplin, canto de cine melancólico y emocionante, aun en su mismo anacronismo. Arizona.

CINE EXPERIMENTAL ALEMÁN DE LOS AÑOS 70. Muestra la corriente independiente del cine alemán que buscó nuevos caminos para un

cine "puro". Siete realizadores, desde el sábado 15 al jueves 20. Organizan Instituto Goethe y Cinemateca. Estudio 1.

SEMANA DE CINE BRASILEÑO. Reposición de buena parte de los filmes de esa procedencia estrenados en los últimos años. Del 13 al 19. Liberty.

PLÁSTICAS

*****1* BIENAL DE GRABADO IBEROAMERICANO. Importante acontecimiento con la concurrencia de 10 países y con una multitud de obras del grabador mexicano J. G. Posada y de su maestro Manilla. Por su significación continental no debe dejar de verse. Organiza MAC. Museo Nal. de Artes Plásticas y visuales.

***SEGUNDA MUESTRA NACIONAL DE PLÁSTICOS JOVENES. Significativo esfuerzo por dar oportunidad a los más jóvenes de mostrar lo que están haciendo. De entre más de 6.000 obras fueron premiadas las de C. Anselmi, P. Damiani, F. Alvarez Cozzi, F. Sclavo, H. Guerriero (Hogue) y Roberto Cadenas. Concurrir significa evaluar los empeños de toda una generación aparecida sin la asistencia de una Escuela Nacional y sopesar los pro y contras de esa carencia. Subte Municipal.

***RAQUEL ORZUJ. Visión retrospectiva de 25 años de intenso

y versátil trabajo por parte de una pintora con múltiples intereses y bien dotada en el campo del dibujo. Lo más destacable es su persistencia en el hacer plástico y su atracción por los grandes temas. Galería Latina.

TEATRO

*****DORA RAMONA de V. M. Leites. Gran dirección de Jorge Curi en excelente obra (varios "Florentino" 82). Teatro Circular.

*****EL POBRE B. B. sobre textos y canciones de Brecht. Espléndido espectáculo teatro-musical, muy bien armado por Mercedes Rein y Jorge Curi, con dirección de éste y excelente desempeño de Myriam Gleijer y Carlos Banchoero que actúan y cantan. Muy buen acompañamiento musical (en vivo) dirigido por Fernando Condon y Carlos da Silveira. Teatro Circular.

*****GALILEO GALILEI de Brecht. Formidable texto muy bien dirigido por Héctor M. Vidal y con gran actuación de Roberto Fontana ("Florentino 82"), reposición. Teatro del Anglo.

*****EL HERRERO Y LA MUERTE de Mercedes Rein y Jorge Curi, con dirección de éste. "Florentino" 81. Teatro Circular.

*****AMADEUS de Peter Shaffer. Muy buena dirección de Jaime Yavitz, con múltiples aciertos a pesar de las debilidades del texto. Comedia Nacional. Teatro Solís.

Primer Encuentro de Teatros Del Interior

Una Experiencia Aleccionante

EL Primer Encuentro de Teatros del Interior organizado por Teatro Ciudad de Paysandú y Grupo Teatral de Cine Club Paysandú, que se realizó del viernes 7 al domingo 9 de octubre en dicha ciudad y que nucleó a cientos de teatristas, fue un verdadero acontecimiento del teatro uruguayo, al mismo tiempo que constituye un verdadero llamado de atención para la actividad teatral de Montevideo que debiera atender con mayor continuidad las necesidades y posibilidades del teatro uruguayo en todo el país. Durante los tres días del encuentro en el que participaron 19 directores, 148 actores y 96 técnicos del interior, se realizaron 10 cursillos que abarcaron las tres jornadas y un seminario sobre los problemas específicos que afronta el teatro del Interior. Las funciones que tuvieron lugar en el Teatro Florencio Sánchez, cuya capacidad es de 992 localidades congregaron a un público que colmó constantemente dicha capacidad para presenciar 9 obras inéditas de autores nacionales por elencos de Fray Bentos, Mercedes, Juan Lacaze, Nueva Helvecia, Maldonado, Treinta y Tres, Tacuarembó, Durazno, Florida, Santa Lucía, San José, Libertad, Guichón y Paysandú.

La Semana de EL DIA conversó con uno de los invitados especiales a dicho acontecimiento, Carlos Manuel Varela, quien dictó un cursillo de dramaturgia y nos trasmite sus impresiones.

C.M.V. — Por encima de las debilidades y de las insospechadas posibilidades que afloran a través de las representaciones el encuentro tiene una significación enorme por las posibilidades de intercambio que favoreció no sólo con los espectadores, sino también por los cursillos en los que intervinieron integrantes de todos los departamentos. En el cursillo de dramaturgia, por ejemplo, empecé con 30 alumnos en la Sala 2 del Grupo Teatral de Cine Club de Paysandú y terminé el curso con la sala colmada de gente, alrededor de 100 personas; lo que muestra la afección y el interés de la gente. En realidad la exposición sobre los problemas de la inserción del teatro en la realidad, a partir del concepto aristotélico de "imitación", pasando por Shakespeare, el realismo y naturalismo y hasta Bertold Brecht, duraba cada día unos 30 minutos, porque inmediatamente se sucedían las preguntas e intervenciones de los participantes que se mostraban extremadamente activos. Las preguntas se sucedían ininterrumpidamente y tenían que ver con la inserción del dramaturgo en la realidad uruguaya, qué posibilidades de estrenar tiene un autor uruguayo, cómo debe escribir para ser auténticamente nacional, etc.

L.S. — ¿Cuál fue el nivel de los espectáculos? ¿El encuentro tuvo una buena organización?

El elenco de "Teatro de Todos" que ya nos presentara en la temporada pasada "Una libra de carne" de Cuzzani, bajo la dirección de Stella Santos ("Florencia" Revelación, 1982) vuelve este año a mostrar que aquel premio no solo estaba plenamente justificado sino que llamaba la atención sobre una labor de dirección que anunciaba un talento promisorio (frente a un equipo joven) y que este año con "La república de la calle", los hechos confirman. La obra de Washington Barale tiene como centro el suicidio de Baltasar Brum que entrega su vida por la libertad, la constitución y la verdadera democracia, en un gesto simbólico y en plena calle, frente a la dictadura de Terra, el 31 de marzo de 1933. El espectáculo que nos presenta este elenco en el Teatro La Máscara, bajo la dirección de Stella Santos, es una versión libre de dicho texto, adaptado por Alvaro Ahunchain y la propia directora, con inclusión de pasajes textuales de las Actas de la Asamblea General del 30 al 31 de marzo de dicho año.

UN TONO FUNAMBULESCO

La puesta en escena elige con gran despliegue de recursos, el tono funambulesco con elementos de gran espectáculo de feria, de gran guiñol o de carnaval, con pantomimas, algunas acrobacias, personajes que se mueven como títeres para quedar luego inmobilizados, con una aceleración de gestos y movimientos y una formidable multiplicación del espacio y de los niveles de la representación y del juego teatral, orquestando decenas de situaciones y fragmentos de diálogos alrededor de un eje central: el personaje que encarna al héroe. A su vez Baltasar Brum está presentado junto a su doble, que es en parte su conciencia crítica, su otro yo y su abogado del diablo, que le exige mucho más aun de lo que hace. De este modo la figura de Brum no es simplemente la del héroe indiscutido y rotundo que buscará a través de un gesto formidable despertar las conciencias y marcarle un límite a la dictadura, sino también un hombre más complejo, que duda y se cuestiona. La obra introduce así, una visión crítica que enriquece al personaje.

C.M.V. — La organización fue excelente, quedé realmente impresionado. Todo estaba impecablemente planificado, los cursillos, las funciones. Había una persona que nos pasaba a buscar en coche para llevarnos de un lugar a otro, con un calendario exacto de las actividades y una gran capacidad y eficacia organizativas. En cuanto al nivel, fue muy heterogéneo. Me impresionó el Club de Teatro de Libertad por la homogeneidad de la interpretación en la obra de Dino Armas: "Las pequeñas cosas", bajo la dirección de Hugo Blandamuro. También la dirección de Eduardo Pérez con el Grupo de Teatro de Paysandú.

L.S. — ¿Qué repercusión tuvo el encuentro en la población de la ciudad?

C.M.V. — Enorme. Fue cubierto por el diario local "El telégrafo" con notas sobre los espectáculos, todos los días. Además la población respondió masivamente colmando el Teatro Florencio Sánchez para todas las representaciones. Por último quisiera agregar que ya está fijado el próximo encuentro para la misma fecha, probablemente en Florida o Nueva Helvecia. Además los frutos se multiplican, facilitando la comunicación entre los diferentes grupos del Interior y con Montevideo. Ya me han pedido, por ejemplo, que realice un cursillo en Mercedes y en Paysandú. Muchos jóvenes se han informado sobre las posibilidades de trasladarse temporalmente a Montevideo para seguir cursos. Todo lo cual demuestra la necesidad de ampliar y enriquecer nuestros contactos con el teatro del Interior, que acaba de demostrar su vitalidad y su empuje.

Entre los delegados de Montevideo invitados especialmente asistió también al encuentro Pedro Corradi, que dirigió al Pequeño Teatro de Durazno, además de representar en su calidad de secretario de S.U.A. (Sociedad Uruguaya de Actores) a dicha Institución. Entrevistado por La Semana, Pedro Corradi insistió sobre la importancia de este acontecimiento que ocurre por primera vez en nuestro país.

P.C. — El encuentro significó fundamentalmente la ruptura de una valla que existía entre Montevideo y el Interior, además de la vinculación y comunicación que ha podido apreciarse entre los grupos del Interior. Pienso que S.U.A. puede colaborar en ese sentido y se encuentra abierta para la afiliación de los actores del Interior. Se han nombrado a tales efectos delegados de grupo ante S.U.A. que nos servirán de nexo. Pensamos colaborar para que se continúe la realización de estos encuentros, pero también para conocer las necesidades, carencias, problemas e inquietudes de los elencos del Interior de nuestro país, respecto a la falta de instrucción teatral, las posibilidades de ver teatro, trasladarse. S.U.A. puede facilitar entradas gratuitas a casi todas los espectáculos de Montevideo a

sus socios. Ya se está organizando el próximo encuentro a realizarse en la misma fecha. Se ofrecieron como sede Nueva Helvecia, Fray Bentos, Mercedes, Florida y Paysandú mismo, pero sería mejor que fuera en otro lugar por el efecto multiplicador del acontecimiento y para que alcance a otro público. Para ello exhortamos a los autores a escribir obras cortas de 45 minutos para el próximo encuentro.

L.S. — ¿Cuál fue tu experiencia como director de una de las obras del encuentro?

P.C. — Dirigi "Mi querida maestra" de Walter González que debuta como dramaturgo, con el Pequeño Teatro de Durazno y tuve en mi trabajo asistencia de todo tipo por parte de los organizadores, una colaboración y una buena voluntad permanentes. Te diría que la organización fue perfecta, no falló nada, no hubo ninguna carencia desde este punto de vista.

L.S. — ¿Cómo respondió el público?

P.C. — Fue un público desbordante, que agotó las localidades los tres días, un público muy espontáneo y directo, nada protocolar. Se manifestaron fríos frente a lo que no les gustó y alborozados cuando se daba el caso. Hay que tener en cuenta que los dos elencos que actúan constantemente en Paysandú, además de tratarse de una población que suele ser visitada por elencos de Montevideo, hicieron que se tratara de un público con gran contacto con el teatro. El número de espectadores en proporción con la población de la ciudad es similar al de Montevideo.

L.S. — ¿Qué piensas de los actores que has visto?

P.C. — Hubo revelaciones increíbles para mí, no para el público de sus respectivas ciudades. En algunos elencos se notaron carencias, dadas las dificultades que todos conocemos, pero la mayoría de los elencos podían ofrecer a dos o tres figuras que podrían integrarse perfectamente a elencos profesionales, con una personalidad muy fuerte, como el caso de una actriz de Nueva Helvecia que hizo decir a Alberto Candeau que desde Olinda Bozán no había visto una actriz de tal dominio y espontaneidad en un papel cómico. Por otra parte algunas de las puestas fueron muy interesantes, con directores de mucha intuición que apelan más a los recursos sensibles que a los efectos exteriores. Esa podría ser una característica general de varios grupos del Interior. El objetivo ahora es hacer un encuentro de Teatro Uruguayo, con participación de Montevideo S.U.A. está instrumentando también la posibilidad de dar un mayor acceso a teatristas del Interior a ensayos, cursillos, trabajos colectivos, charlas y seminarios. Como ves el encuentro fue muy removedor.

R. M.

"La República de la Calle" de Washington Barale

Lo Grotesco y lo Heroico

La acción se inicia con fragmentos de los discursos de la Asamblea General del 30 al 31 de marzo en medio de una multitud de comparsas con máscaras, disfraces y sombreros payascos, que bailan, se rien y tiran serpientes por encima del público que queda envuelto por ese carnaval que se despliega por los pasillos de la sala. Alternar ese clima de fiesta con los graves discursos de los parlamentarios, mientras las comparsas permanecen inmóviles, es un recurso que refuerza el contraste de esa copresencia, al mismo tiempo que crea una dimensión irónica, y obliga a reflexionar sobre la indiferencia e ignorancia de aquellos cuyo destino se juega justamente en esos momentos.

ACELERACION DEL RITMO

El estilo elegido por la puesta permite, a través de rápidas instantáneas y breves escenas que se suceden en diferentes puntos de un espacio que abarca la sala entera, que los espectadores tengan una excelente visión de lo que sucede en la calle, en una casa de familia acomodada, en los cafés, en las oficinas, en las ruedas políticas, en las salas de redacción de los diarios, entre los correligionarios y en los despachos del tirano, con un ritmo que no decrece. Algunas escenas son particularmente eficaces, como el grupo de ciudadanos sentados en una plaza o en un café, que comentan los acontecimientos con movimientos, gestos y frases cuya aceleración y repetición convierte a los tres personajes en una especie de organismo único con tres cabezas y cuerpos, que funciona como un todo articulado, por medio de una perfecta alternancia de movimientos, voces y ruidos, en una monstruosa caricatura de su cobardía y mediocridad.

Del mismo modo los integrantes de un

grupo de correligionarios alrededor de la figura de Brum, que se caracterizan por no comprender a su conductor y estar muy por debajo de las circunstancias, se transforman en gallinas, ocas o loros, con movimientos animales, rodeando al héroe con sus cacareos, graznidos y cotoreos, en una deshumanización que contribuye notablemente al efecto satírico buscado. La automatización de otros personajes así como los diálogos entre el dictador y su mentor, donde el primero es ocasionalmente un muñeco que repite lo que el otro le dicta, son también otros recursos muy bien logrados.

INTERVENCION DE LO GROTESCO

La incidencia de lo grotesco y de la caricatura —que la puesta en escena acentúa— convierte en fantoches a casi todos los personajes creando un fuerte contraste para realzar la figura central cuyo heroísmo y gravedad, que alcanzarán el tono solemne, resultan particular y dolorosamente solitarios. Del mismo modo que en la escena inicial la farándula carnavalesca contrastaba con el tono enfático y vibrante con que los parlamentarios pronunciaban sus alocuciones en defensa de la democracia, la libertad y la república.

El resultado obtenido tiene un ritmo increíblemente acelerado pero al mismo tiempo muy bien medido, con un cuidadoso control de todos los detalles, lo que confirma las virtudes de la joven directora que maneja con soltura a casi 20 actores en escena. Varios elementos confluyen así para una plena eficacia del espectáculo. La escenografía de Hugo Mazza acumula sobre la pared del fondo troncos y cabezas de muñecos de mirada ciega en un severo monocromatismo que acentúa la sensación de

opresión subyacente que la obra quiere transmitir. Un adecuado vestuario de Juan Mascheroni complementa todos estos aspectos, con muy buena utilización de los motivos carnavalescos.

En cuanto a los actores y dentro de un conjunto que funciona como un todo, con una cohesión y un sentido de equipo permanentes, resultan muy acertadas las composiciones de Alvaro Ahunchain y Daniel Bello, tanto en sus papeles de ciudadanos como en los de grotescos correligionarios de Brum. Con inflexiones caricaturescas de las voces y una sincronizada aceleración de movimientos y frases alternadas, los dos actores, junto a un correcto Daniel Ridao, alcanzan momentos de excelente fuerza expresiva. Son adecuados también Jorge Orrico como el tirano, Carlos Sergio Mara como su mentor, Luis Lage como Baltasar Brum y Carlos Raúl Mara encarna su otro yo, con perfecto dominio no solo de voz y gesto sino también de cuerpo, en sus saltos y paros de mano o cabeza, con perfecta soltura y sin alardes innecesarios.

El clima de sátira desahorada, de espectáculo de irrisión, que caracteriza la puesta vuelve, por otra parte, mucho más corrosivo el texto de Barale, atravesando con la ironía y la parodia todos los planos, hasta el punto de que el propio héroe parece elegir en medio de su irrenunciable determinación un camino que tiene ciertas facilidades. Hacer una "república en la calle" es más fácil, sugiere su conciencia crítica, que escapar por la puerta trasera, alcanzar las azoteas, remover al pueblo y construir un verdadero enfrentamiento. Más allá de una discusión sobre problemas de interpretación, resulta importante señalar que la obra reivindica cuestionables valores y nos propone una visión crítica y actual de uno de los momentos claves y dolorosos de nuestra historia, con un desenfado y una vitalidad muy bien aprovechados por su directora que sabe que maneja un elenco joven y sin mucha experiencia, logrando un espectáculo ágil, tonificante y muy bien armado.

Roger Mirza

Ver y Mirar

Olvidado, Desatendido

Por Martín González

NORMALMENTE, una televisión comercial como es la nuestra, que vive de y gana con la venta de espacios publicitarios, debería tener un particular resguardo para el destinatario de aquellos, el espectador. Sorpresivamente, ello no ocurre así.

Los canales privados, en pauta de convivencia, no temen los avatares de la competitividad. Una televisión oficial de programación errática y emisión deficitaria no crea mayores problemas. El proyecto de la T.V. cifrada, por abono, todavía no se ha podido concretar. El consumidor se encuentra así —como en tantos otros rubros— absolutamente indefenso. De allí el desinterés, casi ostentoso, con que se le trata.

Mostrado el hecho y su causa fundamental alcanzan algunos pocos ejemplos para probarlo.

El más obvio es el de la cantidad y calidad de las tandas publicitarias, que no sólo son invasoras de cuanto minuto tienen a su alcance, sino que se articulan de forma absolutamente irracional. Si se tiene la paciencia de cronometrar el tiempo que los canales utilizan para promocionar sus propios programas, una y otra vez, se puede llegar a acumular horas a lo largo de una semana. Eso es suficiente para comprobar que las nociones que se manejan son, por lo menos, insólitas.

Sobre el asunto se han sumado críticas y quejas en tal cantidad que parece ocioso reiterarse.

Conviene entonces seguir con otros síntomas de desatención. Ver las peripecias por las que tienen que pasar, por ejemplo, aquellos que disfrutan, o quieren disfrutar, de "El precio del deber" (Canal 12).

La serial estadounidense tiene larga y merecida fama. Cosecha "Emmy" siempre que se otorgan. Su óptica narrativa y su realización son de singular calidad en el género. Pero los encargados de la programación del Canal 12 no parecen preocupados en esos pequeños detalles. Primero ubicaron la producción al final del programa. Luego se arrepintieron de lo hecho, lo adelantaron en el horario y comenzaron las exhibiciones desde el primer episodio. Como si esos desajustes no alcanzaran, "El precio del deber" es excluido —sin razones suficientes— en cuanto oportunidad se presenta y su orden narrativo quebrado por emisiones arbitrarias. De esa manera, quien sigue las alternativas de la historia un día ve las aventuras tragicómicas de los compañeros del patrullero Renko, buscando el cadáver de su padre, desaparecido en una rapia, pero en la sucesiva entrega presencia un momento de la agonía de aquel personaje. Esto ha ocurrido tantas veces que la compleja anécdota de "El precio del deber" ya se ha transformado en laberinto para mucho espectador.

Similares desventajas han sufrido quienes prefieren "Malu mujer" (Canal 4). Cambios de horarios en la programación, desaparición de la serial brasileña, reaparición tan gratuita como la anterior, hasta que de nuevo se decreta su exclusión. Todo ello sin explicaciones, ni preocupaciones. Ya se sabe que el televidente está solo y espera...

Apostándose como se apuesta —desde un exagerado optimismo que las encuestas desmienten— a la mera capacidad hipnótica de la pantalla luminosa, se supone, por ejemplo, que no es ridículo pasar "El teatro de Irma Roy" (Canal 10) hasta con la hora y la temperatura que acompañaban su emisión original en el respectivo canal porteño. Como se supone que todavía puede haber sorpresa o novedad en el espectador que ve por enésima vez "Las calles de San Francisco" (Canal 12), "Swat" (Canal 10) o "Misión imposible" (Canal 4), en cierres de programación que son inevitablemente subrayados con la lúgubre comprobación de "ya lo vi".

Es posible comprender que muchas limitaciones en la televisión criolla no dependen de ésta, sino del contexto financiero, económico y político en el cual se inserta. Ya es mucho más difícil justificar o simplemente explicar que se castigue hasta la flagelación visual a quien comete el único pecado de consumir sus emisiones. Ese extraño procedimiento escapa a toda aproximación racional y sólo puede ser entendido por las rutinas que fomenta el monopolio (o casi). Cuando el SODRE cumpla con su deber, en este ámbito como en tantos otros; cuando se autorice la puesta en práctica de otras formas de transmisión televisiva, cuando —en fin y por fin— se multipliquen las fuentes de emisión lo suficiente para que el pluralismo sea real y reales opciones y decisiones, recién entonces el espectador podrá asumir su verdadera condición protagonista, que nadie le habrá regalado y que podrá ejercer con plenitud. Ese será el momento en el que distracciones y desatenciones desaparecerán su pena que, de ocurrir lo contrario, sean los consumidores quienes —más aun que ahora— elijan la deserción.

Talleres Privados y Escuela Nacional de Bellas Artes

Sobre la Enseñanza de Las Artes Plásticas

DURANTE el transcurso del presente año se han presentado en nuestras galerías varias muestras de alumnos de varios talleres particulares que han acreditado singular predicamento entre los jóvenes por su eficacia y la indiscutida calidad de la enseñanza que imparten. Me refiero a los que dirigen los maestros Dumas Oroño, Nelson Ramos, Miguel Angel Pareja, Guillermo Fernández. Son estas presentaciones las que dan pábulo a las reflexiones siguientes.

En lo que pudo apreciarse, es posible palpar la solvencia de la enseñanza impartida y asimilada, pero más allá de ello —y a pesar de ser reiterativo— vale la pena reflexionar sobre la acción efectiva de la enseñanza de maestros particulares en un medio que desde hace diez años no cuenta con una Escuela Nacional de Bellas Artes. Sos tener la necesidad que, en épocas como las que corren, exista un organismo que, a nivel oficial, se encargue de la formación de todos aquellos jóvenes interesados en el cultivo de las artes visuales, no oblitera —obviamente— la acción de los talleres particulares; por el contrario, la enriquece y complementa al dotar a los interesados con otras opciones.

El taller a cargo de un maestro siempre estará regido, en buena medida, por las concepciones particulares que han conformado la personalidad de ese artista y —en general— no aportará en la medida deseable otro tipo de información que es de particular importancia en nuestra época: teoría, historia y evolución de las expresiones artísticas, situación, responsabilidad y papel que el creador ha de desempeñar en nuestra comunidad.

Ese pluralismo de disciplinas solamente las puede aportar un organismo de enseñanza que cuenta con un plantel diverso de docentes especializados no sólo en la parte formal y técnica de los lenguajes expresivos, sino también en otras áreas que habrán de despertar en los jóvenes la conciencia de su papel a desempeñar en el ámbito comunitario que habrá de enmarcar su hacer, para el que habrá de trabajar y al que —en definitiva— sus obras habrán de reflejar, acogiendo las inquietudes que en ellas estén latiendo.

El conocimiento de las disciplinas formales es absolutamente prioritario —se entiende— pero de semejante importancia es el procurar que cada artista sea un hombre de su tiempo y un intérprete fiel, según el lenguaje que elija, de la problemática de su tiempo. Inserto en esa problemática el creador encontrará el mejor modo de legitimar sus obras para que se conviertan en testimonio o admonición.

De igual modo, la información de lo que pasa en el mundo del arte, en la cambiante y fluida realidad de las expresiones visuales contemporáneas, deberá ser evaluada e incorporada con sabia ponderación de modo que en las obras de nuestros artistas quede su impronta pero no de modo arbitrario sino en función de las realidades y necesidades en que el artista, como hombre, se imbrica. De otra manera la actividad artística que surja en nuestro país puede pecar de inocua al inscribirse dentro de "vanguardias" que no logran comunicarse con el público de Uruguay de hoy, "vanguardias" que no colaboran a atraer al público que —con olfato privilegiado— sabe detectar aquello que lo conmueve y desentenderse de lo que no le es elocuente.

Tenemos ejemplos ilustres de Talleres privados que han desempeñado un papel fundamental en nuestra historia del arte, vale la pena citar el del Maestro Torres García, quien con su poderosa personalidad contribuyó a la creación de un número ingente de artistas que luego han evolucionado por otros caminos, sin dejar de ser fieles —en lo sustancial— a las ideas esenciales del maestro; como contracara del mismo fenómeno se puede constatar la existencia de un buen número de alumnos que fueron de tal modo impresionados por las ideas del maestro que conciben su obra enmarcada tenazmente dentro de las concepciones ya expuestas y agotadas por el maestro, investigando —en otras palabras— sobre aquello ya investigado por el mismo.

En el caso de los talleres de los maestros citados al comienzo, es posible observar casos que ilustran ambas posibilidades: la de aquellos que se someten con docilidad admirativa a la palabra magisterial y la de aquellos que la toman como catapulta de lanzamiento hacia la elaboración de un lenguaje personal.

La pluralidad de posturas frente a la expresión visual habla claramente de la amplitud de dichos talleres, de su admisión sin aparentes reticencias de otras formas de ver y hacer que no sean las suyas propias. De todos modos la enseñanza particular en disciplinas como las visuales, necesita —hoy día— además de la acción privada, del cuidado por parte de las instituciones nacionales capacitadas para hacerlo. Y la necesita como garantía de la deseable amplitud de opciones que puedan realizar los jóvenes interesados en ella así como en lo que a la gratitud se refiere, lo cual estaría facilitando el acceso irrestricto a todos aquellos con vocación y capacidades para pretenderlo, eso se inscribe dentro del aparato legal tradicionalmente instituido por nuestra legislación.

En una nota anterior se habló de la cautelosa alegría que causaba la noticia de la decisión gubernamental de reabrir la Escuela Nacional de Bellas Artes. Eso, de por sí, es una iniciativa laudable de nuestros organismos institucionales, sin duda dicho proyecto dará cabida en sus planteles a muchos de quienes hasta ahora han ejercido la enseñanza plástica, manteniendo en nuestro país, una actividad que necesita —tanto como otra cualquiera— de los más aptos para ejercerla. Pero también es deseable que en su currículum académico incluya aquellas materias que los maestros particulares, por tan diversas como válidas razones, no proporcionan en la medida necesaria.

Siendo un organismo estatal podrá recurrir al fermental contrato de personalidades extranjeras para aquellas materias de índole teórica que no puedan ser cubiertas con eficiencia por personalidades del ambiente.

Y, fundamentalmente, habrá de desempeñar un papel testigo y tutivo con respecto a la labor de otros centros semejantes de enseñanza privada.

Abogar por la existencia de una Escuela Nacional de Bellas Artes no significa desmerecer la importante labor de los talleres de maestros particulares, sino afirmar que de la labor conjunta de ambos surgirán artistas verdaderamente capaces de ser gestores y promotores de un arte nacional sobre la base de una conciencia que procure labrar por sus caminos las vías para alcanzar nuestra propia identidad.

Roberto de Espada

Jorge Páez Vilaró en Exposala Bruzzone

Vitalidad y Humor

LA iconografía de temática popular tuvo en artistas como Figari un precursor que, desde la distancia de la evocación y la proximidad de la emoción, se convirtió en uno de los cronistas primeros de nuestros salones coloniales, los candombes del Barrio Sur, las fiestas de las estancias.

Con el mundo del tango y toda la fauna humana y anecdótica que posibilita, Jorge Páez Vilaró ha ido construyendo toda una obra personal y de gran atractivo, que debe contarse dentro de lo más personal de un artista que ha sabido mimetizar las corrientes más importantes del arte de las últimas décadas incorporándolas a su interés por adecuarlas a una expresión nacional.

JPV es, sin duda, uno de los artistas con mayor cultura visual de nuestro medio y a la vista de estas modulaciones de su mundo del tango, puede afirmarse que ha llegado a la etapa de mayor personalidad creativa.

Desde sus primeras propuestas de esta temática es notorio el deseo de JPV por realizar lo que él denomina "pintura salvaje", una pintura en la que cuenta más la fuerza de la expresión, el impacto del color, lo neto y convincente de un dibujo (con algo del "grotesco" rioplatense) que las otras virtudes más tradicionales que tengan que ver con el halago hedonista más que con la obediencia a una postura que siente con intensidad.

"Tangos, billares, cafetines y temas ciudadanos" denomina JPV su muestra actual, aludiendo al mundo que la conforma. Efectivamente la totalidad de sus telas, de mediano formato, está dedicada a dar versiones llenas de color, humor y de una ironía que bordea pudorosamente la ternura.

JPV cultiva este ámbito iconográfico con la legitimidad poética de aquel artista que se ha encontrado con el tema que mejor se aviene a los vericuetos de una personalidad que, en la

apariencia, poco tiene que ver con él. Criticarle la legitimidad de su opción sería tan poco sensato como criticar a Borges su mundo de cuchilleros y compadritos.

Frente a la generalidad de estas telas el regocijo es constante, su utilización del color donde campea la absoluta libertad solamente encaminada por designios plásticos; sus resoluciones de dibujo en los que la energía de la gruesa línea negra estructura figuras en un espacio de absoluta libertad, donde prima la estructuración acumulativa de los elementos compositivos para dar una sensación de festiva promiscuidad inherente a los propios temas; la versión antinaturalista de todo su sistema expresivo apoyado en la carnalidad de un humor sin fatigas; todo ello hace de esta muestra una disfrutable oportunidad de reencontrarse con la faz secreta y mejor de un pintor infatigable.

R. de E.

La Colmena

Madura Evocación

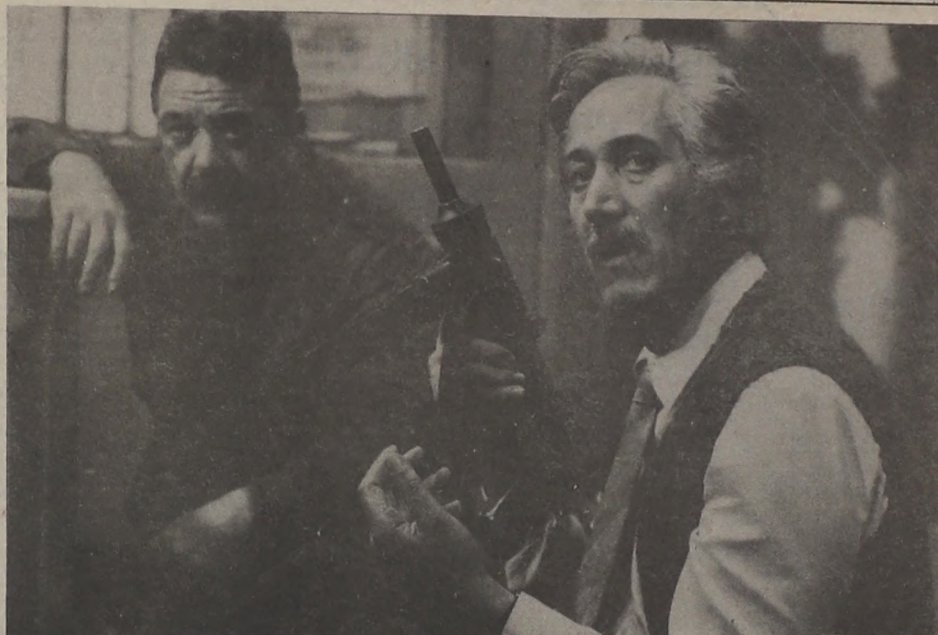
"UNA novela debe tener planteamiento, nudo y desenlace" sentencia desde una mesa de café un poeta. A ese axioma rutinario, Camilo José Cela, novelista, y Mario Camús, realizador cinematográfico, le dan una elegante salida. Porque *La colmena* se caracteriza precisamente por lo contrario, y en eso está parte de su encanto. La treintena de personajes —sobre un total de sesenta— que aparecen y desaparecen en el filme de Camús, son seguidos y abandonados por la historia sin que ésta establezca ningún principio ni ningún final. Un mínimo pedazo de sus vidas es sorprendido por la cámara, que las deja seguir su curso después de haber bosquejado sus desgracias y sus esperanzas; de algunas detalla un poco más la curva de un posible desarrollo, pero al conjunto lo deja tal como lo encontró en ese invierno madrileño de 1943.

Sin enfatizar ni señalar expresamente los hechos de la historia vivida por el pueblo español, ésta aparece entrelazada a cada personaje a partir de sus consecuencias: el hambre, la miseria, la falta de trabajo iguala dramáticamente a todos los protagonistas de esa posguerra. Y el café "La Delicia" los reúne entre sus sillas de Viena, sus mesitas de mármol y sus espejos, que reflejan caras de hambre, picardía, desaliento y humor a pesar de todo. Es una historia típica del franquismo triunfante, en la que no pasa nada a excepción de que los vencidos son cada día más vencidos por el tiempo y la falta de expectativas. De ese "no pasar nada" Camús y su guionista José Luis Dibildos hacen un filme lleno de encanto y de sabor, con climas eficazmente trabajados y una galería de personajes que son todo el sentido y la gracia —gracia triste y humorística a la vez— del filme.

Se ha dicho que en *La colmena* destila la mayor parte de los mejores actores del cine español. Sin protagonistas, sin principales, el elenco del filme dispone para prácticamente todos los papeles y las viñetas de gente de la categoría de José Sacristán, Charo López, Ana Belén, Luis Escobar, Fiorella Faltoyano, José Luis López Vázquez, Encarna Paso, Francisco Rabal, Elena María Tejero, Rafael Alonso. Entre las comadres, las prostitutas, los pensionistas, los solitarios de "La Delicia" encontraremos caras no sólo conocidas sino actores de peso singular puestos a encarnar tipos humanos de la picaresca del siglo. Para el español de estos años, todo el pasado desplegado; para el uruguayo, una fuente de recuerdos vicarios.

Tal vez, en un primer acercamiento al filme, la cantidad de personajes y situaciones demore en organizarse como para poder ir reconociendo a cada uno sin caer en confusiones o sorpresas. Tal vez, asimismo, la duración del relato, por su misma característica de narración abierta, pudiera haberse modificado a discreción sin que el conjunto se resentiera ni el fresco humano se viera alterado. Pero la mano segura del director Mario Camús comanda toda la narración, y sus historias paralelas y a veces entrecruzadas, con una solvencia digna del nivel del mejor cine europeo. Revisado el panorama de nombres y realizaciones del cine español, no hay duda que éste ha accedido a una madurez y un profesionalismo que lo hacen hermano, y no pariente pobre, del cine del continente.

A.M.



No Habrá Más Penas ni Olvido

Jornada Peronista

LANZADA en pleno período preelectoral argentino, esta película de Héctor Olivera resulta bien inoportuna para los peronistas. El peronismo, en su movimiento interno y en su composición de fuerzas puede resultar perfectamente ininteligible para el que no sea argentino y esta película, que ubica su acción en un pueblo ficticio, no plantea nada imaginario sino que traslada esa misma ininteligibilidad al relato cinematográfico. Todo es acción en este filme así como todo era acción en la novela de Osvaldo Soriano que inspira el guión de Olivera y Roberto Cossa. Pero siendo la más floja de las novelas de Soriano, *No habrá más penas ni olvido*, trasladada al cine resulta mucho más eficaz que el proyecto literario, que bien mirado parecía más un guión que una novela.

Situaciones externas, diálogo y acción en el pueblo de Colonia Vela en 1974, entre peronistas que, al grito de ¡Viva Perón! se matan entre sí: se le puede reprochar al filme —y a la novela— una escasa indagación de los conceptos que estaban detrás de esa contradicción sangrienta. Pero tal vez se trate justamente de eso, de mostrar el fenómeno en acción en toda su absurdidad. La jornada que vive el

pueblo imaginario de Colonia Vela no es una jornada novelada ni apócrifa, sino "un día peronista", como dice un personaje al final, aunque no con el signo global que ese mismo personaje le atribuye, sino con la carga de muerte y contradicción no superada que ha signado especialmente a la segunda etapa del justicialismo. "Un día peronista", entonces, caracterizado por la guerra en escala pueblerina, con un delegado municipal denunciado por otro como infiltrado y comunista, atrinchado en la Intendencia y resistiendo, con tres hombres más, la ofensiva policial de sus ex compañeros.

Con un ritmo eficiente y un conjunto de actores de conocido rendimiento, Olivera monta este drama cuyo absurdo lo coloca en el borde de la parodia y del humor negro. Al utilizar la escala de un pueblo chico para ilustrar aspectos y consecuencias de un conflicto nacional, Soriano y Olivera enfrentan con comodidad la deliberada esquematización paródica de la situación, a la vez que el detalle tipificador de hombres y hechos. Pueblo chico, infierno peronista grande: frente a la Intendencia en la que se defiende el acusado Luppi, desfilan todos los personajes típicos: el intendente, el jefe de policía, los soldados rascos, los parapoliciales, el rematador. Adentro —símbolo tal vez de la inviolabilidad de un proyecto que debe compartirse con los que están del otro lado de la puerta— se defienden un viejo jardinero, un soldado ascendido meteorológicamente a cabo y luego a sargento, el loqueto del pueblo y un Federico Luppi del que sólo se conoce su entereza y su decisión de resistir. Un fumigador borracho y su avioneta constituyen la "aviación" que refuerza desde el aire la lucha inútil de Luppi. De la gente del pueblo no se conocen reacciones, a excepción de la adhesión de la Juventud Peronista a ese héroe involuntario. El efecto global es muy deprimente a pesar de los toques de humor, que incita evidentemente a la revisión de todos los conceptos y los hechos de los últimos años en Argentina. En ese sentido es que esta producción de Fernando Ayala se constituye junto con algunas hechas en los últimos dos años, en un testimonio que busca ser crítico y mantener viva la memoria de la gente, reflejándola y a la vez enjuiciándola, o más bien advirtiéndola sobre un pasado no sólo cercano sino nunca procesado como pasado total.

La película de Olivera está llena de esos necesarios anzueltos que hacen correr disfrutadamente una narración. Diálogos fluidos y veraces, que recogen el habla rioplatense en todos sus matices y sus gestos, personajes inmediatamente reconocibles, ritmo funcional, que no distrae ni enfatiza innecesariamente, y un conjunto de actores de los que no se puede señalar ninguna deserción (Luppi, De Grazia, Dumont, Ranni, Murúa, Solá tal vez un poquito "mentiroso"). Pero como, a pesar de los ingredientes, no se trata de una de "policías y ladrones", sino de una realidad absolutamente removedora, catastrófica, *No habrá más penas ni olvido* resulta, en su condición de cine muy funcional, muy práctico, un documento desalentador. Y eso teniendo en cuenta que la película no se propone indagar en profundidad ni causas, ni ideas, ni relaciones de fuerzas, sin que hace crecer su material como a partir de un juego de niños: con semejanza irresponsabilidad.

A.M.

Cliente Muerto no Paga

Cine Hecho de Cine

ES una película hecha casi enteramente de "citas" de otras películas, e incorporadas a la trama a través de un montaje tan perfecto que hace posible que el personaje de Steve Martin dialogue, pelee y se enfrente con algunos muertos célebres, como Bogart y Ladd, y con todo un conjunto de estrellas de los 40 que "protagonizan" junto con él este pastiche del género negro.

La idea del director y libretista Carl Reiner (Oh Dios mío, The Jerk) era la de parodiar ese género entrañable y ya decididamente nostálgico, a través de sus auténticos personajes, de sus modelos primigenios. Filmada en el espléndido blanco y negro de la época, *Cliente muerto no paga* se inicia con una escena de lluvia agorera sobre la ciudad, después de sorprendernos con el antiguo emblema de la Universal. En esa marcha atrás en el tiempo, revisitación de los cines de matiné, todo está calculado para copiar satíricamente el género de las películas de detectives, sin dejar de apuntar a cada paso la clase de carifio con que está hecha la parodia: un carifio bastante caro, sin duda, como se comprueba a medida que avanza el fil-

me y se ponen en evidencia los detalles de ambientación y vestuario en que se esmera Reiner. La dedicatoria final a la famosa vestuarista Edith Head lo refrenda.

El filme es toda una pieza maestra de montaje y cuidados técnicos, en el que la estrella es el campo-contracampeo, una de las maneras de poner en relación aparentemente real personajes que pertenecen a filmes diferentes. De ese modo se establece, por contigüidad y oposición material, una relación de otra manera imposible, y Alan Ladd puede atacar a Steve Martin, o Joan Crawford hablar telefónicamente con él, y Vincent Price huir después de haber intentado asesinarlo. Si el montaje es la pieza maestra del filme, la aparición de las "citas" de filmes legendarios es la gran expectativa que el montaje va cumpliendo. Después de la primera —Alan Ladd y su carita de rubio acuoso— uno se arrellana en el asiente a esperar las sucesivas, que son quince deleitosas sorpresas que incluyen a Barbara Stanwick, Ray Milland, Fred Mac Murray, Charles Laughton, Ava Gardner, Bette Davis, Lana Turner, Verónica Lake, Kirk

Douglas, James Cagney, Burt Lancaster, además de los ya mencionados.

La imitación, además del hallazgo de incluir los materiales originales de la época, está planteada en la trama misma del relato y en su acumulación de pistas cada vez más humorísticamente farragosas que hacen que el detective termine en una lejana isla peruana. Obviamente, la parodia en cuanto a decoro a ideación está por debajo de sus modelos, y se permite, por ejemplo, hacer que Philip Marlowe funcione como "pinche" de Martin, aunque a su vez éste tenga en su casa varias sentencias geniales del detective interpretado por Bogart colgadas en la pared y prontas a auxiliarlo en momentos de debilidad o duda. El juego, que incluye a Rachel Ward como dama fatal, tiene varias puntas de alusiones eróticas (impensables en las películas de la época) y cuenta en Steve Martin con un grandote apropiadamente rústico para emparejarse con la feminidad de Ward, la que compite desde estos años 80 con aquellas bellezas que ya son mitología y que Reiner rescata, apropiándose las.

Sanguinetti: "No Vine en Busca de Alguna Clase de Intervención de EE.UU. en Nuestra Política"

EL secretario general del Partido Colorado, Dr. Julio María Sanguinetti, quien concurre a EE.UU. de América respondiendo a una invitación del departamento de Estado, expresó públicamente su satisfacción por el apoyo de aquella nación al proceso de democratización uruguayo.

Tras reunirse con altos funcionarios de la Casa Blanca y de los Departamentos de Estado y Defensa, manifestó — en conferencia de prensa — que los partidos políticos uruguayos "exigimos actos efectivos y ciertos" destinados a probar la buena fe de las promesas de gobierno, en el sentido de realizar elecciones a fines de 1984.

"De lo contrario, el diálogo se transforma en una conversación académica y en lugar de avanzar hay retrocesos."

Dijo luego que no había ido a Washington "en busca de alguna clase de intervención de Estados Unidos en nuestra vida política", pero destacó que los funcionarios con los que se había entrevistado, entre los que citó a los secretarios adjuntos para Asuntos Interamericanos en el Departamento de Estado y en el Pentágono, Langhorne Montley y Néstor Sánchez y Alfonso Sapia Bosch, de la Casa Blanca, le habían manifestado "una actitud de ayudar en el proceso de democratización dentro de los términos de no intervención".

"En el pasado —dijo Sanguinetti— Estados Unidos intervino muchas veces en contra, estimulando procesos no democráticos. Creo que se cometieron muchos errores, pero lo importante es que no se vuelvan a repetir y en ese sentido creo que la actitud actual de Washington es importante. No puede decirse ahora que haya algún factor de aliento o estímulo al mantenimiento de una situación de facto."

Continuando con sus impresiones acerca de los contactos mantenidos en las esferas políticas estadounidenses, el Dr. Sanguinetti afirmó que había encontrado a los funcionarios locales con un conocimiento muy adecuado de los problemas de nuestro país, a la vez que "preocupados" ante lo que definió como un impasse en el diálogo que los partidos políticos habían iniciado con el gobierno militar.

Sanguinetti fue claro en el sentido de que los partidos políticos continúan abiertos al diálogo, pero advirtió, sin embargo, que ese diálogo no puede proseguir sin actos simultáneos de buena fe por parte de las autoridades militares.

"No podemos aceptar que en momentos en que se lle-

Tte. Gral. Boscán Hontou

"Las FFAA y el Gobierno en Posición de Reanudar el Diálogo Cuanto Antes"

A comienzos de esta semana, en Ismael Cortinas, Depto. de Flores, a donde concurría el comandante en jefe del Ejército, Tte. Gral. Boscán Hontou, con motivo de la inauguración de diversas obras, el jerarca castrense manifestó que el diálogo fue cortado por los partidos políticos y que las FFAA. y el gobierno están en la posición de reanudar "cuanto antes, considerándolo una necesidad del país".

DIALOGO POLITICO

Acerca de este tema, dijo el Tte. Gral. Hontou: "Todos han visto, porque lo han repetido las Fuerzas Armadas en forma repetida, lo ha repetido el gobierno y el comunicado del 2 de agosto fue muy claro diciendo que el diálogo había sido cortado por parte de los partidos políticos y que las Fuerzas Armadas y con ellas el gobierno, están en la posición de reiniciar ese diálogo cuanto antes, considerándolo una necesidad del país".

Agregó: "Sobre el proceso de reinstitucionalización, ha sido muy claro y muy bien definido por el gobierno y las Fuerzas Armadas. Las Fuerzas Armadas en todo momento establecieron un plan político, un cronograma y se ha cumplido estrictamente y eso lo sabe toda la población, todo el país y todas las fuerzas políticas".

Preguntado sobre si eran ciertas las noticias llegadas desde el exterior, en el sentido de que existían divisiones dentro de las FFAA, contestó:

"Es una situación que nunca existió y pueden tener el convencimiento que en las Fuerzas Armadas las resoluciones son unánimes y con el convencimiento completo de la posición que ella toma y que ha tomado el gobierno, son compartidas por todos y llevadas adelante por todos".

va a cabo el diálogo, se incrementen las proscripciones de distintos líderes políticos", puntualizó en un momento de la charla.

Y adujo, entonces, que bajo condiciones proscripivas impuestas por el gobierno y sin actos que den testimonio de su buena fe, "toda la discusión (el diálogo) es académico (y) se ha demostrado que nos encontramos con constantes retrocesos."

Como se le consultara acerca de la posición adoptada en el tema por el gobierno de EE.UU. Sanguinetti reiteró que "no hemos solicitado ningún acto de intervención" de Estados Unidos en la vida política de Uruguay.

Aclaró, el dirigente político colorado, que "la no intervención tiene sus límites", puesto que la solidaridad internacional es importante en ciertas situaciones, como por ejemplo lo pueden ser los derechos humanos.

Pasó luego a destacar que las protestas políticas en el Uruguay, iniciadas desde el rechazo de la reforma constitucional en el plebiscito realizado en 1980, mostraban "el aislamiento del régimen ante la opinión pública", pero de cualquier manera se declaró contrario a una eventual derivación violenta de las protestas, puesto que ello fortalecería el mantenimiento del gobierno militar. "No adelantaremos nada que sea salirse del canal pacífico de las protestas." "Por eso hemos dicho que deseamos cuanto antes la búsqueda de una salida negociada, para impedir más sacrificios al pueblo uruguayo y porque será mejor para las Fuerzas Armadas. Lo peor que puede pasarles es que tengan sus propias Malvinas con una derrota política, militar o moral", para reconocer la necesidad de una pronta salida electoral.

En otro momento de sus declaraciones, el Dr. Sanguinetti afirmó que "el proceso es irreversible y habrá elecciones en noviembre de 1984 con entrega del poder en marzo de 1985, como prometió el gobierno." "De lo contrario, sería una tragedia de la cual la primera víctima serían las Fuerzas Armadas".

Dijo a continuación, que las autoridades estadounidenses apoyan ese proceso tanto pública como privadamente. "Es importante que el régimen uruguayo sienta que si no cumple su promesa se encontrará en un aislamiento internacional total".

Puntualizó que el Partido Colorado no se inclina por una reforma constitucional, pero de cualquier modo está dispuesto a aceptar modificaciones limitadas que no alteren su naturaleza democrática a fin de encontrar una salida política. A su juicio, las próximas elecciones argentinas podrían tener una influencia favorable en el proceso uruguayo. Lo que ocurre en Argentina —acotó— debería hacer ver a los militares uruguayos "el fracaso de sus colegas en las aventuras políticas de tomar el poder. Están observando como se produce el desgaste del poder absoluto y advirtiéndolo que el poder tiene un límite, porque llega un momento en que los fusiles no sirven para nada y cobra realidad el antiguo refrán de que las bayonetas sirven para casi todo menos para sentarse encima".

Tras reunirse en el Pentágono con el Subsecretario de Defensa para Asuntos Interamericanos y en la Casa Blanca con el Director para Asuntos Latinoamericanos del Consejo de Seguridad Nacional, el Dr. Sanguinetti expresó: "Ha existido una confusión inicial por cuanto el cambio de la agresiva política de derechos humanos del gobierno de Jimmy Carter, a una más realista y menos idealista como la del presidente Ronald Reagan, hizo pensar que esto podía significar un apoyo a las dictaduras que no es real. Los propios republicanos han reconocido la necesidad de superar esta confusión y por ello es más claro que su posición no alienta el mantenimiento de situaciones de fuerza que, lejos de preservar a los países del comunismo, alimentan las condiciones para su desarrollo".

Embajador Aranda

Uruguay Fuerte y Democrático

EL embajador de EE.UU. en nuestro país, Sr. Thomas Aranda, afirmó que el gobierno estadounidense tiene gran interés "en un Uruguay fuerte y democrático".

En el curso de un reportaje aparecido en "Crónicas Económicas", el citado diplomático manifestó que: "Como representante del gobierno de Estados Unidos ante el gobierno de Uruguay y ante el pueblo de Uruguay, mis colaboradores y yo estamos en contacto con los diversos elementos de la sociedad uruguaya, incluyendo a los partidos políticos."

Preguntado su opinión con respecto a la suspensión del diálogo entre las Fuerzas Armadas y los representantes de los partidos políticos habilitados, el Sr. Aranda respondió:

"Mi opinión respecto a la suspensión del diálogo refleja la posición del gobierno de Estados Unidos. Sobre ese particular el Gobierno de Estados Unidos, a través del Departamento de Estado, ha expresado preocupación por los acontecimientos que dificultan el retorno a un gobierno constitucional; ha reiterado su apoyo al proceso de democratización; ha resaltado el progreso alcanzado hasta el momento entre las Fuerzas Armadas y los Partidos Políticos; ha observado el empeño de las autoridades de Uruguay en llevar a cabo la transición a un gobierno democrático."

Añadió el reportado que "estamos especialmente interesados en las preocupaciones y opiniones de los uruguayos respecto a los acontecimientos políticos, económicos y sociales. Este intercambio de ideas nos brinda un entendimiento realista de los hechos y tendencias actuales, que es esencial para efectuar recomendaciones a la formulación y desarrollo de la política de Estados Unidos. En estas conversaciones me impresiona la similitud de nuestros puntos de vista con respecto: a) el apoyo a un gobierno constitucional; b) la importancia de la libertad de prensa y libertad de asociación; c) el respeto por los derechos humanos y la creencia en el imperio de la Ley. Debo hacer notar que estas reuniones nos brindan la oportunidad de subrayar el gran interés del Gobierno de Estados Unidos en un Uruguay fuerte y democrático, como asimismo, mantener estrechas relaciones de colaboración con los otros países latinoamericanos."

Se le preguntó al Sr. Aranda si la ayuda económica de Estados Unidos a Uruguay está condicionada por un cambio de gobierno.

"Quiero indicar en primer término —respondió el embajador Aranda— que Estados Unidos no tiene un problema de asistencia bilateral para Uruguay. Excepto por programas de asistencia menor en forma de becas, pago de gastos de capacitación, etc., la asistencia económica de Estados Unidos se otorga a través de instituciones internacionales tales como el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Interamericano de Reconstrucción y Desarrollo, la Organización de Estados Americanos, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, etc., que también reciben contribuciones de otros países. Es norma general en la política de Estados Unidos no relacionar la asistencia económica de organismos internacionales a los cuales Estados Unidos contribuye, con los acontecimientos políticos del país receptor. Digo "en general", porque como Ud. sabe, el apoyo de Estados Unidos a préstamos por parte de instituciones financieras internacionales que reciben contribuciones de nuestro gobierno, ha sido condicionado por el Congreso a que el país que solicita asistencia tenga una política aceptable de derechos humanos. Por lo tanto, la respuesta a su pregunta es: "no".

Maeso: "No Cejará el Empeño de Reinstitucionalizar el País"

"NUESTRO gobierno no cejará en su empeño firme, decidido y auténtico de reinstitucionalizar el país, afirmó el canciller Dr. Carlos Maeso, al hablar el lunes 10 del cte. en la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Señaló, con respecto a la crisis económica, que "nuestro gobierno ha tomado las medidas que ha considerado más apro-

piadas para sobrellevar la actual coyuntura con los medios de que dispone el país". "Estamos convencidos de lo que se ha hecho y que se está haciendo lo más posible, lo que nos va permitiendo avanzar en estos momentos tan difíciles con sacrificios y renunciamentos, pero con confianza y fe en el futuro". Indicó que "más allá de coyunturales dificultades procesales, nuestro gobierno ha for-

mulado oportunamente y mantiene inalterado un cronograma institucional del cual ya se han cumplido importantes etapas, tales como la reorganización de los partidos políticos y la elección de sus autoridades por el voto popular. Dicho cronograma, que ha sido recientemente reiterado, establece la realización de elecciones generales en noviembre de 1984 y la transmisión del mando a quienes resulten elec-

tos, en marzo de 1985".

Manifestó que ese es "el camino que está siguiendo nuestro país, con inalterable decisión, camino por el cual, a través de una vía pacífica y moderada, avanza hacia la institucionalización de una plena democracia, consecuente con sus tradiciones cívicas seculares y obteniendo la concordia y el entendimiento entre los uruguayos".